

N

HONDA

ENGINEERING FOR *Life*

Instruksjonsbok

Oversatt fra original instruksjonsbok



Honda Miimo Robotklipper HRM310/520



Miimo

Kjære HONDA-kunde.

Gratulerer med ditt valg av HONDA Miimo robotklipper HRM310/520.

Vi er sikre på at du vil dra nytte av fordelene av din Honda Miimo robotklipper, likesom vi er stolte av å skape produkter i den aller beste kvalitet for vedlikehold av plener.

Vi ønsker å hjelpe deg til å få de beste opplevelser med din nye robotklipper og til å bruke den på en sikker måte. Denne instruksjonsboken inneholder all informasjon om hvordan dette gjøres – les den nøye.

Din Honda fagforhandler vil hjelpe deg til å bli tilfreds og vil besvare dine eventuelle spørsmål.

Honda Motor Co. Ltd. forbeholder seg rett til endringer til enhver tid uten varsel og uten å pådra seg noen forpliktelser.

Ingen del av denne instruksjonsboken kan reproduseres uten skriftlig tillatelse.

Denne instruksjonsboken er å betrakte som en del av robotklipperen, og bør følge maskinen hvis du selger den.

Legg spesielt merke til meldinger som innledes med følgende symbol:

▲ ADVARSEL

Du risikerer alvorlige skader- og i verste fall å bli drept - hvis ikke denne instruksjonen følges.

FORSIKTIG:

Advarer mot risiko for ulykker eller skader på utstyret hvis ikke instruksjonen følges.

MERK:

Indikerer nyttig informasjon.

Hvis det oppstår problemer eller du har spørsmål vedrørende din robotklipper, bør du kontakte din Honda fagforhandler.

Honda Miimo er utformet med særlig henblikk på sikker og pålitelig drift hvis den brukes i.h.t. instruksjonene.

▲ ADVARSEL

- Les og forstå instruksjonsboken før robotklipperen tas i bruk, ellers kan det resultere i personskader og skader på robotklipperen.

* Illustrasjonene kan variere med modelltype.

Kontroller at din Honda fagforhandler har fylt ut "Hagediagrammet" (☞ side 77) og "Forhandlerens kontrollkort" (☞ side 78) med detaljer om hvordan installasjonen er utført og hvilke innstillinger som er gjort.

INNHOOLD

Innstillinger

Sikkerhetsregler

Forberedelse

- Identifisering av deler (⌘ side 10)
- Installasjon (⌘ side 12)
- Programmering av robotklipperen (⌘ side 14)



Menyinnstillinger

- Tidsinnstilling (⌘ side 26)
- Driftsinnstilling (⌘ side 30)
- Teste systemet (⌘ side 42)
- Historikk (⌘ side 45)
- Systeminnstilling (⌘ side 48)



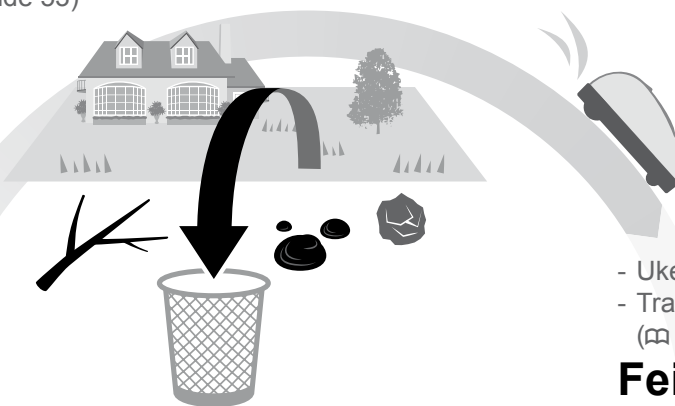
Drift

Bruk

- Kontroller plenen (⌘ side 52)
- Kontroller Honda Miimo (⌘ side 53)
- Slå av og på strømmen (⌘ side 53)
- Bruk av robotklipperen i Auto modus (⌘ side 54)
- Justere klippehøyden (⌘ side 56)

Arbeid (Auto)

Honda Miimo arbeider automatisk i følge innstillingene.



- Ukentlig kontroll (⌘ side 57)
- Transport av Honda Miimo (⌘ side 58)

Feilsøking

(⌘ side 59)

Periodisk bruk

Vedlikehold

- Periodisk kontroll og vedlikehold (⌘ side 62)
- Vedlikeholdsprosedyrer (⌘ side 62)

Lagring

(⌘ side 68)



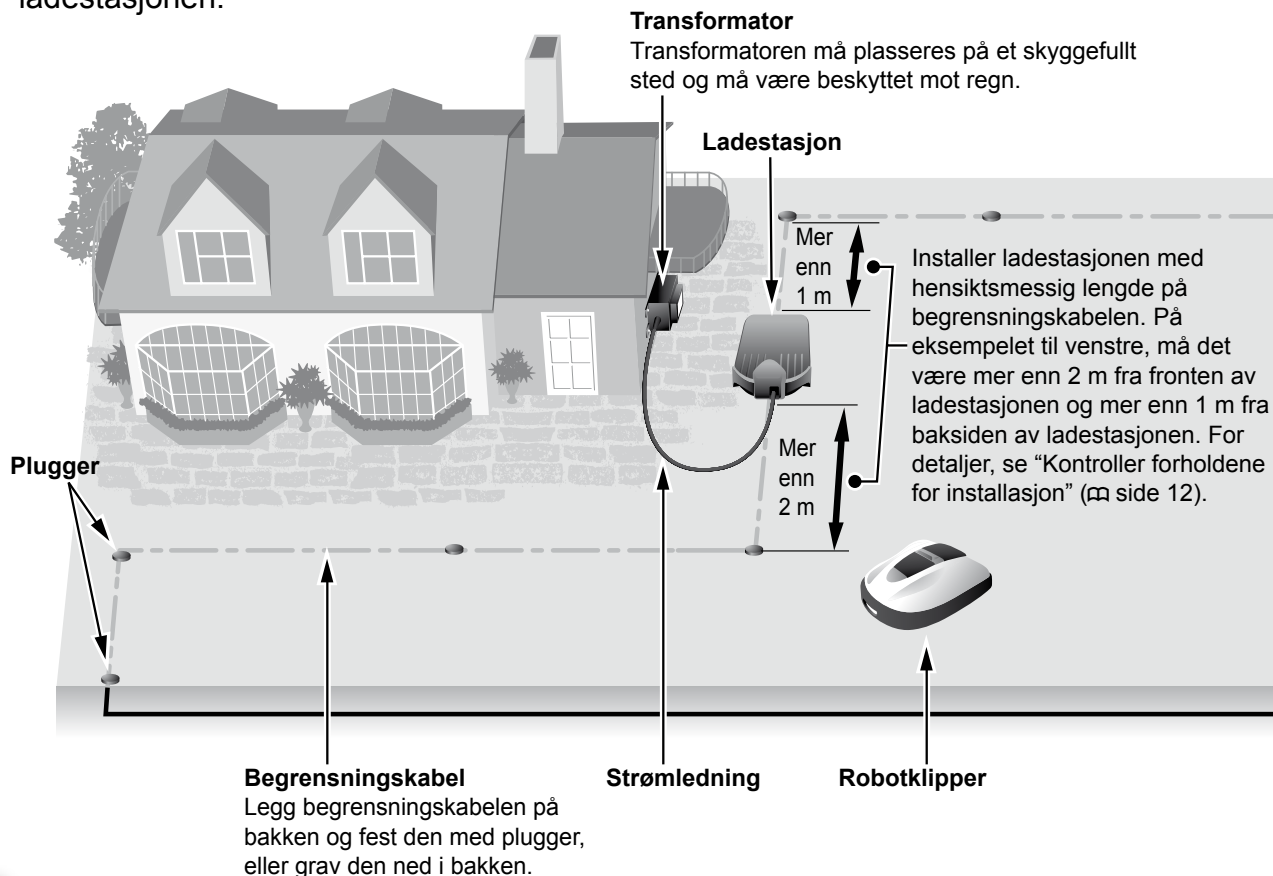
1 OVERSIKT	4
Hvordan robotklipperen arbeider.....	4
Egenskaper.....	4
2 SIKKERHETSREGLER	6
Fårhåndssregler.....	6
Plassering av sikkerhetsmerker.....	9
3 FORBEREDELSE	10
Identifisering av deler.....	10
Programmering av robotklipperen.....	14
Installasjon.....	12
4 MENYINNSTILLINGER	24
Menyoversikt.....	24
Tidsinnstilling.....	26
• Tidsinnstilling.....	26
• Sesonginnstilling.....	28
Innstilling av robotklipperens drift.....	30
• Auto modus.....	30
• Hageinnstilling.....	39
Test av systemet.....	42
• Kontroller signal.....	42
Se historikk.....	45
• Driftshistorikk.....	45
• Feilhistorikk.....	47
Systeminnstillinger.....	48
• Språk.....	48
• Dato og tid.....	49
• Fabrikkinnstillinger.....	51
• Startsteder.....	27
• Stille modus.....	29
• Manuell modus.....	37
• Returinnstilling.....	40
• Test startsteder.....	43
• Arbeidshistorikk.....	46
• Display/Lyd.....	48
• Sikkerhet.....	50
• Hjelp.....	51
5 BRUK	52
Kontroller plenen.....	52
Kontroller Honda Miimo.....	53
Bruke robotklipperen i Auto modus.....	54
Ukentlig kontroll.....	57
Kobling til en strømkilde.....	52
Slå av og på strømmen.....	53
Justere klippehøyden.....	56
Transport av robotklipperen.....	58
6 FEILSØKING	59
Før du kontakter din Honda fagforhandler.....	59
Løse problemer.....	61
Meldinger.....	59
7 VEDLIKEHOLD	62
Periodisk kontroll og vedlikehold.....	62
Vedlikeholdsprosedyrer.....	62
8 LAGRING	68
Vinterlagring.....	68
Klargjøring av robotklipperen for ny en sesong.....	68
9 TEKNISKE SPESIFIKASJONER	69
Spesifikasjoner.....	69
10 SUPPLERENDE TILLEGG	70
Manuell drift.....	70
"EU-samsvarserklæring"	
INNHOLDSOVERSIKT.....	74
Honda distributører i Europa.....	73
INDEKS DISPLAY-MENYER	76
HAGEDIAGRAM	77
FORHANDLERENS KONTROLLKORT	78
HURTIG-GUIDE	se bakerst

1 OVERSIKT

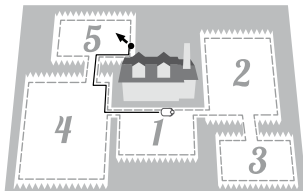
Hvordan Hondas robotklipper arbeider

● Systeminnstillinger

Klippeområdet er bestemt av begrensingskabelen som sender ut et digitalt signal. Når robotklipperen oppdager begrensingskabelen, svinger den i en annen retning og fortsetter å klippe gresset. Når batteriet begynner å gå tomt for strøm, går den tilbake til ladestasjonen.



● Egenskaper



Startsteder

Du kan bestemme startstedet for hvor Honda Miimo skal starte gressklippingen. Startstedene gjør det lettere for robotklipperen å komme til andre områder. Dette vil øke effektiviteten.

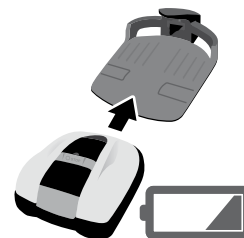
MERK:

- Du kan stille inn følgende antall startsteder for hver modell:
HRM310: 3 startsteder
HRM520: 5 startsteder



Driftsinnstilling

Honda Miimo har mange innstillinger for dag og tid når den skal arbeide. Du kan stille inn robotklipperen til å arbeide på dine fridager eller til andre tider som passer deg.



Komfort

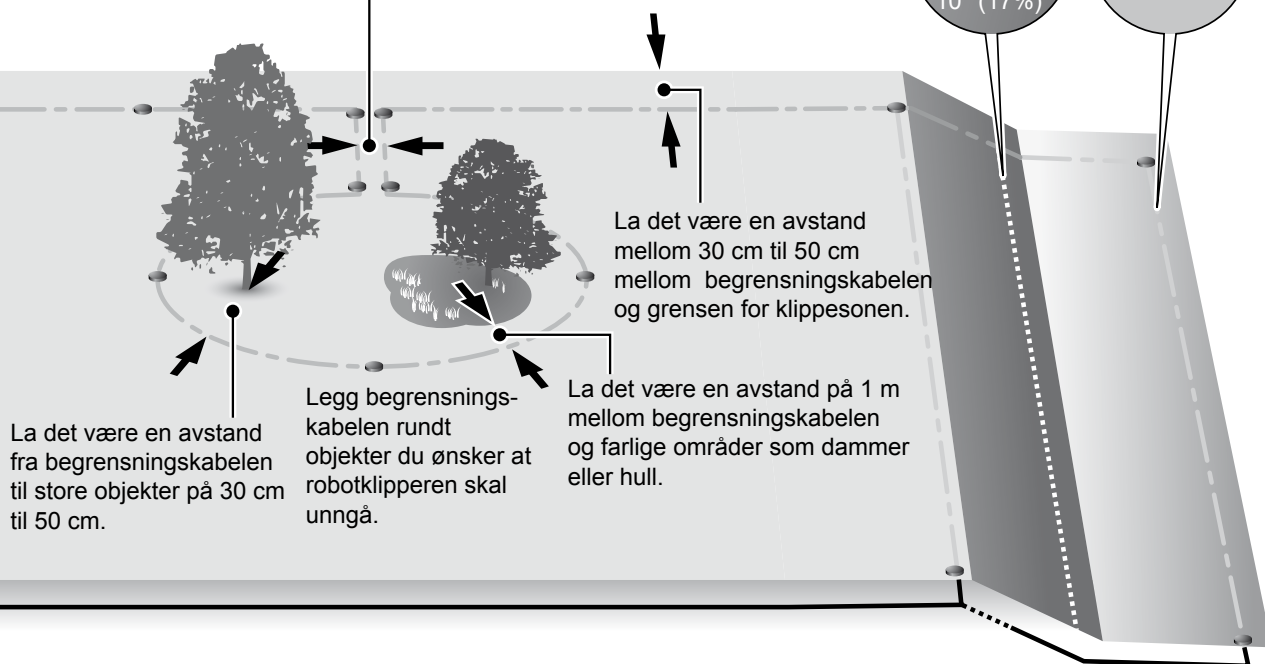
Etter at innstillingene har blitt gjort på Hondas robotklipper, starter og avslutter den klippingen uten flere kommandoer. Når innstillingene på programmet er gjort eller når batterinivået blir lavt, går robotklipperen automatisk til ladestasjonen og lader batteriet.

Begrensningskabel

Begrensningskabelens plassering bestemmer omkretsen av arealet som skal klippes. Dette arealet kan inneholde flere områder hvor robotklipperen kan arbeide. For innstilling av startsteder, se "4 MENYINNSTILLINGER" (☞ side 24).

Legg aldri begrensningskabelen i en skråning på mer enn 10° (17%).

Om man ønsker å legge begrensningskabelen rundt hindringer i plenen, så må kablene legges parallellt med en maksimal avstand på 5 mm ellers krysser ikke Miimo kablene.



MERK:

- Husk å fylle ut "HAGEDIAGRAMMET" som viser hvor begrensningskabelen er lagt (☞ se 77).



Sikkerhet

Robotklipperens kniver stopper automatisk dersom:

- du løfter robotklipperen.
- når robotklipperen er i en skråning som er for bratt.
- robotklipperen velter.



Støy

Motoren og de roterende knivene på Honda Miimo arbeider mer stille enn tradisjonelle motor-gressklippere.

Nyttige funksjoner

Sesonginnstilling (☞ side 28)

Veksthastigheten avhenger av sesongen. Med denne funksjonen kan du stille inn klippetiden i perioder med lite gressvekst.

Stille modus (☞ side 29)

Med denne funksjonen kan man senke støynivået ved å senke fremdriftshastigheten og knivenes turtall.

Spiralklipping (☞ side 35, 37)

Med denne funksjonen vil Miimo endre det normale klippemønsteret for å klippe seg ut av et område med høyt gress.

Kantklipping (☞ side 34, 37)

Med denne funksjonen kan du klippe langs begrensningskabelen.

2 SIKKERHETSREGLER

■ Forhåndsregler

Følg følgende forhåndsregler nøye .

- Hold hender, føtter og andre kroppsdeler vekk fra de roterende knivene.
- Ikke rør skarpe deler som knivene og knivplaten unntatt når du utfører vedlikehold. Hvis det skjer, kan du bli skadet.



- Trykk alltid på STOPP knappen før du tar tak i robotklipperen, når du skal løfte den eller snu den. Pass på så du ikke blir skadet av knivene.
- Lokale regler og lover kan fastsette en minstealder for brukeren.
- Husk at det er brukeren som er ansvarlig for uhell og ulykker på personer og deres eiendom.
- Før du bruker robotklipperen eller får adgang til arbeidsområdet, bør personer med pacemaker og andre medisinske enheter kontakte lege.
- Sitt aldri oppå eller skyv robotklipperen og bruk den aldri til annet enn det den er beregnet for. Det kan skje uhell eller robotklipperen kan bli skadet.



- Bruk aldri robotklipperen i umiddelbar nærhet av andre, særlig barn eller husdyr.
- Bruk kun robotklipperen innenfor området hvor begrensingskabelen er lagt.
- Bruk aldri automatiske plenvanningssystemer mens robotklipperen er i bruk, da vanningssystemet kan bli skadet og risikoen for at det trenger inn vann i robotklipperen blir større. Juster i så fall tidsinnstillingen slik at Miimo klipper når det ikke vannes.



- Hvis det er risiko for dårlig vær, torden eller storm, stopp driften og ta ut stikkontaken ved ladestasjonen.
- Deler på robotklipperen kan bli veldig varme i direkte sollys. Pass på at du ikke berører disse delene om de blir ekstremt varme, da det vil kunne gi forbrenninger.

- Bruk kun den originale ladestasjonen for å lade batteriene på Miimo. Ved bruk av andre ladere kan produktet bli defekt og alvorlige skader kan oppstå.
- Hvis strømledningen er skadet, må du umiddelbart slutte å bruke systemet og ta kontakt med din Honda fagforhandler.
- Dersom det er hull i plenen (f.eks. vannrotte-hull), fyll dem igjen slik at arbeidsområdet er jevnt. Kontroller plenen jevnlig for hull.

Sikkerhetsanbefalinger

- Når robotklipperen skal bæres må den slås av og fraktes som beskrevet i denne instruksjonsboken (se side 46) med knivene vendt vekk fra deg.
- Når du bærer robotklipperen tar du tak i kanten bakerst (se side 46). Om man løfter og bærer Miimo på andre måter kan knivene skade personer og klær. Ladeplatene og Miimo kan også bli skadet ved feil løft.



- Bruk alltid tykke arbeidshansker når du utfører vedlikehold, ellers kan du bli skadet av knivene.



- Før bruk, kontroller alltid arbeidsområdet og fjern alle grener, stein og andre gjenstander som kan skade knivene og føre til at robotklipperen stopper. Om det fortsatt ligger gjenstander i plenen ved klipping, så kan disse bli truffet av knivene og bli slynget mot mennesker, dyr og andre gjenstander og skade disse. I tillegg kan de skade selve produktet.



- Når det skal utføres vedlikehold på robotklipperen, skal du trykke på den manuelle STOPP-knappen og stoppe robotklipperen. I motsatt fall kan det skje en alvorlig ulykke.



- Legg begrensingskabelen på en slik måte at den ikke er til hinder for mennesker eller stikker over bakken slik at Miimo kan sette seg fast og eventuelt kutte tråden med knivene.
- Ta aldri på begrensingskabelen hvis isoleringen er skadet. Du kan bli skadet eller få elektrisk støt.
- Dersom du oppdager at begrensingskabelen har blitt klippet over, slå av robotklipperen, ta ut stikkkontakten og kontakt din Honda fagforhandler.
- Ta aldri på ladekontakten. Du kan bli skadet.

- Vær oppmerksom på følgende punkter ved berøring av stikkontakten (på huset), strømkabel, og transformator. Hvis du ikke gjør det, kan du få elektrisk støt.
 - Ikke berør stikkontakten (på huset), ledningen og transformator med våte hender.
 - Ikke berør stikkontakten (på huset), ledningen og transformator hvis de er våte.
 - Dersom transformatorens kabelisolasjonen er brutt, stopp robotklipperen omgående og kontakt din Honda fagforhandler.
- Utfør periodisk kontroll for å sikre at støv, skitt og andre ting ikke har samlet seg i og på stikkontakten (på huset), nettledningen og transformatoren. Dersom det er det, fjernes det ellers kan det forårsake brann.
- Sørg for at innholdet i "Sikkerhetsreglene" er forstått av alle personer som vil komme i kontakt med robotklipperen. Hvis ikke kan ulykker inntreffe.
- Når du kobler til stikket, hold kontakten på egnet sted. Hvis stikket ikke holdes riktig, kan du få elektrisk støt.
- Personer som ikke er kjent med denne instruksjonsboken, bør ikke komme i kontakt med robotklipperen på andre måter enn å slå den av.
- Når du nærmer deg robotklipperen mens den er i drift, vær oppmerksom på at gjenstander kan slynges ut av knivene.
- Gjør ikke forandringer på robotklipperen. Det kan forårsake ulykker, samt skade robotklipperen.

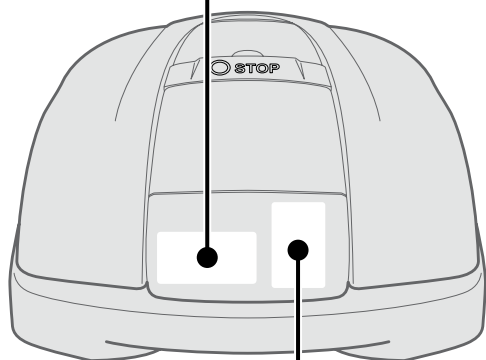
Avfall

Tenk på miljøet – kvitt deg ikke med dette produktet, batterier, olje, osv., på en uforsvarlig måte, som for eksempel å kaste dem blant vanlig avfall. Gjør deg kjent med lover og regler rundt avfallshåndtering, eller kontakt din lokale HONDA fagforhandler, dersom du ønsker å kvitte deg med produktet.

Plassering av merker

● PLASSERING AV SIKKERHETSMERKER

Robotklipperen bør brukes med forsiktighet. Derfor er det plassert merker på de forskjellige delene av robotklipperen for å minne deg på de viktigste forholdsreglene. Deres fulle forklaring redegjøres det for senere. Disse merkene skal betraktes som en del av robotklipperen. Dersom en av de skulle løsne eller bli uleselig, kontakt din Honda fagforhandler for utskifting. Du bør også lese sikkerhetsinstruksjonene i dette avsnittet nøye.



Honda Miimo er konstruert for sikker og pålitelig bruk hvis den brukes i følge reglene. Les og forstå denne instruksjonsboken før du tar robotklipperen i bruk. Unnlater du dette, risikerer du personskader eller skader på robotklipperen.



Hold personer og kjæledyr vekk fra området hvor robotklipperen er i drift.



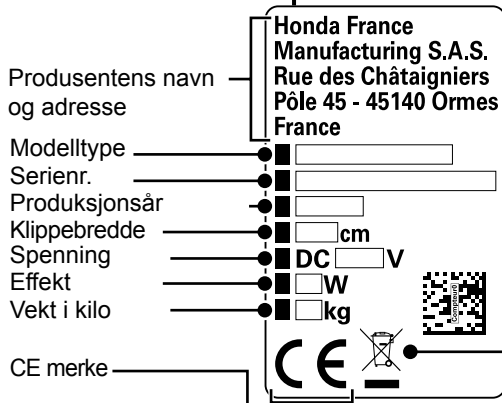
Ikke berør de roterende knivene. Husk at knivene er skarpe og at de roterer. Slå av robotklipperen før vedlikehold eller før den skal løftes.



Sitt aldri oppå robotklipperen. Maskinen er ikke et leketøy, hold barn vekk fra robotklipperen.

● PLASSERING AV CE MERKE, SERIE-NUMMER, OG ANNEN INFORMASJON

Produsentens navn og adresse, CE-merket, serienummer og annen informasjon er plassert som vist på illustrasjonen.

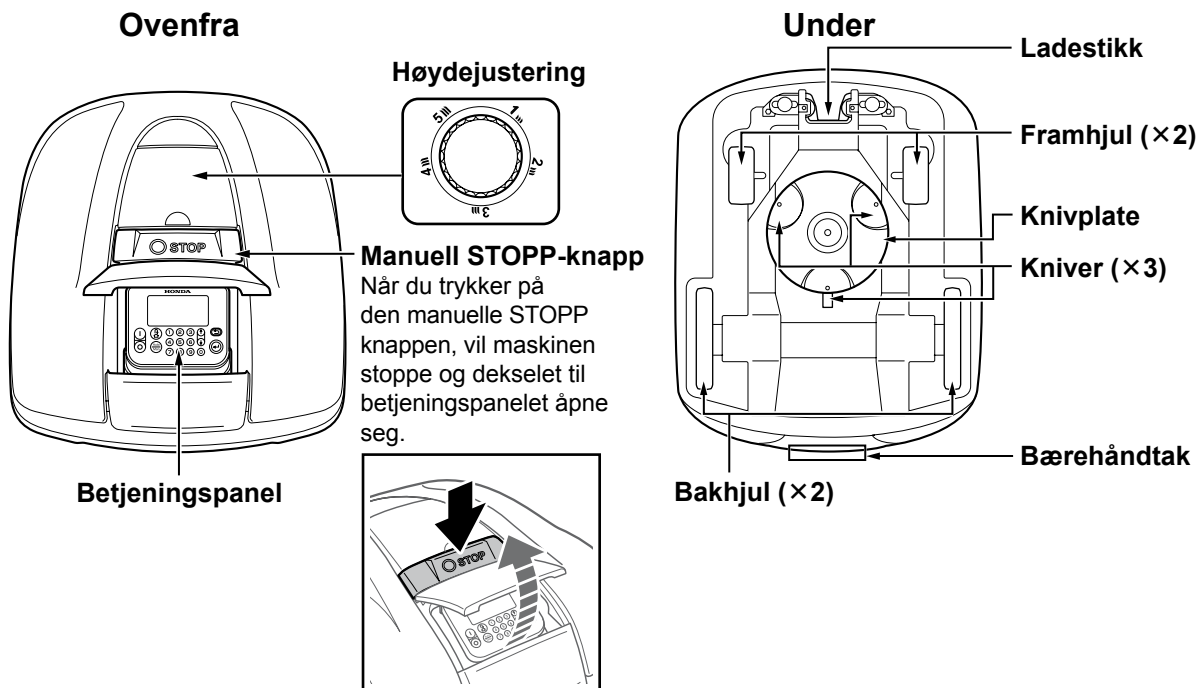


Ikke kast elektrisk utstyr sammen med husholdningsavfallet – det må bli separert og fraktet til spesifikke miljøstasjoner hvor det kan resirkuleres. Når maskinen skal kasseres, forurens ikke miljøet med maskinen. Lever det til en miljøstasjon i samsvar med lokale lover og forskrifter.

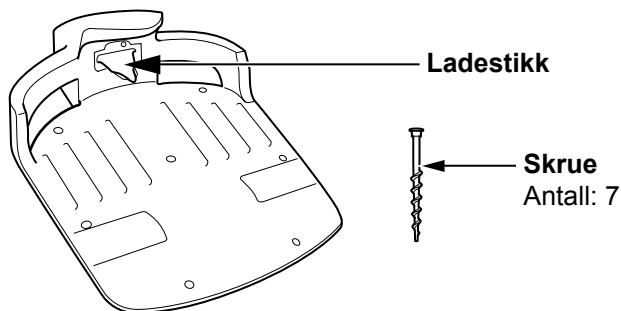
3 FORBEREDELSE

Identifisering av deler

● Robotklipper

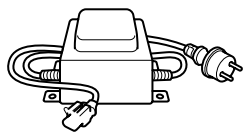


● Ladestasjon



Robotklipperen lades opp av ladestasjonen og returnerer til ladestasjonen når den er ferdig med å klippe eller når batteriet skal lades opp. (Du kan programmere robotklipperen til å returnere til ladestasjonen med restbatterieffekt fra 10 til 50%).

● Medfølgende deler



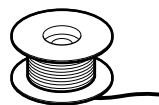
Transformator

Plasser transformatoren over bakkenivå. Etter at alt tilkoblet, kobles transformatoren til en stikkontakt på huset.



Ladeledning

Koble Ladeledningen til transformatoren og ladestasjonen.



Begrensningskabel

Legg begrensningskabelen rundt det område hvor du ønsker at robotklipperen skal klippe.
Lengde for HRM310: 200 m
Lengde for HRM520: 300 m

Betjeningspanel

Display

Startsiden og menyer kan ses her når robotklipperen er slått på.

På-knapp

Trykk for å sette på strømmen.

Av-knapp

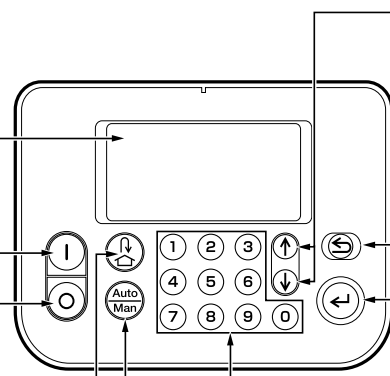
Trykk for å slå av strømmen.

MERK:

- Tidsinnstillingen fungerer ikke hvis du slår av strømmen

Hjem-knapp

Trykk for å få robotklipperen til å kjøre til ladestasjonen etter at displaydekslet er lukket.



Piltaster (opp og ned)

Trykk for å navigere til foregående/ neste alternativ på displayet.

Tilbake-knapp

Trykk for å gå tilbake til forrige meny i displayet. (Tilbake-knappen kan ikke brukes i alle situasjoner.)

Enter-knapp

Trykk for å bekrefte ditt valg i displayet.

Nummertaster

Trykk for å taste inn tall i menyene på displayet. Når det står et tall til venstre i en meny, kan du taste det tilsvarende tall på nummertastene for å komme til ønsket punkt.

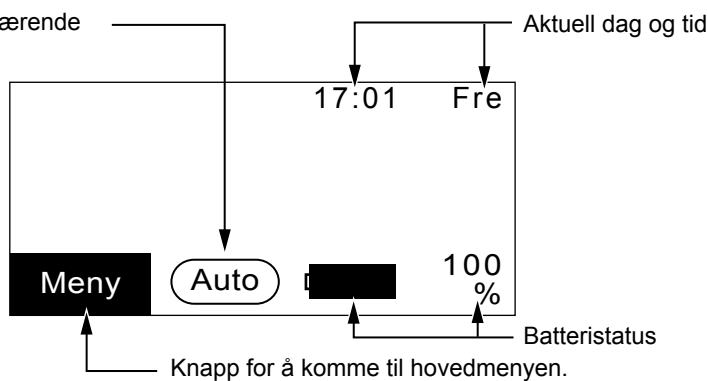
Auto/Manuell knapp (Auto modus/Manuell modus)

Trykk for å velge mellom Auto eller Manuell driftsmodus når displayet er på startsiden. Se "4 MENY INNSTILLINGER" (side 24).

Startside

Auto/Manuell knapp som viser nåværende innstilling på displayet:

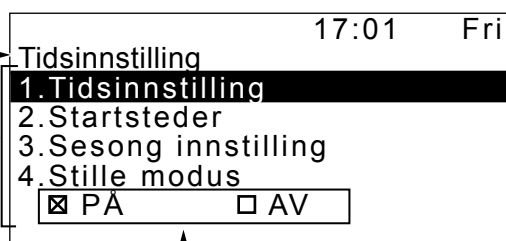
Ikoner	Beskrivelse
	Auto modus er aktivert.
	Manuell modus er aktivert (uten tidsinnstilling).
	Robotklipperen vill returnere til ladestasjonen.



Menyvalg

Navnet på øverste menynivå

Valgbare meny punkter og nåværende innstilling.



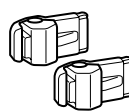
Du kan se forrige meny i displayet ved å trykke på knappen.

Avkryssningsbokser du kan velge ved å trykke på knappen.



Plugger

Bruk plugger for å holde begrensningskabelen på plass. Antall til HRM310: 200 Antall til HRM520: 300



Stikk til begrensningskabelen

Bruk disse stikkene for å feste begrensningskabelen til ladestasjonen. Antall: 2

Linjal

Det følger med en linjal som er praktisk til å måle avstander når begrensningskabelen legges.

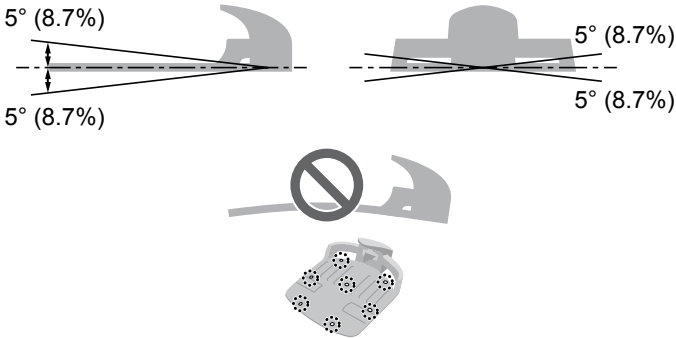
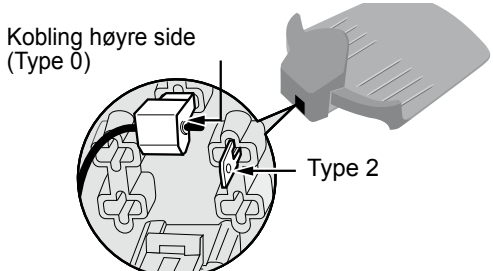
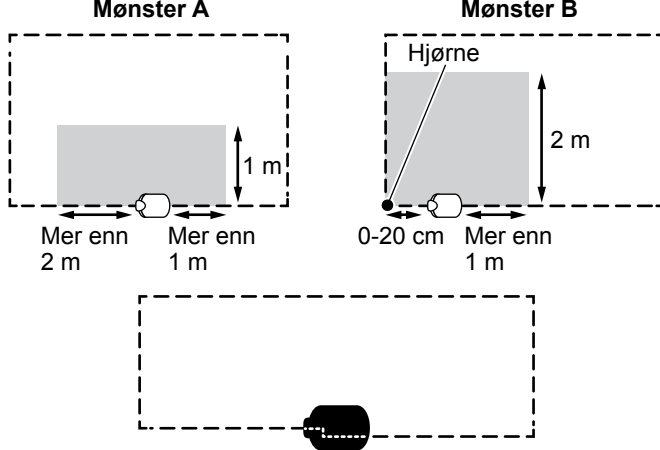
Installasjon

Vi anbefaler sterkt at din Honda fagforhandler utfører installasjonen av din robotklipper. Installasjon utført av en autorisert Honda-forhandler vil sikre at produktet og installasjonen fungerer som det skal.



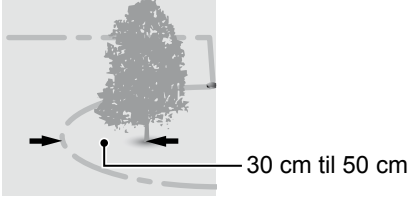
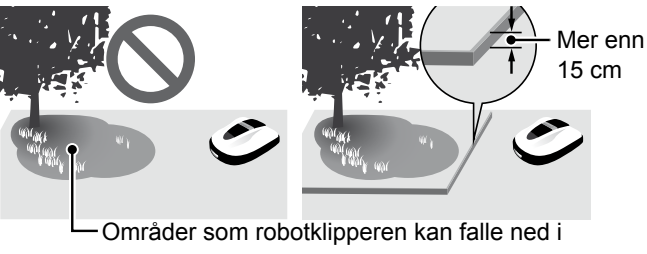
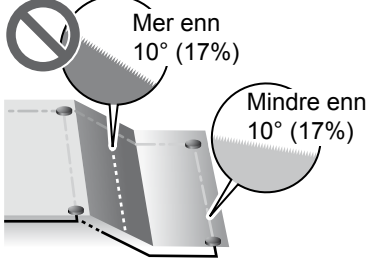

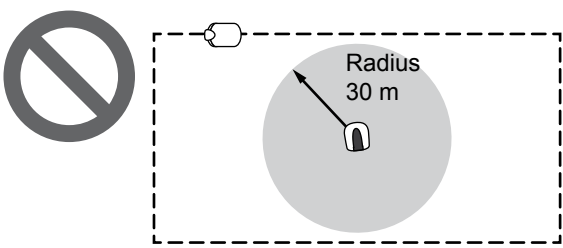
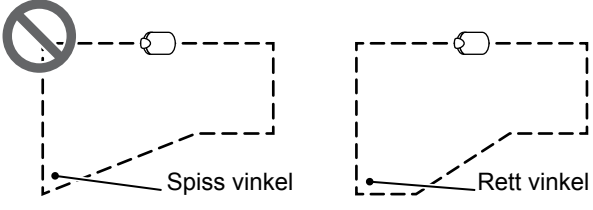
Kontroll av installasjonen

Gjennomgå med din Honda fagforhandler, som utførte installasjonen, om ladestasjonen og begrensingskabelen er installert i henhold til kravene nedenfor. Utfør også denne kontrollen periodisk for å sikre at kravene stadig oppfylles. Dersom noen av kravene ikke er oppfylt, kontakt din Honda fagforhandler. Det anbefales at strømforsyningen installeres av en autorisert el-installatør.

Krav til installasjon av ladestasjon

Figur	Krav																		
	<ul style="list-style-type: none"> Ladestasjonen må ikke installeres i en skråning som er brattere enn 5° (8.7%). Ladestasjonen må ikke bues. Skrueene skal være godt festet. Sjekk bakkeforholdene før du installerer ladestasjonen. Det kan være nødvendig å vedlikeholde underlaget, da forholdene kan variere i løpet av sesongen. Dersom du skal installere ladestasjonen direkte på plenen, klipp gresset der ladestasjonen skal stå så kort som mulig. Robotklipperen kan ved feil montering forbli uladet.. 																		
 <table border="1" data-bbox="236 1310 909 1601"> <thead> <tr> <th rowspan="3">Begrensingskabelens lengde</th> <th colspan="4">Ladestasjonens retning</th> </tr> <tr> <th colspan="2">CW (Medurs)</th> <th colspan="2">ACW (Moturs)</th> </tr> <tr> <th>Kobling venstre side</th> <th>Kobling høyre side</th> <th>Kobling venstre side</th> <th>Kobling høyre side</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-800 m</td> <td>Type 2</td> <td>Type 0</td> <td>Type 2</td> <td>Type 0</td> </tr> </tbody> </table>	Begrensingskabelens lengde	Ladestasjonens retning				CW (Medurs)		ACW (Moturs)		Kobling venstre side	Kobling høyre side	Kobling venstre side	Kobling høyre side	0-800 m	Type 2	Type 0	Type 2	Type 0	<p>Koblingen for signalretningen CW (medurs) eller ACW (moturs) må være riktig når robotklipperen returnerer til ladestasjonen. Du må også koble kontaktene på begrensingskabelen til terminalene på ladestasjonen. Se tabell til venstre.</p> <p>MERK:</p> <ul style="list-style-type: none"> Dersom din robotklipper er en HRM310, er den maksimale lengden på begrensingskabelen 400 m.
Begrensingskabelens lengde		Ladestasjonens retning																	
		CW (Medurs)		ACW (Moturs)															
	Kobling venstre side	Kobling høyre side	Kobling venstre side	Kobling høyre side															
0-800 m	Type 2	Type 0	Type 2	Type 0															
	<ul style="list-style-type: none"> Begrensingskabelen skal legges i henhold til figurene til venstre (Mønster A eller Mønster B). Det må ikke være hindringer som følger: Mønster A: innenfor 1 m fra ladestasjonen Mønster B: innenfor 2 m fra ladestasjonen Det må ikke være hindringer innenfor arbeidsområdet nær ladestasjonen (Skyggeområder på figurene til venstre, skal være fri for hindringer). Begrensingskabelen under ladestasjonen skal legges slik at kabelen ligger i sporet som er på utsiden av arbeidsområdet. Ved behov få din Honda fagforhandler til å installere en returkabel. 																		

● Krav til installasjon av begrensingskabel

Figur	Krav
 <p>Høyden på hindringer som robotklipperen kan kjøre oppå</p>	<p>Legg begrensingskabelen rundt objekter som robotklipperen kan kjøre oppå (f.eks steiner, trerøtter, osv.); Ellers så må disse hindringene fjernes fra arbeidsområdet.</p>
 <p>Maksimum 5 mm avstand</p> <p>Krysset</p>	<p>Begrensingskabelens inn- og ut punkter på et slikt område skal ha en avstand på maksimum 5 mm. NB! Begrensingskabelen må ikke krysse hverandre.</p>
 <p>30 cm til 50 cm</p>	<p>Det skal være 30 cm til 50 cm avstand mellom begrensingskabelen og gjenstander. (Denne avstanden kan reduseres til 30 cm, hvis du stiller inn [Kabel overkjøring] med rette verdier. Kontakt din Honda fagforhandler for detaljer.)</p>
 <p>Mer enn 15 cm</p> <p>Områder som robotklipperen kan falle ned i</p>	<p>Sett opp et lite gjerde om det er fare for at robotklipperen kan falle ned i hull, basseng osv.</p>
 <p>Mer enn 10° (17%)</p> <p>Mindre enn 10° (17%)</p>	<p>Unngå å legge begrensingskabelen i en skråning brattere enn 10° (17%).</p>
	<p>Begrensingskabelen skal legges slik at det ikke er overflødig kabel.</p>
 <p>Radius 30 m</p>	<p>Robotklipperen skal oppdage signalet fra begrensingskabelen innenfor en 30 m radius. Hvis robotklipperen kommer inn på et område hvor det er mer enn 30 m til begrensingskabelen, kan robotklipperen miste signalet og stoppe.</p>
 <p>Spiss vinkel</p> <p>Rett vinkel</p>	<p>Begrensingskabelen bør ikke legges med spisse vinkler. (Vinkelen bør være mer enn 90°.)</p>

Programmering av robotklipperen

Når du slår på robotklipperen for første gang, kommer grunninnstilling og innstillingsveileder frem på displayet. Ved grunninnstilling, kan du velge språk, stille inn dato/tid og lage din egen PIN kode (Personlig Identifikasjons Nummer).

Du kan konfigurere innstillingene for robotklipperens drift ved å følge innstillingsveilederen.

MERK:

- Innstillingsveilederen vil ikke vises i displayet hvis din Honda fagforhandler allerede har gjort ferdig innstillingene.

Slå på strømmen

Etter at batteriet er ladet opp, trykker du på **(På)** knappen for å slå på robotklipperen. **(På)** knappen er plassert på betjeningspanelet mot bakenden av robotklipperen.

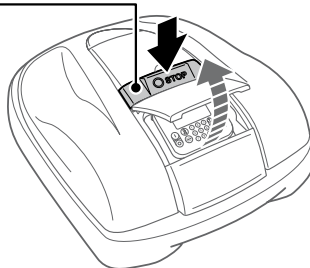
⚠ ADVARSEL

- Ikke stikk fingeren under dekselene til betjeningspanelet eller høydejusteringshjulet når de er lukket.

1

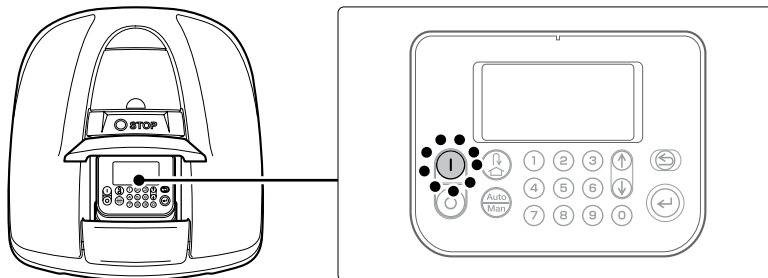
Trykk på den manuelle STOPP knappen.
Dekselet til betjeningspanelet åpner seg.

Manuell STOPP knapp



2

Trykk på **(På)** knappen på betjeningspanelet.




Strømmen kommer på og grunninnstilling kommer frem på displayet.

■ Grunninnstilling

Når du slår på robotklipperen for første gang, kommer grunninnstilling frem på displayet. Her kan du velge språk, stille inn dato/tid og lage din egen PIN kode (Personlig Identifikasjons Nummer).

▲ ADVARSEL

- Pass på å trykke på den manuelle STOPP knappen før følgende prosedyrer.

- 1** Velg ønsket språk og trykk på  knappen.
MERK:
 - Fabrikkinnstillingen på menyens språk er følgende:
 EAEN: Sett 2
 Dersom du ønsker et annet språk i menyen, kontakt din Honda fagforhandler.

Sett 1

Grunninnstilling
Velg språk
1.English
2.Deutsch
3.Français
4.Italiano
5.Nederlands

Sett 2

Grunninnstilling
Velg språk
1.English
2.Svenska
3.Norsk
4.Español
5.Polski

Sett 3

Grunninnstilling
Velg språk
1.English
2.Dansk
3.Français
4.Suomalainen
5.Čeština


- 2** Still inn {Dag}/{Måned}/{År} og tiden i 24-timers format.

Grunninnstilling
Velg dato og tid
D D/MM/20xx
__:__(24t)
OK

- 3** Velg [OK] og trykk på  knappen.

Grunninnstilling
Opprett PIN kode
█_ _ _
OK

- 4** Lag en PIN kode ved å bruke nummertastene.

- 5** Velg [OK] og trykk på  knappen.
 Meldingen "Grunninnstilling fullført" vises i displayet.
 Dersom du velger [2.Restart grunninnstilling], kan du gjøre grunninnstillingene om igjen.

Grunninnstilling fullført
1.Innstillingsveileder
2.Restart grunninnstilling
Slutt

Grunninnstillingene er fullført. Velg innstillingsveileder for innstilling av robotklipperens drift.

Konfigurere innstillingene med innstillingsveilederen

Innstillingsveilederen vil hjelpe deg å konfigurere innstillingene for robotklipperens drift:


Meny navn	Drift	Konfigurering og testing av innstillingene
[1.Hage innstilling]	For å konfigurere innstillingene for oppsettet av begrensingskabelen. Disse innstillingsverdiene er i.h.t. de andre innstillingene.	- Robotklipperens retning mot ladestasjonen - Begrensingskabelens lengde - Hagestørrelse - Er det smale passasjer?
[2.Startsteder]	For konfigurering av startsteder slik at robotklipperen kan starte klippingen på andre områder.	- Startstedenes retning - Avstand fra startsted til ladestasjonen - Forholdene i hvert område hvor robotklipperen er i drift
[3.Test startsteder]	For å teste startstedene som er konfigurert i [2.Startsteder] menyen.	- Testing av innstillingene på hvert startsted
[4.Tidsinnstilling]	For å stille inn tiden når robotklipperen skal klippe i.h.t. tidsplanen.	- Arbeidsdag og arbeidstid - Sesong innstilling

MERK:


- Før du starter med innstillingsveilederen, bør du få bekreftet at ladestasjonen og begrensingskabelen er ferdig installert fra din Honda fagforhandler .
- Før du starter med innstillingsveilederen, fyller du ut FORHANDLERENS KONTROLLKORT bakerst i denne instruksjonsboken.
- Dersom FORHANDLERENS KONTROLLKORT allerede er utfyllt av din Honda fagforhandler, sjekker du mot dette når du konfigurerer innstillingene ved hjelp av innstillingsveilederen.
- Etter at innstillingene er ferdig, kan de endres i etterkant. For detaljer, se "4. MENY INNSTILLINGER" (side 24).

1. Hage innstillinger

Ved denne innstillingen, kan du konfigurere robotklipperens drift i.h.t. hagens areal og utseende.

- 1-1** Velg [1.Innstillingsveileder] og trykk på  knappen.
Innstillingsveileder vil vises i displayet.

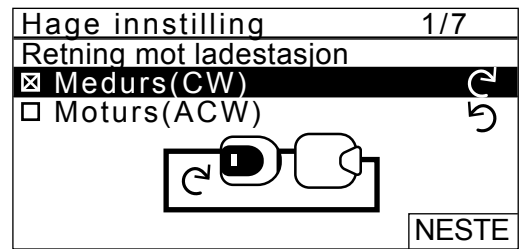
Grunninnstilling fullført
1.Innstillingsveileder
2.Restart grunninnstilling
Slutt

- 1-2** [1.Hage innstilling] er valgt. Trykk på  knappen for konfigurere hage innstillinger.
Hage innstillinger vil vises i displayet.

Innstillingsveileder
1.Hage innstilling
2.Startsteder
3.Test startsteder
4.Tidsinnstilling

1-3

Velg [Medurs(CW)] eller [Moturs(ACW)] i.h.t. innstillingene av ladestasjonen og begrensingskabelen, og trykk på  knappen.



1-4

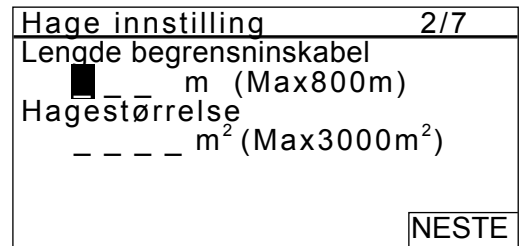
Velg [NESTE] og trykk på  knappen.

1-5

Tast inn lengden på begrensingskabelen og hagestørrelse.

MERK:


- For detaljer om begrensingskabel og hagestørrelse, kontakt din Honda fagforhandler.
- Tast inn riktig lengde på begrensingskabelen og hagens størrelse i kvm. Disse verdiene blir konfigurert automatisk og bestemmer blant annet hvor ofte Miimo skal klippe i din hage..



1-6

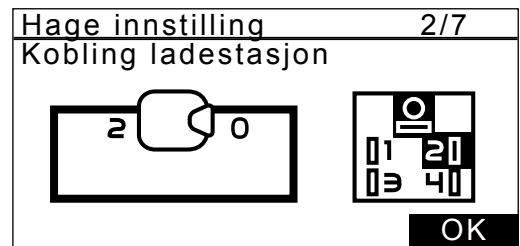
Velg [NESTE] og trykk på  knappen.

1-7

Bekreft begrensingskabelens kobling med ladestasjonens kontakter på illustrasjonen som vises. Velg [OK] og trykk på  knappen.

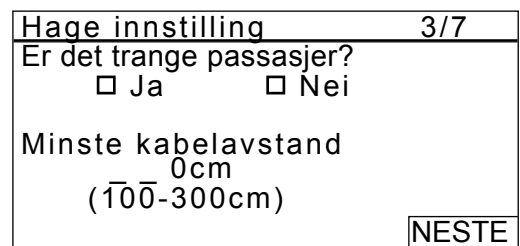
MERK:

- For detaljer, se "Krav til installasjon av ladestasjon" (side 12).




1-8

Velg [Ja] eller [Nei] på spørsmålet om trange passasjer, og tast inn avstanden mellom begrensingskabelen, dvs minste kabelavstand 100 til 300 cm.



1-9

Velg [NESTE] og trykk på  knappen. Konfigurasjonen av hage innstillinger er fullført. Innstillingsveileder vises i displayet [1.Hage innstilling] vil være krysset av.

MERK:

- Hvis du vil endre innstillingene du har fullført, kan du velge samme meny om igjen. Du kan endre innstillingene ved hjelp av innstillingsveileder.
- Bekreft følgende innstillinger
Returinnstilling - Passasjebredde
Startsted innstilling - Passasjebredde
- Tast inn den nøyaktige passasjebredden i cm på avstand til begrensingskabelen på vei ut og tilbake til ladestasjonen.

2. Innstilling av startsteder

Med denne innstillingen velger du startsteder for robotklipperens drift.

Dersom du stiller inn startsteder i kombinasjon med tidsinnstilling, vil hagen bli effektivt klippet.


2-1

Velg [2.Startsteder] og trykk på  knappen for å konfigurere startsteder.

Startsteder vises i displayet.

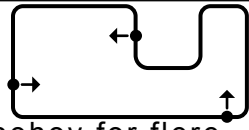
Innstillingsveileder
✓ 1.Hage innstilling
2.Startsteder
3.Test startsteder
4.Tidsinnstilling

2-2

Velg [Ja] eller [Nei] på spørsmålet om det er påkrevet med flere startsteder og trykk på  knappen.

Hvis du velger [Ja], gå til punkt 2-3.



Hvis du velger [Nei], ingen startsteder er lagt til og innstillingsveileder vises i displayet.

Startsteder

Er det behov for flere startsteder?
Ja Nei



MERK:

- Dersom du velger [Nei], er [2.Startsteder] og [3.Test startsteder] fullført.
- Dersom du velger [Nei], vil robotklipperen alltid starte klippingen fra ladestasjonen.

2-3

Velg  (Medurs) eller  (Moturs), tast inn avstanden fra ladestasjonen til der hvor du vil den skal begynne å klippe, og tast inn en prosentverdi av hagestørrelsen på sted 1 hvor robotklipperen skal være i drift.

Gjenta samme prosedyre for de andre startstedene du vil konfigurere.

Startsteder				4/7
Punkt			(0-400m)	
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	m	%
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	m	%
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	m	%
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	m	%
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	m	%
				NESTE

MERK:

- Du kan konfigurere følgende antall startsteder for hver modell:
HRM310: 3 startsteder
HRM520: 5 startsteder
- Tast inn en prosentvis størrelse (basert på at hele hagen er 100%) på hvert startsted.
Selvom robotklipperen starter klippingen fra et startsted, vil den også klippe i andre områder.

2-4

Velg [NESTE] og trykk på  knappen.

Konfigurasjonen av startsteder er fullført.

Innstillingsveileder vil vises i displayet og [2.Startsteder] vil være krysset av.

MERK:


- Dersom du ønsker å endre innstillingene, velg denne menyen om igjen. Du kan endre innstillingene ved hjelp av innstillingsveileder.

3. Test startsteder


Med denne testen, kontrollerer du startstedene du har lagt til i [2.Startsteder].



MERK:

- Testen må utføres når robotklipperen står i ladestasjonen.

3-1 Velg [3.Test startsteder] og trykk på  knappen for å kontrollere startsteder.

Innstillingsveileder	
✓1.Hage innstilling	
✓2.Startsteder	
3.Test startsteder	
4.Tidsinnstilling	

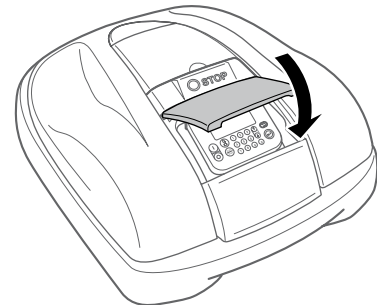
3-2 Velg et startsted-nummer og trykk på  knappen. Informasjonen fra det valgte startstedet vises i displayet.

Test startsteder		5/7
Punkt  / 	(0-400m)	
1 <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	8	0 m
2 <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	1	5 0 m
3 <input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	6	0 m
4 <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>		0 m
5 <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>		0 m
0	Hjem	
		NESTE

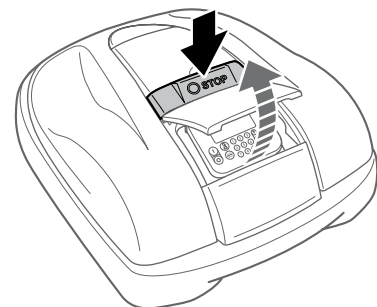
3-3 Bekreft informasjonen fra de valgte startsteder.

Test startsteder	
Punkt1	
Plassering	CW 80m
Lukk dekselet før start	

3-4 Lukk dekselet til betjeningspanelet. Robotklipperen vil kjøre ut til det valgte startstedet for så sakte svinge fra minimum til maksimum utgangsvinkel. Når testen er utført vil robotklipperen avgi en pipetone..



3-5 Trykk på den manuelle STOPP knappen. Dekselet til betjeningspanelet åpner seg. Meldingen "Test retur hjem" vises i displayet.



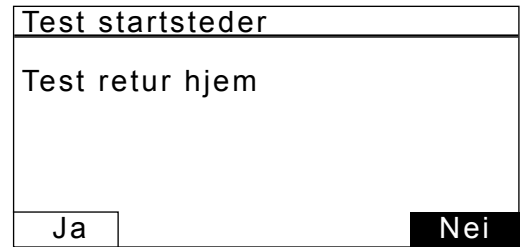
3-6

Velg [Ja] eller [Nei] på spørsmålet om Test retur hjem og trykk på  knappen.

Hvis du velger [Ja], gå til punkt 3-7.
Hvis du velger [Nei], meldingen “Ønsker du å endre startsted?” vises i displayet og du kan endre innstillingene på startsteder.

MERK:

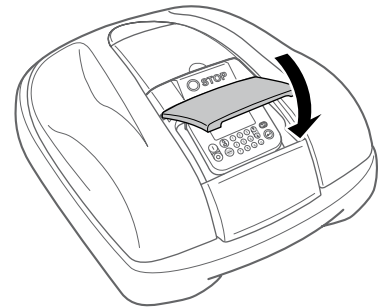
- For detaljer av innstillinger av startsteder, se punkt 2-3 på “2. Innstilling av startsteder” (side 18).



3-7

Lukk dekselet til betjeningspanelet.

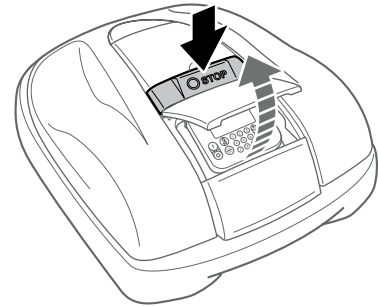
Robotklipperen returner til ladestasjonen.



3-8

Når robotklipperen er koblet til ladestasjonen, trykk på den manuelle STOPP knappen.

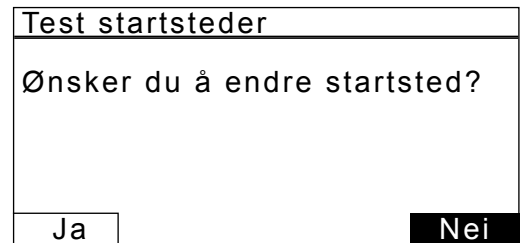
Dekselet til betjeningspanelet åpner seg.




3-9

Velg [Ja] eller [Nei] på spørsmålet om testresultatet og trykk på  knappen.

Hvis du velger [Ja], vises Startsteder i displayet slik at du kan konfigurere startsteder.
Hvis du velger [Nei], gå til punkt 3-10





3-10

Etter startsteder-testen, velg [NESTE] og trykk på  knappen.

Innstillingsveileder vises i displayet og [3.Test startsteder] er fullført.

MERK:


- Dersom du ønsker å teste startstedene en gang til, velg denne menyen om igjen. Du kan teste startsteder ved hjelp av innstillingsveileder.

Test startsteder		5/7
Punkt	 / 	(0-400m)
1	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	8 0 m
2	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	1 5 0 m
3	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	6 0 m
4	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 m
5	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 m
0	Hjem	NESTE

4. Tidsinnstilling

Med denne innstillingen kan du konfigurere arbeidsdager og arbeidstid på din robotklipper.

4-1

Velg [4.Tidsinnstilling] og trykk på  knappen for å konfigurere arbeidsdag og arbeidstid.

Innstillingsveileder
✓1.Hage innstilling
✓2.Startsteder
✓3.Test startsteder
4.Tidsinnstilling

4-2

Velg [1. Auto tidsinnstilling] eller [2. Manuell innstilling] og trykk på  knappen.

Meny navn	Beskrivelse
[1.Auto tidsinnstilling]	For automatisk kalkulering av minste påkrevde antall dager i løpet av uka i.h.t. begrensingskabelens lengde og hagens størrelse.
[2.Manuell innstilling]	For manuell innstilling av arbeidsdager og arbeidstid på drift av robotklipperen. Du kan konfigurere den til å passe din hage.

Tidsinnstilling	6/7
Anbefalt	100timer/uke
1.Auto tidsinnstilling	
2.Manuell innstilling	

Hvis du velger [1.Auto tidsinnstilling], gå til punkt 4-3.
Hvis du velger [2.Manuell innstilling], gå til punkt 4-4.

MERK:

- Dersom du ikke kjenner til detaljer vedrørende tidsinnstilling, velg [1.Auto tidsinnstilling], eller kontakt din Honda fagforhandler.
- For detaljer på tidsinnstilling, se "4. MENY INNSTILLINGER" (☰ side 24).
- Hvis klipperesultatet ikke er optimalt ved bruk av den automatiske innstillingen, kan det være nødvendig å justere driften på robotklipperen. Dersom du ikke kjenner til detaljer om innstillingene, kontakt din Honda fagforhandler.

4-3

Bekreft dagene som automatisk blir valgt i.h.t. begrensingskabelens og hagens størrelse. Velg [NESTE] og trykk på  knappen for å fortsette tidsinnstillingen.

MERK:

- Du kan velge andre dager enn det som er foreslått.

Tidsinnstilling	6/7	
Minimum antall dager	4	
<input type="checkbox"/> All	<input checked="" type="checkbox"/> MAN	<input checked="" type="checkbox"/> TIR
<input checked="" type="checkbox"/> ONS	<input checked="" type="checkbox"/> TOR	<input checked="" type="checkbox"/> FRE
<input type="checkbox"/> LØR	<input type="checkbox"/> SØN	NESTE

4-4

Hvis du velger [1.Auto tidsinnstilling] i punkt 4-2, bekreft dagene som automatisk blir valgt i.h.t. begrensingskabelens og hagens størrelse. Dersom du ønsker å endre tidsinnstillinger, velg dag og trykk på knappen for å endre tidsinnstillingen på robotklipperen.
Hvis du velger [2.Manuell innstilling] i punkt 4-2, velg dag og trykk på knappen for å endre tidsinnstillingen på robotklipperen.

OK	0	6	12	18	24
MAN		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
TIR		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ONS		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
TOR		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
FRE		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
LØR					
SØN					

4-5

Tast inn starttid og sluttid i 24-timers format på [1]. Om nødvendig, tast også inn starttid og sluttid i 24-timers format på [2]. Om man ønsker å programmere til en felles tid så må man slette tid [2] først før man legger hele klippeperioden på tid [1].

MERK:

- Hvis du velger [Kopier til uke] og trykker på knappen, kopierer du innstillingene til de andre dagene. For detaljer, se "4 MENY INNSTILLINGER" (side 24).

Tidsinnstilling	6/7
Mandag	
1	Fra Til 09:00 - 12:00
2	Fra Til 18:00 - 22:00
Kopier til uke	

4-6

Trykk på knappen for å returnere til det forrige skjermbilde.

4-7

Velg [OK] og trykk på knappen.

4-8

Hvis ønskelig, kan du velge startsteder som skal brukes for hver enkelt dag. Trykke på knappen for å velge startsteder.

MERK:

- Avkrysningsboksene som du konfigurerte i [2.Startsteder] vises i displayet.

OK	Sted	1	2	3	4	5
MAN		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
TIR		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
ONS		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
TOR		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
FRE		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
LØR						
SØN						

4-9

Velg [OK] og trykk på knappen .

4-10

Bekreft oppnådd og anbefalt timer pr uke. Velg [Ja] eller [Nei] og trykk på knappen.
Hvis du velger [Ja], gå til punkt 4-11.
Hvis du velger [Nei], gå til punkt 4-8.

Tidsinnstilling	6/7
Oppnådd	90timer/uka
Anbefalt	100timer/uka
Fortsett?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei

4-11

Velg [Ja] eller [Nei] på spørsmålet om sesong innstilling og trykk på knappen.
Hvis du velger [Ja] for å aktivere sesong innstilling, gå til punkt 4-12.
Hvis du velger [Nei], gå til punkt 4-14.

MERK:

- Veksthastigheten på en plen er avhengig av de forskjellige årstidene. Med denne funksjonen kan man velge å redusere klippingen i perioder med lite vekst.

Tidsinnstilling	7/7
Sesong innstilling	Dette valget vil automatisk endre klippetidene i forhold til valgt region.
Aktiver?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei

4-12 Velg region og trykk på  knappen.

Tidsinnstilling	7/7
Velg region.	
1.Nord Europa	
2.Sentral E. nord	
3.Sentral E. sør	
4.Sør Europa	


4-13 Bekreft prosentandelen for hver måned ved å velge [NESTE] og trykk på  knappen.

MERK:

- Du kan endre driftstiden i prosent på din robotklipper.
- Hvis klipperesultatet ikke er optimalt ved bruk av den automatiske innstillingen, kan det være nødvendig å justere driftstiden. Dersom du ikke kjenner til detaljer om innstillingene, kontakt din Honda fagforhandler.

Innstillingsveileder vises i displayet og [4.Tidsinnstilling] er fullført.


Tidsinnstilling	7/7
JAN 0 0 0 %	JUL 1 0 0 %
FEB 0 0 0 %	AUG 1 0 0 %
MAR 0 4 0 %	SEP 0 8 0 %
APR 0 6 0 %	OKT 0 4 0 %
MAI 0 8 0 %	NOV 0 0 0 %
JUN 1 0 0 %	DES 0 0 0 %
NESTE	

4-14 Velg [Slutt] og trykk på  knappen.
Grunninnstilling fullført vises i displayet.

MERK:

- Dersom du ønsker å endre innstillingene, velg denne menyen om igjen. Du kan endre innstillingene ved hjelp av innstillingsveileder.

Innstillingsveileder
✓1.Hage innstilling
✓2.Startsteder
✓3.Test startsteder
✓4.Tidsinnstilling
Slutt

4-15 Velg [Slutt] og trykk på  knappen.
Grunninnstilling fullført og startside vises i displayet

Grunninnstilling fullført
1.Innstillingsveileder
2.Restart grunninnstilling
Slutt

4 MENY INNSTILLINGER

Betjeningspanelets menyer blir brukt til innstilling av robotklipperens drift.

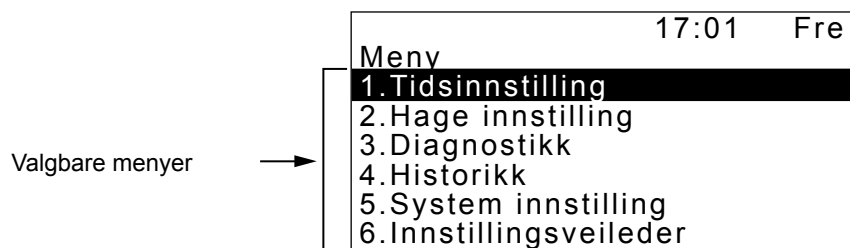
Meny oversikt

MERK:

- Vi anbefaler at din Honda fagforhandler endrer disse innstillingen under installasjonen.

● Displayets meny

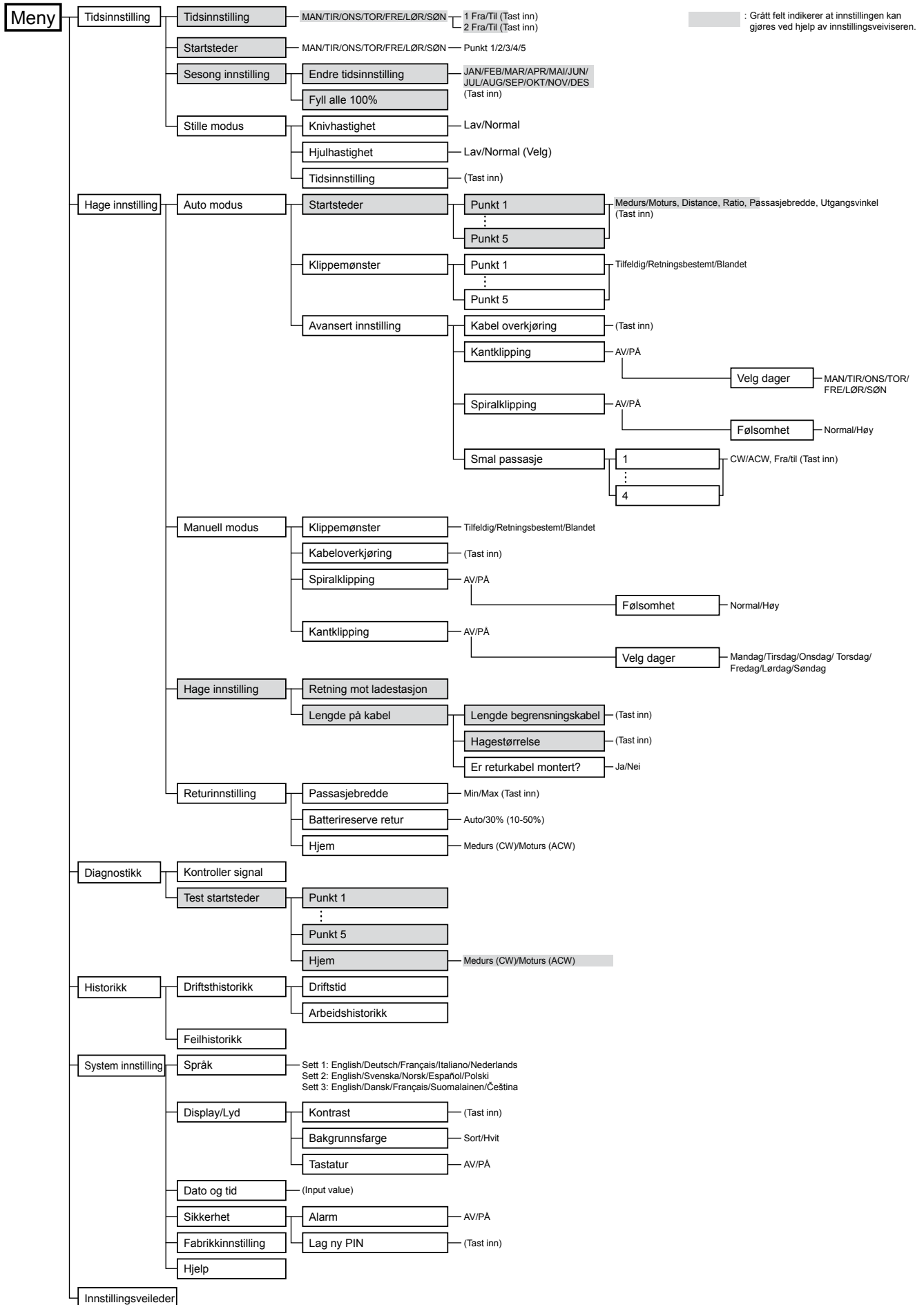
Velg [Meny] på startsidene og trykk på  knappen og Meny vises i displayet som vist under:



Menyen består av flere nivåer av undermenyer. De øverste nivåer er som følger:

Meny navn	Drift	Se mer informasjon på denne siden
[1. Tidsinnstilling]	For innstilling av arbeidsdag og arbeidstid, og for å velge startsteder.	(☞ side 26)
[2. Hage innstilling]	For å konfigurere robotklipperens drift.	(☞ side 30)
[3. Diagnostikk]	For diagnostisering av robotklipperen	(☞ side 42)
[4. Historikk]	For å se driftshistorikk og feilhistorikk.	(☞ side 46)
[5. System innstilling]	For å konfigurere system-relaterte innstillinger.	(☞ side 48)
[6. Innstillingsveileder]	For å konfigurere innstillingen ved hjelp av innstillingsveilederen i.h.t. trinnene som vises på displayet.	(☞ side 16)

● Fullt meny diagram



Tidsinnstilling

Du kan stille inn arbeidsdag og arbeidstid på når vil at robotklipperen skal arbeide. Du kan også velge et spesifikt startsted (se side 27) for hver tidsinnstilling

Tidsinnstilling

Du kan velge hvilken dag og tidspunkt du ønsker at robotklipperen skal være i bruk.



Meny i displayet
Startside → [Tidsinnstilling] → [1. Tidsinnstilling]

Konfigurer denne innstillingen for å få robotklipperen til å arbeide på bestemte dager og tider. Du kan stille inn opptil to tider per dag.

MERK:

- Tidsinnstilling 1 og 2 kan ikke overlappe hverandre.
- Tidsperioden kan ikke være "00:00".
- Om man ønsker å programmere til en felles tid, så må man slette tid 2 først før man legger hele klippeperioden på tid 1.

1 Velg hvilken dag du vil at robotklipperen skal være i drift.

2 Trykk på ⏪ knappen for å fortsette til tidsinnstilling.

3 Skriv inn en start- og sluttid i 24-timers format for [Tidsinnstilling 1] ved hjelp av nummertastene..

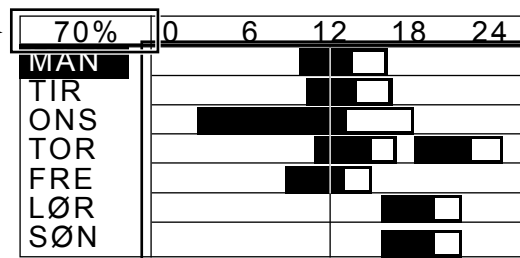
4 Ved behov, oppgi også en start- og sluttid i 24-timers format for [Tidsinnstilling 2].

MERK:

- Dersom du ønsker å kopiere tidsinnstillingen til andre dager i uken, velg [Kopier til uke] og trykk på ⏪ knappen.

5 Trykk på ⏩ knappen for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Prosentandelen som er konfigurert i sesong innstilling er hvor mye robotklipperen er i bruk i løpet av måneden. For detaljer, se "Sesong innstilling" (se side 28).



Bekreft ønsket tidsinnstilling for hver dag i uken.

MERK:

- Sorte felt viser tidspunktene robotklipperen er i bruk. Hvite felt viser når robotklipperen ikke er i bruk. Forholdet mellom de sorte og hvite feltene avhenger av innstillingen på sesong innstillingene. For detaljer, se "Sesong innstilling" (se side 28).

Tidsinnstilling

Mandag

1 Fra Til
00:00 - 00:00

2 Fra Til
00:00 - 00:00

Still inn tiden

Dersom du ønsker å kopiere tidsinnstillingene til andre dager i uken, velg [Kopier til uke] og trykk på ⏪ knappen.

Kopier til uke

Tidsinnstilling 6/7

Velg dager å kopiere

Alle MAN TIR

ONS TOR FRE

LØR SØN

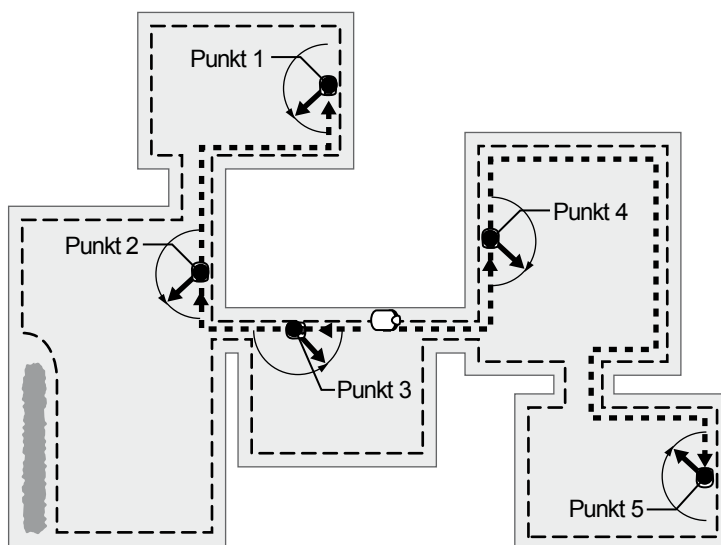
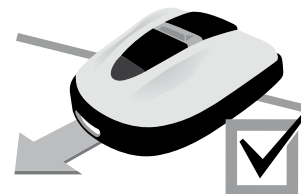
Ja Nei

Kryss av boksen for de dagene du vil kopiere til, og trykk på ⏪ knappen.

Etter å ha krysset av boksene, velg [Ja] og trykk på ⏪ knappen for å kopiere innstillingene til de utvalgte dagene i uken.

Startsteder

Du kan velge robotklipperens startsted for hver enkelt dag per uke. For eksempel: Ved å velge følgende 5 startpunkter i hagen din, aktiverer du robotklipperen til å nå andre områder gjennom trange passasjer, og til å klippe hagen din mer effektivt.



Ved å sette startsteder for hver dag i uken, kan du effektivt bruke robotklipperen for å klippe hagen din slik som vist under:

	Punkt1	2	3	4	5
MAN	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
TIR	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
ONS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
TOR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FRE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
LØR					
SØN					

← Fra mandag til onsdag: robotklipperen begynner å klippe fra punkt 1, punkt 2 eller punkt 3.

← Fra torsdag til fredag: robotklipperen begynner å klippe fra punkt 4 eller punkt 5.



Meny i displayet
Startside → **[1. Tidsinnstilling]** → **[2. Startsteder]**

Konfigurer denne innstillingen for at robotklipperen skal klippe fra bestemte startsteder på bestemte dager i uken.

MERK:

- Du kan konfigurere følgende antall startsteder for hver modell:
 - HRM310: 3 startsteder
 - HRM520: 5 startsteder

1

Kryss av boksen ved å trykke på knappen for å velge startsteder.

2

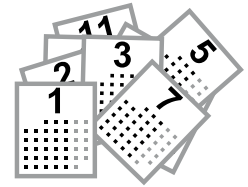
Hvis du ønsker å stille inn startsteder i detalj, se til at innstillingsveileder vises i displayet og at [2. Startsteder] er krysset av.

3

Trykk på knappen for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Sesonginnstilling

Veksthastigheten på en plen er avhengig av de forskjellige årstidene. Med denne funksjonen kan man velge å redusere klippingen i perioder med lite vekst.



Meny i displayet

 **Startside** → **[1.Tidsinnstilling]** → **[3.Sesong innstilling]** → **[1.Endre tidsinnstilling]**

Still inn en prosentandel for hver måned du vil at robotklipperen skal være i drift.

1

Tast inn en prosentandel for hver måned ved å bruke nummertastene.

2

Velg [OK] og trykk på ⊖ knappen for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Sesong innstilling			
JAN	0	3 0 %	JUL 0 7 0 %
FEB	0	3 0 %	AUG 0 6 0 %
MAR	0	7 0 %	SEP 1 0 0 %
APR	0	9 0 %	OKT 0 9 0 %
MAI	1	0 0 %	NOV 0 7 0 %
JUN	1	0 0 %	DES 0 7 0 %
			OK

Still inn prosentandelen for hver måned.

Meny i displayet

 **Startside** → **[1.Tidsinnstilling]** → **[3.Sesong innstilling]** → **[2.Fyll alle 100%]**

Du kan deaktivere sesonginnstillingen. Hvis sesong innstilling blir deaktivert, vil robotklipperen være i drift 100% hver måned.


1

Velg [OK] og trykk på ⊖ knappen for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

■ Stille modus

Du kan stille inn knivhastighet, hjulhastighet og driftstid for at robotklipperen skal arbeide så stille som mulig.



 **Startside** → Meny i displayet → **[1. Tidsinnstilling]** → **[4. Stille modus]** (“PÅ” er krysset av)

Still inn tidsperiode for når du vil at robotklipperen skal være i stille modus.

1

Velg [Knivhastighet] og trykk på  knappen.

Dersom du vil at robotklipperen skal klippe stille, velg [Lav].

2

Trykk på  knappen.

3

Velg [Hjulhastighet] og juster hjulhastighetsnivå ved å trykke på piltastene opp/ned.


4

Trykk på  knappen.

5

Velg [Tidsinnstilling] og angi en start- og sluttid i 24- timers format med nummertastene.

6

Trykk på  knappen.

7

Trykk på  knappen for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Still inn knivhastighet →

Still inn start- og sluttidspunkt for stille modus. →

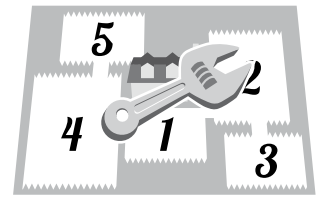
17:01 Fre	
Stille modus	
Knivhastighet	
<input type="checkbox"/> Lav	<input checked="" type="checkbox"/> Normal
Hjulhastighet	
Lav ■■■■	<input type="checkbox"/> Normal
Tidsinnstilling	
00:00	- 00:00

← Still inn hjulhastighet

Innstilling av robotklipperens drift

Auto modus

Du kan stille inn robotklipperens drift som følger:



Innstilling av utgangsvinkel fra begrensingskabelen.
Når robotklipperen kjører vekk fra begrensingskabelen, skal utgangsvinkelen stilles.

🔍 **Utgangsvinkel [1.Startsteder] (☞ side 32)**

- Still inn vinkelen som robotklipperen skal snu når den kommer fram til startstedet [1.Startsted].

Still inn avstanden til startsted.

Inntil robotklipperen kommer til et forhåndsinnstilt startsted i et område, vil den kjøre uten å klippe.

🔍 **Avstandsinnstilling i [1.Startsteder] (☞ side 32)**

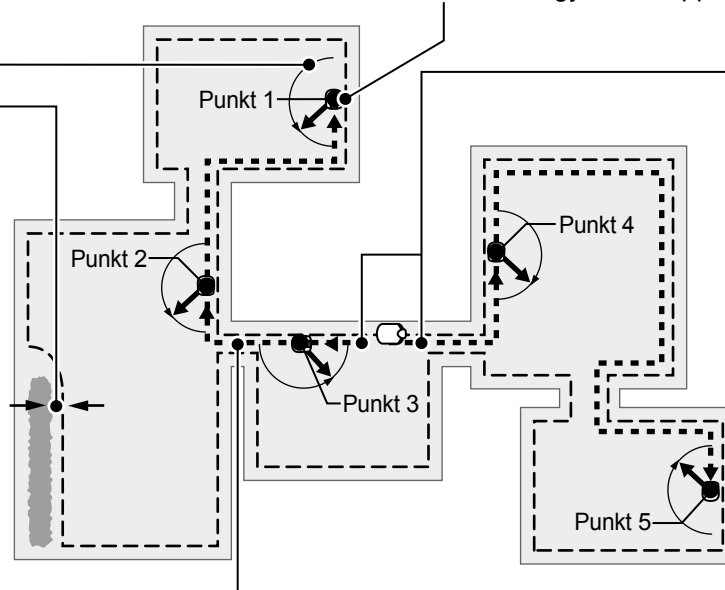
- Angir avstanden fra ladestasjonen til der hvor den skal begynne å klippe.

Still inn avstanden som robotklipperen kan kjøre over begrensingskabelen

🔍 **[1.Kabel overkjøring] i [4.Avansert innstilling] (☞ side 33)**

MERK:

- For å få robotklipperen til å snu smart og effektivt når den treffer begrensingskabelen må man velge verdien 20cm på kabeloverkjøringen.



Innstilling av startretning fra ladestasjonen.

Angi om robotklipperen skal kjøre medurs eller moturs langs begrensingskabelen for å nå et bestemt utgangspunkt.

🔍 **(Medurs) eller (Moturs) i [1.Startsteder] (☞ side 32)**

Innstillingsverdier for å nå andre områder gjennom trange passasjer

Robotklipperen kan på vei ut til startsteder (5 steder) passere trange områder (se figur over). Dette kan justeres i menyen slik at robotklipperen passerer og kommer inn i disse områdene.

Sett avstanden fra ladestasjonen til der hvor den trange passasjen starter og slutter, robotklipperen vil da følge kabelen tettere i dette området. Denne egenskapen gjør at Honda Miimo kommer til i deler av hagen som har trange åpninger/passasjer. I alt 4 slike trange passasjer kan programmeres på forskjellige steder.

🔍 **Passasjebredde i [1.Startsteder] (☞ side 32)**

🔍 **[4.Trange passasjer] i [4.Avansert innstilling] (☞ side 36)**

MERK:

- Innstillingen [4.Trange passasjer] er passasjebredde ut til startsteder. Om du ønsker eller må endre denne innstillingen ved retur til ladestasjonen, må du gjøre det i "Returinnstilling". For detaljer, se "Returinnstilling" (☞ side 40).

Stiller inn driftsforholdet mellom hvert område

Om du ønsker å klippe oftere fra et bestemt startsted, kan du stille inn dette prosentvis. For eksempel: hvis du stiller inn 30% i "Punkt 1", vil robotklipperen starte klippingen i "Punkt 1" 3 av 10 ganger og 7 ganger fra de andre startstedene.

🔍 **Prosentvis innstilling i [1.Startsteder] (☞ side 32)**

MERK:

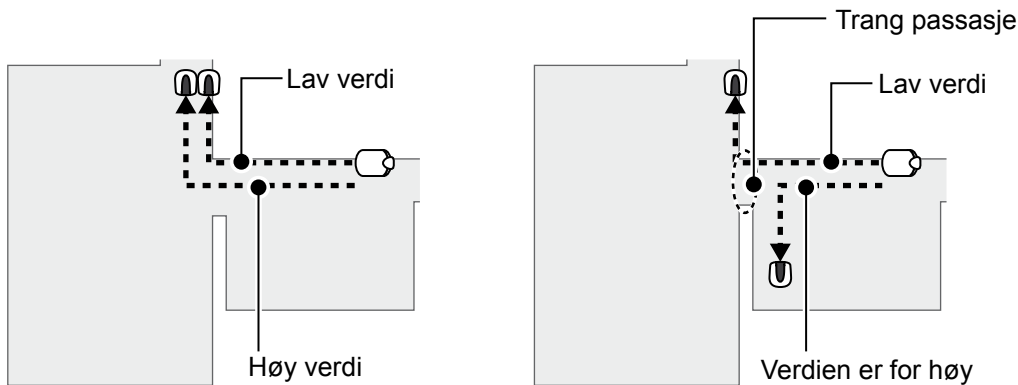
- Du kan konfigurere følgende antall startsteder for hver model:
HRM310: 3 startsteder
HRM520: 5 startsteder

MERK:

- Dersom du ønsker å bruke robotklipperen i [Auto modus], se "Bruke robotklipperen i Auto modus." (☞ side 54).

Avstanden fra begrensningskabelen når robotklipperen kjører ut til startstedene (5):

Robotklipperen kjører ut til startstedet i en gate mellom begrensningskabelen og programmert verdi.



MERK:

- For stor verdi kan hindre Miimo i å komme inn i trange passasjer.

Passasjebredde (eksempler)

Verdi	Passasje bredde
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	45 cm
6	50 cm
7	60 cm
8	70 cm
9	80 cm
10	90 cm

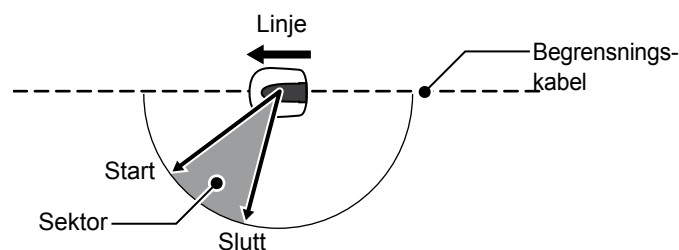
MERK:

- Styrken på signalet i begrensningskabelen varierer avhengig av lengden på begrensningskabelen. Signalet blir svakere jo lengre begrensningskabelen er og kraftigere med en kort begrensningskabel.
- Når den numeriske verdien er høy, da vil robotklipperen ha en bred gate å kjøre i og vil ha mulighet til å variere for å unngå spor i plenen. Jo høyere verdien er, jo mindre er hjulsporene synlige.
- Tallene og verdien i tabellen er når robotklipperen går i en rett linje langs begrensningskabelen.
- Verdiene kan forandre seg ved gitte forhold i hagen.

Still inn utgangsvinkelen robotklipperen skal svinge fra begrensningskabelen:

Robotklipperen følger begrensningskabelen til programmert startsted, der snur den seg i en bestemt vinkel før den starter å klippe gresset.

Denne sektoren kan programmeres ved å sette start og stopp vinkel, da starter robotklipperen innenfor denne sektoren for oppnå en effektiv start på klippingen i et område:



TIPS Bruk denne egenskapen for å nå et område direkte i isteden for å la robotklipperen gå langs kabelen inn i et område før den starter å klippe. Dette sparer tid og robotklipperen klipper isteden for å gå i transport modus.

● Startsteder

Meny i displayet
Startside → **[2.Hage innstilling]** → **[1.Auto modus]** → **[1.Startsteder]** → **[1.Punkt 1]** til **[5.Punkt 5]**

Robotklipperen kjører til startstedet langs begrensingskabelen, og svinger deretter vekk fra kabelen og begynner å klippe. Dette gjør at robotklipperen kan komme til spesifikke områder på plenen.

TIPS Pass på at ikke avstanden blir lenger enn nødvendig, da det vil minske klippetiden.

- 1 Velg (Medurs) eller (Moturs), tast inn avstanden fra ladestasjonen til første startsted, og tast inn prosentandelen du vil at robotklipperen skal klippe i dette området.
 - 2 Velg [NESTE] og trykk på knappen.
 - 3 Tast inn bredde og vinkel og trykk på knappen.
- MERK:**
- Ved å velge [TEST], kan du teste hvert startsted før du setter i gang klipping. For detaljer, se "Test startsteder" (side 43).
- 4 Trykk på knappen for å komme til forrige skjermbilde.

Angi om robotklipperen skal kjøre medurs eller moturs langs begrensingskabelen for å komme til et startsted.

Startsteder			1/2	
Punkt	/	(0-400m)		
1	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %	
2	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %	
3	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %	
4	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %	
5	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %	
NEXT				

Tast inn avstanden fra ladestasjonen til startstedet.

Tast inn hvor ofte robotklipperen skal starte på de forskjellige startstedene (5) NB Du må alltid ende opp med 100%. Ved kun et startsted, sett dette til 100%, ved 2 startsteder, sett disse til f.eks. 30% og 70%.

Still inn minimum og maksimum avstand mellom robotklipperen og begrensingskabelen.

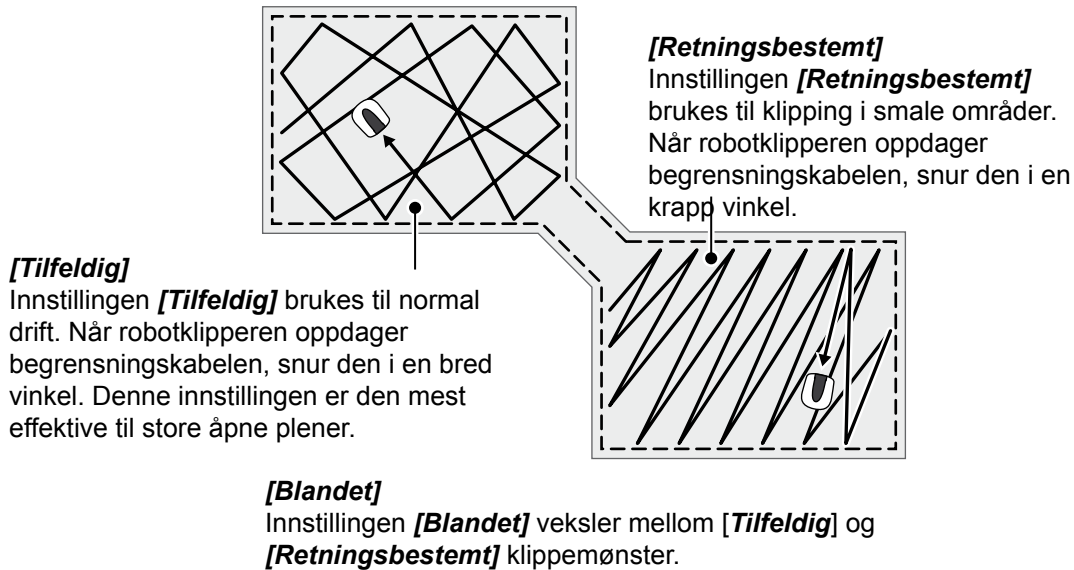
Startsteder			2/2	
Punkt	Bredde		Vinkel	
1	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
2	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
3	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
4	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
5	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
TEST	(0-1 0)		(1 0'-1 7 0')	

Still inn minimum og maksimum vinkel når robotklipperen kjører vekk fra begrensingskabelen.

Meny i displayet

 **Startside** → **[2.Hage innstilling]** → **[1.Auto modus]** → **[2.Klippemønster]** → **[1.Punkt 1]** to **[5.Punkt 5]**

Du kan velge mellom 3 klippemønster:



Du kan velge hvilket klippemønster robotklipperen skal bruke. Innstillingen **[Blandet]** veksler mellom **[Tilfeldig]** og **[Retningsbestemt]** klippemønster i regelmessige intervaller.

1

Velg **[Tilfeldig]**, **[Retningsbestemt]** eller **[Blandet]**.


2

Trykk på  knappen.

3

Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

Meny i displayet

 **Startside** → **[2.Hage innstilling]** → **[1.Auto modus]** → **[3.Avansert innstilling]** → **[1.Kabel overkjøring]**

Når robotklipperen oppdager begrensingskabelen, kan den kjøre over begrensingskabelen for å klippe plenens kanter. Du kan stille inn hvor mye den skal overkjøre begrensingskabelen.

1

Tast inn en verdi fra 20 til 45.

2

Trykk på  knappen.

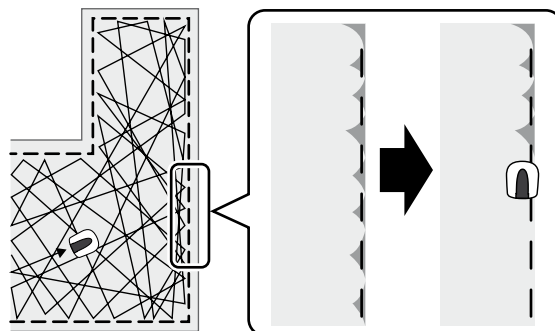
MERK:

- Det er bedre å bruke standard 20 cm innstilling når begrensingskabelen er lagt i en svak bue.

Meny i displayet

 **Startside** → **[2.Hage innstilling]** → **[1.Auto modus]** → **[3.Avansert innstilling]** → **[2.Kantklipping]**

Med denne funksjonen kan du klippe langs begrensningskabelen.




← Dersom kantklipping er aktivert, vil robotklipperen klippe langs begrensningskabelen for å klippe kantene før den starter med vanlig klipping.

Dersom du velger denne innstillingen, vil robotklipperen klippe langs begrensningskabelen når tidsinnstillingen på utvalgt dag (dager), aktiveres for første gang.


Du kan også stille inn hvilken dag (dager) i uken du ønsker at robotklipperen skal klippe langs begrensningskabelen (maks 2 dager pr uke).

1

Velg [PA] eller [AV] for å konfigurere kantklipping, og trykk på  knappen.

Dersom du velger [PA], gå til punkt 2. Området som ikke er klippet langs begrensningskabelen vil da bli pent klippet. Dersom du velger [AV], kommer du tilbake til forrige skjermbilde. Du kan bruke robotklipperen uten denne funksjonen for å spare batterikapasitet.

2

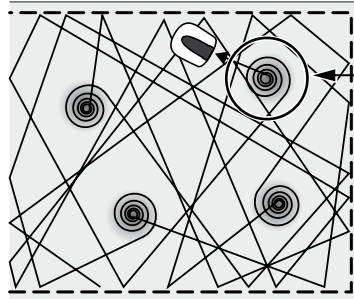
Velg ukedag som du vil at robotklipperen skal klippe kantene, og trykk på  knappen.

3

Velg [Slutt] og trykk på  knappen.

Meny i displayet
 Startside → [2.Hage innstilling] → [1.Auto modus] →
 [3.Avansert innstilling] → [3.Spiralklipping]

Med denne funksjonen vil Miimo endre det normale klippemønsteret for å klippe seg ut av et område med høyt gress.



Robotklipperen oppdager området med høyt gress og klipper det i spiralform.

Med denne funksjonen vil robotklipperen endre det normale klippemønsteret for å klippe seg ut av et område med høyt gress.

1

Velg [PÅ] eller [AV] for å konfigurere spiralklipping, og trykk på ⏪ knappen.
 Dersom du velger [PÅ], gå til punkt 2.
 Dersom du velger [AV], kommer du tilbake til forrige skjermbilde. Du kan bruke robotklipperen uten denne funksjonen for å spare batterikapasitet.


2

Velg [Normal] eller [Høy] for å konfigurere følsomheten på å oppdage plen med høyt gress, og trykk på ⏪ knappen.

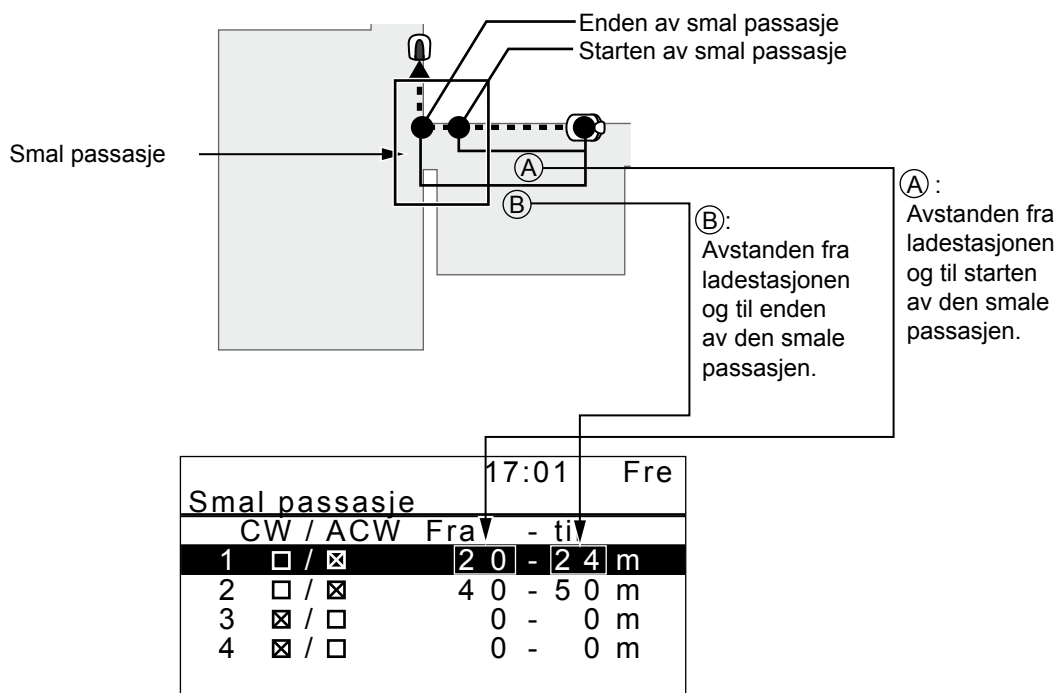
3

Velg [Slutt] og trykk på ⏪ knappen.

Meny i displayet

 **Startside** → **[2.Hage innstilling]** → **[1.Auto modus]** → **[3.Avansert innstilling]** → **[4.Smal passasje]**






Dersom det er smale passasjer i hagen, kan du konfigurere innstillingen “Smal passasje”, for å få robotklipperen gjennom passasjen og mot startstedet.



Konfigurer avstanden mellom de smale passasjene og ladestasjonen for å få robotklipperen gjennom dem.

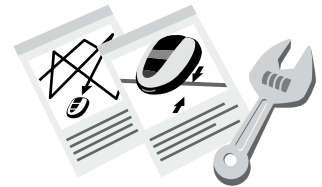
MERK:

- Spesifiser avstanden fra ladestasjonen til starten og enden av hver smale passasje.
- Denne innstillingen er for kjøring ut mot startstedet. Dersom du ønsker å konfigurere innstillingen for retur til ladestasjonen, må det stilles inn i Returinnstillinger. For detaljer, se “Returinnstillinger” (⌘ side 40).

- 1 Trykk på linje 1 for å programmere en smal passasje, (4 trange passasjer) trykk deretter på  knappen.
- 2 Velg CW eller ACW og trykk på  knappen. Og tast inn avstanden fra starten til enden av hver smale passasje og trykk på  knappen.
- 3 Trykk på  knappen.
- 4 Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

Manuell modus

Med denne funksjonen kan du konfigurere robotklipperen til å klippe uten tidsinnstilling.



MERK:

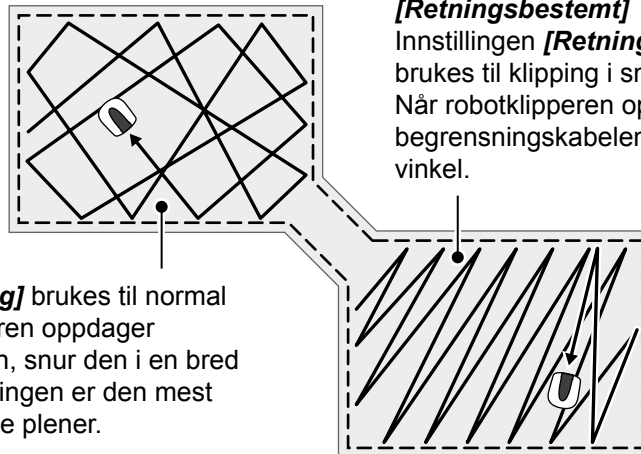
- Dersom du ønsker å bruke robotklipperen i [Manuell modus], se "Manuell drift" (⌘ side 70)

Klippemønster

Du kan velge mellom 3 klippemønster:

[Tilfeldig]

Innstillingen **[Tilfeldig]** brukes til normal drift. Når robotklipperen oppdager begrensingskabelen, snur den i en bred vinkel. Denne innstillingen er den mest effektive til store åpne plener.



[Retningsbestemt]

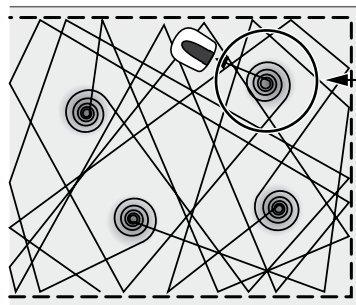
Innstillingen **[Retningsbestemt]** brukes til klipping i smale områder. Når robotklipperen oppdager begrensingskabelen, snur den i en krapp vinkel.

[Blandet]

Innstillingen **[Blandet]** skifter mellom **[Tilfeldig]** og **[Retningsbestemt]** klippemønster.

Spiralklipping:

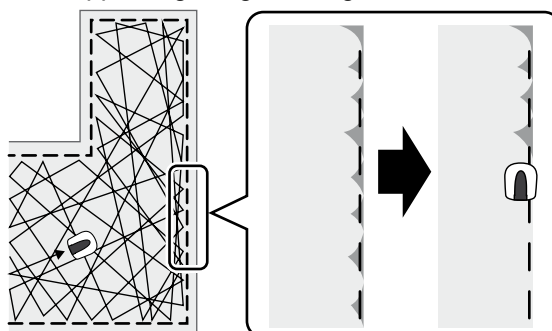
Med denne funksjonen vil Miimo endre det normale klippemønsteret for å klippe seg ut av et område med høyt gress.



Robotklipperen oppdager området med høyt gress og klipper det i spiralform.

Kantklipping:

Med denne funksjonen kan du klippe langs begrensingskabelen.




Dersom kantklipping er aktivert, vil robotklipperen klippe langs begrensingskabelen for å klippe kantene før den starter med vanlig klipping.


Meny i displayet

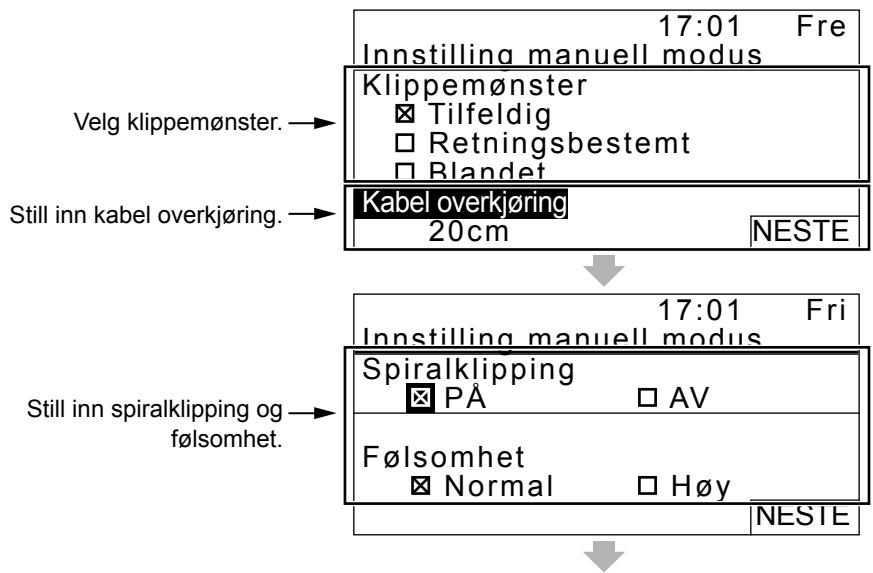
 **Startside** → **[2.Hage innstilling]** → **[2.Manuell modus]**

Du kan programmere hvordan robotklippereren klipper i manuell modus.

MERK:

- Dersom du ønsker å bruke robotklipperen i manuell modus, bytt driftsmodus ved å trykke på  knappen. For detaljer, se "5 BRUK" (≡ side 52).
- Du kan velge hvilket klippemønster robotklipperen skal bruke. Innstillingen [Blandet] veksler mellom **[Tilfeldig]** og **[Retningsbestemt]** klippemønster i regelmessige intervaller.

- 1 Velg [Klippemønster] og trykk på  knappen.
- 2 Velg [Tilfeldig], [Retningsbestemt] eller [Blandet] for å konfigurere klippemønsteret, og trykk på  knappen.
- 3 Velg [Kabel overkjøring] og tast inn verdier fra 20 to 45, og trykk på  knappen.
- 4 Velg [NESTE] og trykk på  knappen.
- 5 Velg [PÅ] eller [AV] for å konfigurere spiralklipping, og trykk på  knappen.
- 6 Velg [NESTE] og trykk på  knappen. Dersom du velger [PÅ], gå til punkt 7. Dersom du velger [AV], gå til punkt 9.
- 7 Velg [Normal] eller [Høy] for å konfigurere følsomheten, og trykk på  knappen.
- 8 Velg [NESTE] og trykk på  knappen.
- 9 Velg [PÅ] eller [AV] for å konfigurere kantklipping, og trykk på  knappen. Dersom du velger [PÅ], gå til punkt 10. Dersom du velger [AV], gå til punkt 11.
- 10 Velg ukedag du vil at robotklipperen skal klippe kantene, og trykk på  knappen.
- 11 Velg [Slutt] og trykk på  knappen.



Still inn kantklipping og velg hvilke dager du vil at robotklipperen skal bruke denne funksjonen. NB. kantklipping kan velges for 2 dager pr. uke.

17:01 Fre

Innstilling manuell modus

Kantklipping

PÅ AV

Velg dager

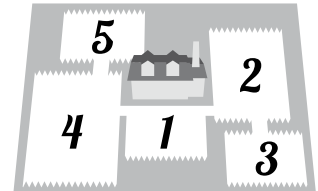
MAN TIR ONS

TOR FRE

LØR SØN

Slutt

Hage innstilling



Meny i displayet

 **Startside** → **[2.Hage innstilling]** → **[3.Hage innstilling]** → **[1.Retning mot ladestasjon]**

Du kan stille inn retningen robotklipperen skal gå inn og lade i ladestasjonen.

MERK:

- Før du konfigurerer innstillingene, bør du få bekreftet at ladestasjonen og begrensingskabelen er ferdig installert fra din Honda fagforhandler.
- For detaljer, se "Installasjon" (side 12).

1

Velg [Medurs(CW)] eller [Moturs(ACW)].

2

Trykk på  knappen.

Meny i displayet

 **Startside** → **[2.Hage innstilling]** → **[3.Hage innstilling]** → **[2.Lengde på kabel]**

Du kan konfigurere informasjonen fra hageinnstillingen.

MERK:

- Før du konfigurerer innstillingene, bør du få bekreftet at ladestasjonen og begrensingskabelen er ferdig installert fra din Honda fagforhandler.
- Dersom FORHANDLERENS KONTROLLKORT allerede er utfyllt av din Honda fagforhandler, sjekker du mot dette når du konfigurerer innstillingene.

1

Tast inn begrensingskabelens lengde og hagestørrelsen, og velg [Ja] eller [Nei] på spørsmålet om returkabel.

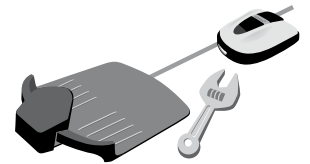
MERK:

- For detaljer, se "1.OVERSIKT" (side 4) og "Krav til installasjon av begrensingskabel" (side 13).
- Velg [Nei] på spørsmålet om returkabel dersom du ønsker å installere ladestasjonen i nærheten av et hjørte.
- Få din Honda fagforhandler til å installere returkabel.

2

Trykk på  knappen.

Returinnstilling



Meny i displayet
 **Startside** → **[2.Hage innstilling]** → **[4.Returinnstilling]** → **[1.Passasjebredden]**

Du kan programmere robotklipperen sin avstand til begrensingskabelen når den kjører hjem til ladestasjonen.

MERK:

- Denne innstillingen må være lik eller mindre enn verdien som ble programmert for passasjebredden ut til startstedene. For detaljer, se "Startsteder" (side 32).


Passasjebredden (eksempler)

Innstilling nivå	Passasjebredden
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	45 cm
6	50 cm
7	60 cm
8	70 cm
9	80 cm
10	90 cm

- Styrken på signalet i begrensingskabelen varierer avhengig av lengden på begrensingskabelen. Signalet blir svakere jo lengre begrensingskabelen er og kraftigere med en kort begrensingskabel.
- Når den numeriske verdien er høy, da vil robotklipperen ha en bred gate å kjøre i og vil ha mulighet til å variere spor for å unngå hjulspor i plenen.
- Tallene og verdien i tabellen er når robotklipperen går i en rett linje langs begrensingskabelen.
- Verdiene kan forandre seg ved gitte forhold i hagen.

TIPS Om man ikke har hindringer og/eller smale passasjer i hagen, så er det en fordel å ha en så stor passasjebredden som mulig for å unngå spor i plenen.

1 Tast inn en verdi.

2 Trykk på  knappen.

Meny i displayet



Startside → **[2.Hage innstilling]** → **[4.Returinnstilling]** →
[2.Batterireserve retur]

Du kan stille inn hvor mange prosent batteriet skal ha igjen før robotklipperen returnerer til ladestasjonen.

TIPS Om det er mange bakker, hindringer og lang vei hjem, velg en høyere batterireserve.

1

Velg **[Auto]** eller tast inn en prosentandel på batterireserve. Batterireserve er fra 10 – 50%.

2

Trykk på **↶** knappen.

Meny i displayet



Startside → **[2.Hage innstilling]** → **[4.Returinnstilling]** →
[0.Hjem]

Du kan kontrollere om robotklipperen returnerer riktig til ladestasjonen.

NOTE:

- Gjennomfør denne testen når robotklipperen ikke er i ladestasjonen.

TIPS Test returinnstillingene gjennom alle passasjene.

1

.

2

Trykk på **↶** knappen.

3

Lukk dekselet til betjeningspanelet. Robotklipperen returnerer til ladestasjonen.

4

Når robotklipperen er på plass i ladestasjonen, trykk på den manuelle STOPP knappen.

Dekselet til betjeningspanelet åpner seg. Meldingen "Test avsluttet" vises i displayet.

Test av systemet

Kontroller signal

Du kan kontrollere om robotklipperen mottar begrensingskabelens signal og se hvor sterkt signalet er.



Meny i displayet

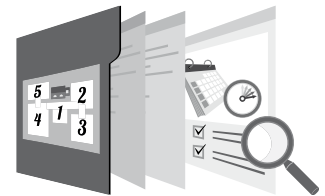


Startside → **[3.Diagnostikk]** → **[1.Kontroller signal]**

Indikasjon på signalnivå	Signalstyrke
Lv0	Ingen signal
Lv1	Svak
↑↓	↑↓
Lv5	Moderat
↑↓	↑↓
Lv10	Sterk

Test startsteder

Du kan kontrollere om robotklipperen returnerer riktig til ladestasjonen og om den kjører til hvert startsted i.h.t. innstillingene.



Meny i displayet
Startside → **[3.Diagnostikk]** → **[2.Test startsteder]** →
[1.Punkt1] til [5.Punkt5]

Du kan teste programmeringen til startstedene og at robotklipperen kommer fram uten å bli hindret.

HRM310: Startsted 1 til 3

HRM520: Startsted 1 til 5

NOTE:

- Gjennomfør denne testen når robotklipperen er i ladestasjonen.

1

Velg et punkt fra 1 til 5 som du ønsker å teste og trykk på knappen.

2

Bekreft innstillingen på valgte punkt.

3

Velg [Ja] og trykk på knappen.

4

Lukk dekselet til betjeningspanelet.

Robotklipperen følger begrensingskabelen til programmert startsted, der snur den seg sakte fra minimum til maksimum utgangsvinkel, deretter snur den seg mot begrensingskabelen og en pipelyd høres fra robotklipperen.

5

Trykk på den manuelle STOPP knappen.

Dekselet til betjeningspanelet åpner seg. Meldingen "Ønsker du å endre startsted?" vises på displayet.

6

Velg [Ja] eller [Nei] på spørsmålet og trykk på knappen.

Dersom du velger [Ja], vises "Startsteder" i displayet.
 Dersom du velger [Nei], vises forrige skjermbilde.

NOTE:

- For detaljer, se "<Innstilling av startsteder" (side 18).

Meny i displayet



**Startside → [3.Diagnostikk] → [2.Test startsteder] → [0.Hjem]**

Du kan kontrollere om robotklipperen returnerer riktig til ladestasjonen.


MERK:

- Gjennomfør denne testen når robotklipperen ikke er i ladestasjonen.

1

Velg [Medurs(CW )] eller [Moturs(ACW )].

2

Trykk på  knappen.

3


Lukk dekselet til betjeningspanelet.
Robotklipperen returnerer til ladestasjonen.

4

Når robotklipperen er på plass i ladestasjonen, trykk på den manuelle STOPP knappen.

Dekselet til betjeningspanelet åpner seg. Meldingen "Ønsker du å endre returinnstillinger?" vises i displayet.

5

Velg [Ja] eller [Nei] på spørsmålet og trykk på  knappen.

Dersom du velger [Ja], vises Returinnstilling i displayet. Du kan nå endre returinnstillingene.

Dersom du velger [Nei], vises forrige skjermbilde.

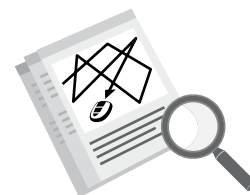
MERK:


- For detaljer, se "Returinnstilling" (⌘ side 40).

Se historikk

Driftshistorikk

Her kan du se hvor lenge robotklipperen har klippet og hvor lenge den har ladet.





Startside → Meny i displayet **[4.Historikk]** → **[1.Driftshistorikk]** → **[1.Driftstid]**

Du kan se hvor lenge robotklipperen har klippet, og hvor lenge den har ladet.

1

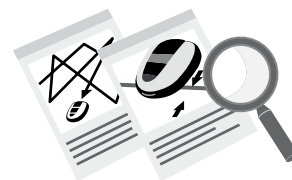
Se historikk.

2

Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

	17:01	Fre
	Driftstid	
Dette er total klippetid →	Klippetid	
	180t55min	
Dette er total ladetid →	Ladetid	
	141t 37min	


Arbeidshistorikk



Meny i displayet

Startside → [4.Historikk] → [1.Driftshistorikk] → [2.Arbeidshistorikk]

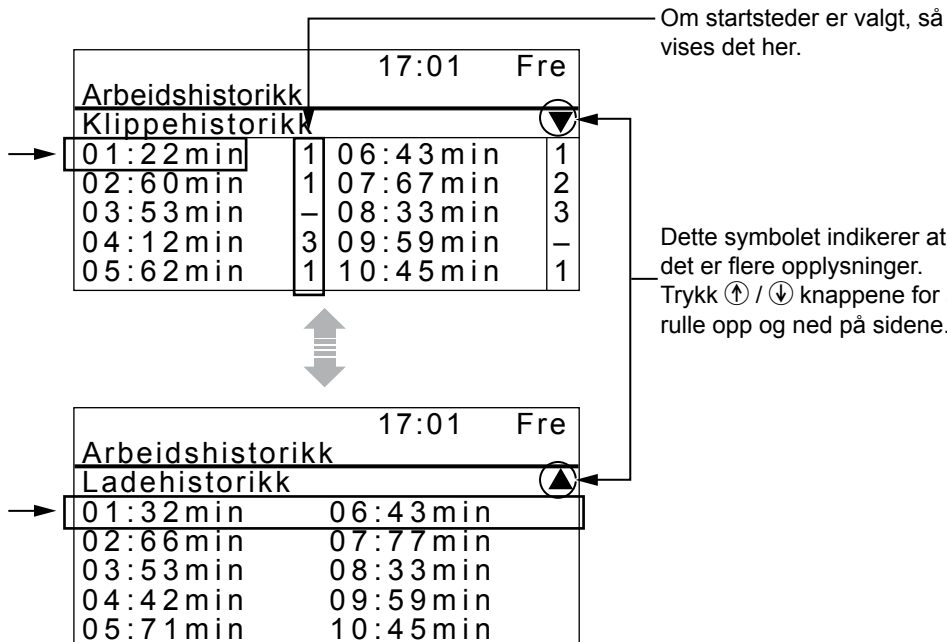
Du kan se robotklipperens klippehistorikk (når robotklipperen har vært i bruk), returhistorikk (når robotklipperen har returnert til ladestasjonen), og ladehistorikk (når robotklipperen ble ladet).

- 1 Se historikken ved å trykke på opp/ned piltastene.
- 2 Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

MERK:



- Det er kun historikk fra auto modus som vises.

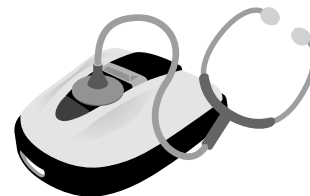
Hver gang robotklipperen forlater ladestasjonen etter lading, opprettes et nytt punkt i historikklisten. Den siste som ble opprettet er [01], og den eldste er [10].



Den siste ladesyklusen blir vist først i displayet.

Om startsteder er valgt, så vises det her.

Dette symbolet indikerer at det er flere opplysninger. Trykk  /  knappene for å rulle opp og ned på sidene.



■ Feilhistorikk

Du kan se robotklipperens feilhistorikk (når en feil er registrert).

Meny i displayet



Startside → **[4.Historikk]** → **[2.Feilhistorikk]**

Historikk på feil som er registrert.

MERK:

- Hvis den samme feilen oppstår flere ganger samme dag, blir kun den første feilen registrert.

1

Se feilhistorikk ved å trykke på opp/ned piltastene.

2

Trykk på  knappen.


Feilhistorikk vises.

For detaljer, se "6 FEILSØKING" (s side 59).



3

Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

Den siste registrerte feil vises først.

Trykk på  knappen for mer informasjon.

	17:01	Fre
Feilhistorikk		
1.	3A036	28.08.12 11:23
2.	3A024	28.08.12 10:58
3.	3A022	28.08.12 10:42
4.	3A013	28.08.12 10:38
5.	-	
6.	-	

Dette symbolet indikerer at det er flere opplysninger. Trykk  /  knappene for å rulle opp og ned på sidene.

Informasjon om type feil og når feilen oppsto, vises i displayet.

	17:01	Fre
Feilhistorikk		
03:	Løftesensor	
Feil		
	28.08.2014	10:42

Systeminnstilling

Språk

Du kan velge hvilket språk du ønsker skal vises i displayet.



Meny i displayet

 **Startside** → **[5.System innstilling]** → **[1.Språk]**

Velg blant 5 språk som vises i displayet.

MERK:

- Dersom du ønsker et annet språk, kontakt din Honda fagforhandler.


1

Velg språk.

2

Trykk på  knappen.

3

Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

Display/Lyd



Meny i displayet

 **Startside** → **[5.System innstilling]** → **[2.Display/Lyd]** → **[Kontrast]**

Du kan stille kontrasten på displayet.


1

Still kontrasten ved å trykke på opp/ned piltastene.

2

Trykk på  knappen.

3

Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

Meny i displayet

 **Startside** → **[5.System innstilling]** → **[2.Display/Lyd]** → **[Bakgrunnsfarge]**

Du kan velge bakgrunnsfarge på displayet.

1

Velg [Hvit] eller [Sort] ved å trykke på opp/ned piltastene.

2

Trykk på  knappen.

3

Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

Meny i displayet

**Startside** → **[5.System innstilling]** → **[2.Display/Lyd]** → **[Tastatur]**

Du kan velge om du skal høre en pipelyd når du trykker på tastene i betjeningspanelet.

1

Velg [PÅ] eller [AV] ved å trykke på opp/ned piltastene..

2

Trykk på ⏪ knappen.

3

Trykk på ⏩ knappen for å komme til forrige skjermbilde.

■ Dato og tid

Du kan stille inn dato og tid.



Meny i displayet

**Startside** → **[5.System innstilling]** → **[3.Dato og tid]**

Still inn dato og tid. All programmering av robotklipperens klippetider er basert på at dato og tid er riktig innstilt.

1

Tast inn dato {Dag}/{Måned}/{År} og tiden i 24-timers format ved å bruke nummertastene.

2

Trykk på ⏪ knappen.

3

Trykk på ⏩ knappen for å komme til forrige skjermbilde.

Sikkerhet

Sikkerhetsinnstillingene er til for å forhindre at robotklipperen blir brukt av andre personer og for å stoppe robotklipperen i en bestemt periode.



 **Startside** → Meny i displayet **[5.System innstilling]** → **[4.Sikkerhet]** → **[1.Alarm]**



MERK:


- Innen du velger [1.Alarm], må du taste inn PIN kode.

Denne innstillingen til- og frakobler alarmen. Når alarmen er satt til [AV], vil alle alarmer være frakoblet unntatt alarmen som høres før knivene begynner å rotere.

MERK:

- Innstillingen [AV] vil også frakoble alarmen som aktiveres ved inntasting av feil PIN kode 3 ganger på rad.

- 1 Velg [PÅ].
- 2 Trykk på  knappen.
MERK:
- Frakobling av alarmen, velg [AV].
- 3 Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

 **Startside** → Meny i displayet **[5.System innstilling]** → **[4.Sikkerhet]** → **[2.Lag ny PIN]**

NOTE:

- Innen du velger [2.Lag ny PIN], må du taste inn PIN koden.

Du kan lage ny PIN kode, som blant annet brukes til å låse opp menyene. Pass på å endre PIN kode for å forhindre tyveri av robotklipperen, uautorisert adgang, osv.

- 1 Tast inn ny PIN kode ved å bruke nummertastene.
- 2 Trykk på  knappen.
Meldingen "Aktivert" vises i displayet.
- 3 Trykk på  knappen for å komme til forrige skjermbilde.

MERK:

- Skriv ned din PIN kode. Se "FORHANDLERENS KONTROLLKORT" (⌘ side 78). Dersom du glemmer PIN koden din, kontakt din Honda fagforhandler.

Fabrikkinnstilling

Du kan nullstille alle innstillinger tilbake til fabrikkinnstillinger.



Meny i displayet

Startside → **[5.System innstilling]** → **[5.Fabrikkinnstilling]**

Utfør denne kommandoen for å nullstille alle innstillinger.

MERK:

- Denne kommandoen vil ikke nullstille robotklipperens historikk (arbeids- og feilhistorikk). Den setter robotklipperens innstillinger tilbake til fabrikkinnstilling.
- Rådfør deg med din Honda fagforhandler før du utfører denne kommandoen.

1

Tast inn din PIN kode og trykk på knappen.

2

Velg [Ja].

3

Trykk på knappen. Etter at meldingen "Aktivert" vises i displayet, slår strømmen seg av.

Hjelp

Her kan du få informasjon om robotklipperen, slik som modellnavn, serienummer og programvare versjon.



Meny i displayet

Startside → **[5.System innstilling]** → **[6.Hjelp]**

Hjelp		17:01	Fre
Honda Power Products			
Miimo	:HRM520	←	Modelnavn
	:MBAF-1000001	←	Serienummer
Programvare versjon			
	Main ECU	: 1.0.0	
Programvare versjon	→	Display ECU	: 1.0.0

MERK:

- Dersom serienummeret er "0000000", kontakt din Honda fagforhandler.

5 DRIFT

Kontroller plenen

Før du setter igang din robotklipper, så må plenen være ryddet for hindringer og fri for husdyr.

FORSIKTIG:

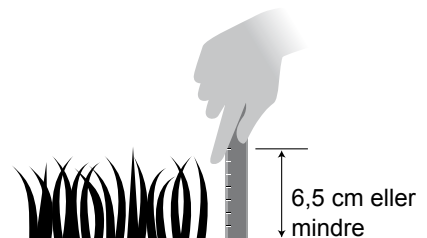
- Dersom det er hull i plenen (f.eks. vannrotte-hull), fyll dem igjen slik at arbeidsområdet er jevnt. Kontroller plenen jevnlig for hull.



Kontroller at gresset ikke er lenger enn ca. 6,5 cm.

MERK:

- Juster klippehøyden slik at det blir kuttet ca. 0,5 cm. av gresset. For detaljer på hvordan du skal justere klippehøyden, se "Juster klippehøyden" (side 56).



Om gresset er lenger enn 6,5 cm så må du klippe plenen med en vanlig gressklipper før du setter igang din robotklipper.

Kobling til en strømkilde

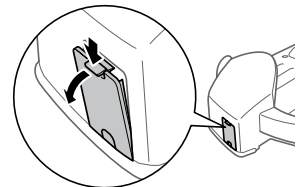
Følg punktene under når robotklipperen kobles til en strømkilde.

Følg punktene i motsatt rekkefølge når robotklipperen frakobles strømkilden.

For detaljer om flytting av transformatoren til en annet strømuttak, kontakt din Honda fagforhandler.

1

Fjern dekselet bak på ladestasjonen.

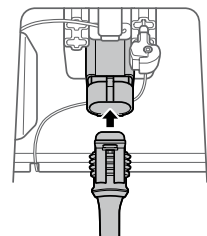


2

Koble til kontakten på ladestasjonen

MERK:

- Når kontakten skal demonteres, husk å løfte låseklipset.



3

Monter dekselet bak på ladestasjonen.

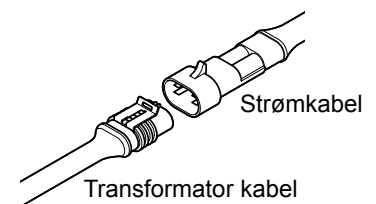
(Strømkabelen og begrensingskabelen skal legges i underkant av dekselet).

4

Monter strømkabelen til kabelen på transformatoren.

MERK:

- Når kontakten skal demonteres, husk å løfte låseklipset.



5

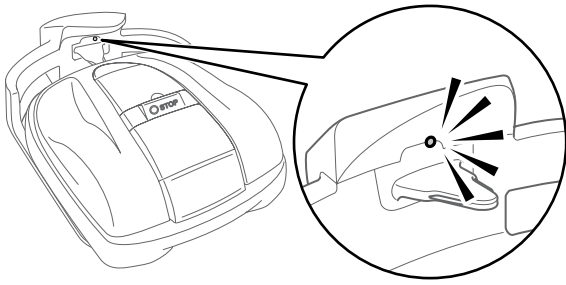
Sett kabelen fra transformatoren i en godkjent 230 volt stikkontakt.

Strømuttakets spenning for EAE, EAEN og EAS typer: AC 230 V

Strømuttakets spenning for EAB type: AC 240 V

Kontrollerer Honda Miimo

Før bruk kontrollerer du at ladestasjonen er riktig koblet til strømmen.



Lampen over ladesticket skifter farge som følger:

Farge	Beskrivelse
Grønn	Ladestasjonens signal er OK.
Grønn (blinker)	Begrensningskabelen er for lang.
Orange	Robotklipperen er riktig koblet til ladestasjonen.
Orange (blinking)	Det er et signalproblem. Begrensningskabelen kan være kuttet eller montert feil. Kontakt din Honda fagforhandler.
Rød	Kontakt din Honda fagforhandler.
Av	Kontroller at strømkabelen står i. Dersom ladestasjonen er riktig koblet, har det skjedd et strømbrydd. Kontakt din Honda fagforhandler.

MERK:

- Hvis robotklipperen ikke er riktig koblet til ladestasjonen, vil batteriet ikke lades opp.
- Rør aldri ladesticket. Hvis du berører ladesticket, kan du bli skadet

Slå av og på strømmen

Slå på strømmen

Etter at batteriet er ladet opp, trykk på (På) knappen for å slå på robotklipperen. (På) knappen er plassert på betjeningspanelet under dekselet bak på Miimo.

▲ ADVARSEL

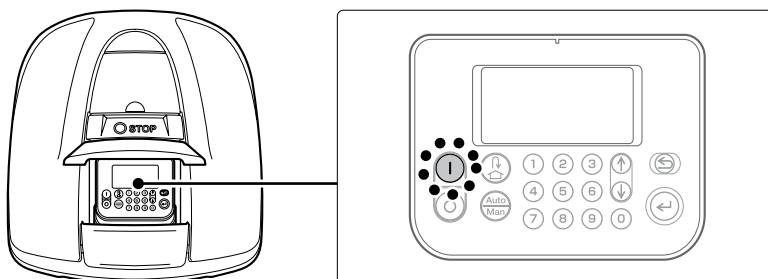
- Ikke stikk fingeren under dekselene til betjeningspanelet eller høydejusteringshjulet når de er lukket.
- Når robotklipperen skal stoppes, bør det gjøres bakfra. Betjening fra fronten eller en av sidene kan føre til utilsiktet kontakt med robotklipperen, og du kan falle over den hvis den begynner å kjøre.

1

Trykk på den manuelle STOPP knappen. Dekselet til betjeningspanelet åpner seg.

2

Trykk på (På) knappen på betjeningspanelet.

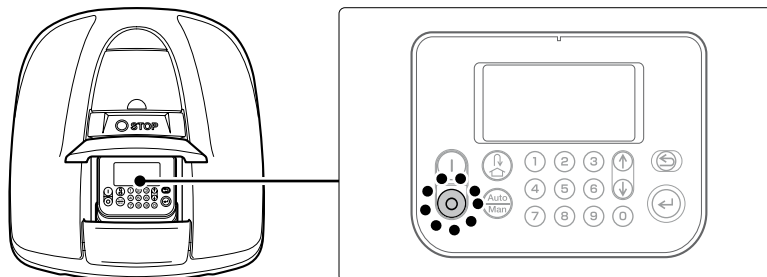


Strømmen kommer på og startskjermen vises i displayet.

● Slå av strømmen

- 1 Trykk på den manuelle STOPP knappen.
Dekselet til betjeningspanelet åpner seg.

- 2 Trykk på **Ⓜ** (Av) knappen på betjeningspanelet.



MERK:

- Når robotklipperen er slått av, vil ikke tidsinnstillingen fungere.

■ Bruke robotklipperen i Auto modus

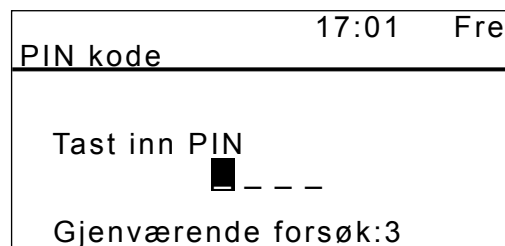
● Tast inn din PIN kode

Når du slår på robotklipperen, må du taste inn PIN koden.

- 1 Tast inn PIN koden med nummertastene.

MERK:

- For å endre PIN kode, se "4 MENY INNSTILLINGER" (☞ side 24).



- 2 Trykk på **Ⓜ** knappen.
Startsiden vises i displayet.

MERK:

- Dersom du taster inn feil PIN kode 3 ganger på rad, vil betjeningspanelet bli blokkert i 5 minutter, og din robotklipper kan ikke benyttes i denne perioden.
- Dersom du glemmer PIN koden, kontakt din Honda fagforhandler.
- Dersom en feilmelding vises i displayet, se "6 FEILSØKING" (☞ side 59).



● Auto modus

Disse instruksjonene gjøres når du vil at robotklipperen skal følge tidsinnstillingen som er stilt inn i Auto modus.

MERK:

- For detaljer, se "4 MENY INNSTILLINGER" (s. side 24).


▲ ADVARSEL

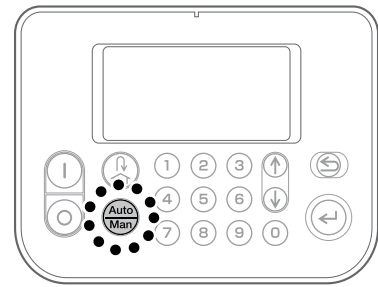
- Pass på å trykke på den manuelle STOPP knappen før følgende prosedyre.

1

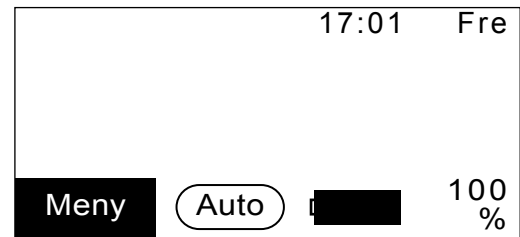
Trykk på  knappen.

2

Dersom [Auto] vises i displayet på startside, gå til punkt 2.
Dersom [Man] vises i displayet på startside, trykk på  knappen inntil [Auto] vises i displayet.

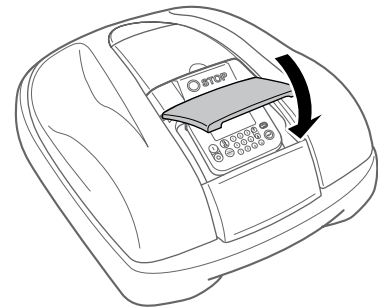


For detaljer, se "Startside" (s. side 11).




3

Lukk dekselet til betjeningspanelet.



Innstillingen er nå fullført. Robotklipperen følger nå tidsinnstillingen som er stilt inn i Auto modus. For detaljer, se "4 MENY INNSTILLINGER" (s. side 24).

MERK:

- Dersom du trykker på  (Av) knappen etter disse innstillingene, vil ikke robotklipperen starte arbeidet.

Justere klippehøyden

Høyden på knivene bestemmer hvor kort gresset vil bli klippet. Test robotklipperen på et lite område og juster klippehøyden.

⚠ ADVARSEL

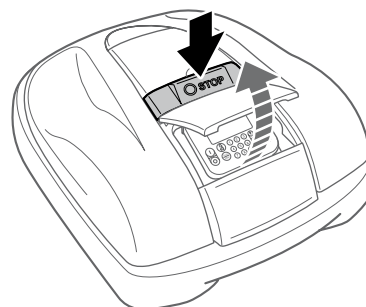
- Pass på å trykke på den manuelle STOPP knappen før følgende prosedyre.

FORSIKTIG:

- Unngå å klippe for mye om gangen. Juster klippehøyden gradvis (fra nivå 5 til 1.)
- Unngå å klippe mer enn 0,5 cm med gress om gangen. Hvis du ønsker å klippe mer enn 0,5 cm, bør det gjøres gradvis med maksimum 0,5 cm pr uke. Eksempel: minke fra 5 til 3 cm bør ta 4 uker med 0,5 cm stepp.

1

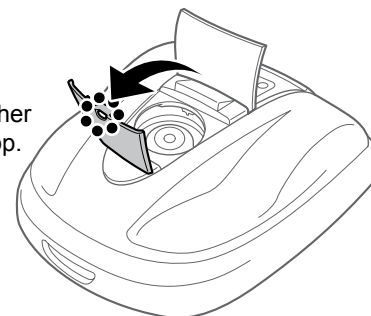
Trykk på den manuelle STOPP knappen. Dekselet til betjeningspanelet åpner seg.



2

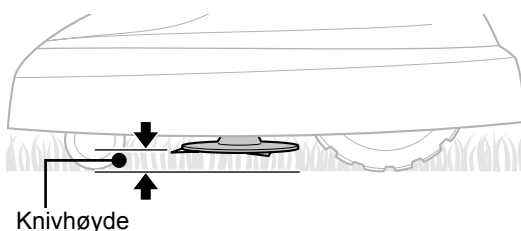
Åpne dekselet til høydejusteringshjulet med fingeren.

Stikk fingeren inn her og løft dekselet opp.



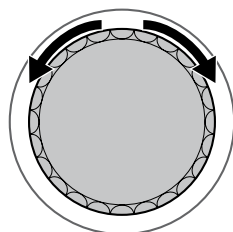
3

Drei hjulet mot urviseren for å senke knivene, eller drei hjulet med urviseren for å heve knivene. Se tallangivelsen på håndtaket for ca høyde på knivene.



Senke

Heve

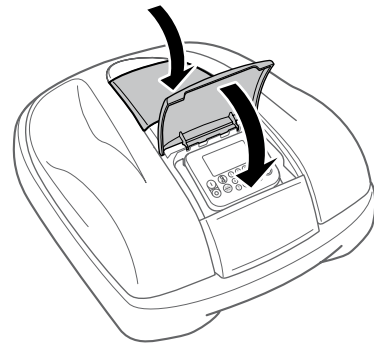


Anslått knivhøyde for hver posisjon:

Posisjon	Anslått knivhøyde
1	2 cm
2	3 cm
3	4 cm
4	5 cm
5	6 cm

4

Lukk dekslene til høydejusteringshjulet og betjeningspanelet.



Gjenta ovenstående hvis du ønsker å endre innstillingene.

Ukentlig kontroll

Kontroller robotklipperen og ladestasjonen en gang i uka og fjern gress og skitt. Kontroller også om knivene og knivplaten har skader, og se til at det ikke er andre problemer.

● Rengjøring av robotklipperen og ladestasjonen

Gress og skitt kan samle seg over og under robotklipperen, ladestasjonen, og ladesticket etter klipping. For detaljer på hvordan robotklipperen rengjøres, se "7 VEDLIKEHOLD" (s. side 62).

● Kontroll av kniver og knivplate

Knivene og knivplaten kan bli skadet under klipping. Sørg for å utføre ukentlig kontroll av kniver og knivplate.

For detaljer på hvordan knivene og knivplaten kontrolleres, see "7 VEDLIKEHOLD" (s. side 62).

Transport av robotklipperen

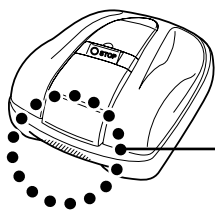
Når robotklipperen skal bæres bør du være oppmerksom på følgende.

⚠ ADVARSEL

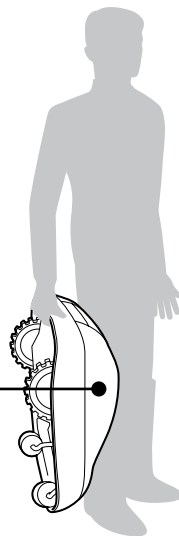
- Bær aldri robotklipperen med knivene mot deg.
- Pass på så du ikke mister robotklipperen når den bæres.
- Trykk alltid på den manuelle STOPP knappen og slå av robotklipperen før følgende prosedyrer.
- Pass på at robotklipperen (særlig knivene) IKKE berører noen når du bærer den.

1. Trykk på den manuelle STOPP knappen for å åpne betjeningspanelet, og trykk på Ⓞ (Av) knappen.
2. Lukk dekselet til betjeningspanelet.
3. Løft robotklipperen opp i det viste området (se figur under).

Løft robotklipperen med en hånd slik at knivene vender bort fra kroppen. Ta tak i dekselets bakerste del.

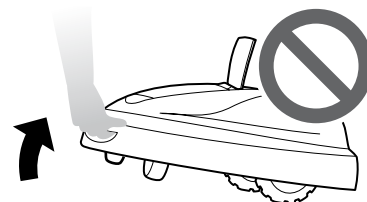


Hold alltid robotklipperen slik at knivene vender bort fra kroppen



FORSIKTIG:

- Når robotklipperen bæres, bør det alltid skje i området bakerst på robotklipperen. Hvis den løftes på andre punkter, kan du bli skadet av knivene eller ladesticket eller den kan mistes og bli skadet.
- Løft og bær aldri robotklipperen i åpningen i fronten.



- Løft aldri robotklipperen mens den står i ladestasjonen. Det kan bli skader på robotklipperen og på ladestasjonen.



6 FEILSØKING

Før du kontakter din Honda fagforhandler

Hvis det oppstår problemer og du har behov for å kontakte din Honda fagforhandler, sørg for å følgende klart, før du tar kontakt.

- Bruksanvisningen
- Ta først rede på om det er forhold i hagen som er årsaken til driftstans.
- [Feilhistorikk]

 **Startsiden** → [4.Historikk] → [2.Feilhistorikk]

Meldinger

Hvis en av de følgende meldinger vises i displayet, bruker du dette feilsøkingsskjema for å prøve å løse problemet før du kontakter forhandler. Hvis problemet fortsetter, kontakt din Honda fagforhandler.

Melding	Årsak	Løsning
Tastatur	Det har blitt trykket på en tast mens robotklipperen kjørte (med dekselet over betjeningspanelet lukket).	Åpne dekselet over betjeningspanelet og kontroller om det er fremmede gjenstander som sitter fast.
Enter	Enter-knappen har blitt trykket ned mens robotklipperen kjørte (med dekselet over betjeningspanelet lukket).	Dersom denne meldingen vises etter at eventuelle fremmede gjenstander har blitt fjernet, kontakt din Honda fagforhandler.
Nullstill tid/ klokken	Backupbatteriet har blitt ladet ut under langtidslagring. Klokken har blitt nullstilt.	Still inn riktig dato og tid i 24-timers format Hvis klokken ikke kan stilles, kontakt din Honda fagforhandler.
Batterispenning for høy	Batteriet er overladet.	Ta robotklipperen ut av ladestasjonen, slå PÅ strømmen, og vent til meldingen forsvinner. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Batterispenning for lav	Batteriet er ikke ladet tilstrekkelig.	Lad robotklipperen i ladestasjonen. Denne meldingen forsvinner hvis batteriet er ladet mer enn 10%. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Batteritemperatur for høy	Batteritemperatur er for høy.	Slå PÅ strømmen, og vent til meldingen forsvinner. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Batteri temp lav (1) Batteri temp lav (2)	Batteritemperatur er for lav.	Plasser robotklipperen et sted hvor temperaturen er over 5°C, slå PÅ robotklipperen, og vent til meldingen forsvinner. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Utenfor loop	Robotklipperen er utenfor begrensingskabelen.	Flytt robotklipperen innenfor arbeidsområdet. Kontroller strømforsyningen til ladestasjonen. Kontroller om kontaktene på begrensingskabelen er riktig koblet. Hvis meldingen fortsatt ikke forsvinner, kontroller at det ikke er tilsvarende robotklippere i nærheten. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.

Melding	Årsak	Løsning
Knivmotor temp høy	Knivmotorens temperatur overstiger 85°C.	La strømmen stå PÅ og la dekselet til betjeningspanelet stå åpen. Vent 15 til 30 minutter inntil meldingen forsvinner. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Hindring oppdaget	En hindring er oppdaget, eller sensorene har oppdaget en hindring.	Tast inn PIN koden så forsvinner meldingen. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Forhindrings-sensor	Forhindringssensoren er ikke aktiv, eller at det er en gjenstand som forstyrrer sensoren.	Beveg dekselet bestemt i alle retninger for å sjekke bevegelighet på sensorene, om dette ikke er tilstrekkelig for å resette sensorene, skru av robotklipperen. Om sensorene fortsatt ikke er resatt, så sjekk om det har kommet en eller flere fremmede gjenstander som har kilt seg fast under dekselet. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
For stor stigning	Robotklipperen befinner seg i et område med for stor stigning.	Plasser robotklipperen på et plant underlag, og tast inn PIN kode slik at meldingen forsvinner. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Løftet	Robotklipperens deksel har blitt løftet av f.eks. en stein.	Tast inn PIN kode slik at meldingen forsvinner. Dersom dekselet er ødelagt eller om meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Veltet	Robotklipperen har veltet.	Plasser robotklipperen på et plant underlag, og tast inn PIN kode slik at meldingen forsvinner. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Batterikapasitet redusert	Batteriet lades ikke nok.	Øk gjenværende kapasitet for retur. Se "Returinnstilling" (☞ side 40). Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Batterikapasitet lav	Batteriet lades ikke nok.	
Ingen signal fra begrensingskabel	Robotklipperen oppdager ikke begrensingskabelens signal.	Kontroller strømforsyningen til ladestasjonen. Se "Test startsteder" (☞ side 43). Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler.
Ingen områdesignal	Robotklipperen oppdager ikke begrensingskabelens signal.	Kontroller om kontaktene på begrensingskabelen er riktig koblet. Dersom meldingen ikke forsvinner, kontakt din Honda fagforhandler..
Kontakt din Honda fagforhandler når følgende meldinger vises.		
Områdesensor	Komunikasjonsfeil	H-motor sensor
Batterifeil	Dataminne feil	Opp-ned sensor
Batteri temp	Display feil	Vinkelsensor
Knivmotor	Løftesensor	Hjulmotor
Knivmotor blokkert	Manuell stopp	Hjulmotor blokkert
Knivmotor relé	Motor ECU feil	Hjulmotor relé
Ladekontroll	Motor sensor kniv	Yaw sensor
Tid/klokke	V-motor sensor	

Det kan være nødvendig å skifte ut batteriet. Ta kontakt med din Honda fagforhandler.

Problemløsning

Problem	Løsning
Robotklipperen vil ikke lade.	Kontroller koblingene og lad opp robotklipperen igjen. Dersom robotklipperen fortsatt ikke lader, kontakt din Honda fagforhandler.
Robotklipperen vil ikke kjøre inn i et område, eller at knivene og fremdriften har stoppet.	Robotklipperen vil forsøke å unngå et område med en skråning brattere enn ca 25° (kommer også an på ujevnheter i plenen) - Robotklipperen vil forsøke å komme seg vekk fra skråningen Om skråningen er på mer enn 35° - Robotklipperen stopper "For skrå vinkel"
Robotklipperen stopper ofte.	Bruk av dette produktet sammen med andre trådløse enheter, fjernkontroller, eller elektriske gjerder er ikke anbefalt. Kontakt din Honda fagforhandler.
Robotklipperen forlater det innstilte området eller oppfører seg annerledes enn innstillingen.	Se feilmeldingen i displayet og følg instruksjonene nøye før du kontakter din Honda fagforhandler.
Begrensningskabelen har blitt slakk og kommet til syne over bakken eller en plugg har løsnet.	Stopp robotklipperen da det er fare for at begrensningskabelen blir kuttet av. Ved behov for assistanse, kontakt din Honda fagforhandler.
En unormal lyd høres fra robotklipperen.	Kontroller knivene om de er ødelagt. Ødelagte kniver kan skape en ubalanse på knivplaten og lage ulyd. Prøv bruk av: "Stille modus". Kontakt din Honda fagforhandler hvis ikke problemet løses.
Robotklipperen forlater ikke ladestasjonen. Ingen feilmelding på displayet.	- Tidsinnstillingen er trolig feil programmert. Kontroller tidinnstilling. Se "4 MENY INNSTILLINGER" (s. side 24). - Dato og tid er feil innstilt. Kontroller klokken (s. side 49). - Den manuelle STOPP har blitt trykket ned, men glemte å trykke ↻ knappen før dekslet til betjeningspanelet har blitt lukket. - Robotklipperen er ikke i aktiv modus. En annen årsak kan være at maskinen er i "Retur" modus. Kontakt din Honda fagforhandler hvis ikke problemet løses.
Dårlig klipperesultat.	- Klippehøyden er feil eller gresset er for høyt. Juster klippehøyden eller klipp plenen først med en vanlig gressklipper hvis gresset er for høyt. - Kontroller knivenes tilstand (s. side 66).
Robotklipperen arbeider ikke innenfor begrensningskabelen.	Hvis det er elektromagnetiske og/eller elektriske felt i nærheten av begrensningskabelen som strømkabler, kraftlinjer, fabrikker m.m. Dette er elektromagnetisk støy som kan påvirke robotklipperens bevegelser. Kontakt din Honda fagforhandler.
Robotklipperen kjører over begrensningskabelen og ut av plenen.	Se hvor robotklipperen kjører ut av området. Sjekk grunnforholdene, værforhold og dekkenes tilstand. Rengjør dekkene dersom det er gjørme, løv eller gress på de. Prøv å fortsette. Hvis problemet oppstår ofte, ta kontakt med din Honda fagforhandler.
Robotklipperen kobler seg ikke til ladestasjonen.	Kontroller ladestasjonenstilstand, om den har blitt deformert, om bakken under ladeplaten har forandret seg pga. tele, osv. Kontroller begrensningskabelen under ladestasjonen (s. side 12). Rengjør ladekontaktene både på robotklipperen og ladestasjonen.
Synlige hjulspor.	Prøv å redusere arbeidstiden. Du kan redusere arbeidstiden automatisk ved å bruke "Sesong innstilling". Om dette ikke hjelper kan du også øke "Passasje bredde" - om det ikke er andre forhold som tilsier at "passasje bredde" ikke kan økes. Kontakt din Honda fagforhandler hvis ikke problemet løses.
Robotklipperen går ikke inn i trange passasjer.	Kontroller "Passasje bredde" innstillingen. Du kan også gå inn i menyen og bruke "Smal passasje" funksjonen (s. side 36).

7 VEDLIKEHOLD

Regelmessig kontroll og vedlikehold

Regelmessig kontroll og vedlikehold av robotklipperen er essensielt for trygg og problemfri bruk. Regelmessig kontroll bidrar også til lenger levetid på produktet.

De påkrevde vedlikeholdsintervallene og hva slags vedlikehold som bør gjøres, står i vedlikeholdsskjema under. Honda anbefaler at en årlig service blir utført av din Honda fagforhandler. Fagforhandleren har verktøy til å utføre en rekke tester og programvareoppdatering som ikke kan utføres av eier .

Vedlikeholdsskjema

REGELMESSIG VEDLIKEHOLD		Hver uke	Hvert år eller hver 840t driftstimer. (Klippetid)	Side
Utføres hver angitte tidsperiode eller ved antall driftstimer, etter hva som inntreffer først.				
Kniver og muttere *1	Kontroller	○		(☞ side 66)
Knivplate *1	Kontroller	○		(☞ side 66)
Dreneringshull	Kontroller eller rengjør	○	○ *2	–
Manuell stopp knapp	Kontroller		○	(☞ side 64)
Robotklipperens deler *1	Rengjør	○		(☞ side 63)
	Kontroller		○ *2	–
Ladestasjon	Rengjør	○		(☞ side 64)
	Kontroller		○	(☞ side 65)
Ladestasjonens skruer	Kontroller / skru til	○ *3		(☞ side 65)
Bakhjul *1	Rengjør	○		(☞ side 63)
	Kontroller		○ *2	–
Aksel til bakhjul	Smøres		○ *2	–
Forhjul *1	Rengjør	○		(☞ side 63)
	Kontroller		○ *2	–
Kulelager	Kontroller		○ *2	–
	Skift		om nødvendig *2	–
Rammens innside	Rengjør		○ *2	–
Rammens pakninger	Skift		○ *2	–
Forhindringssensorer	Kontroller eller rengjør		○ *2	–
	Skift		○ *2	–
Ladestasjon (kontaktene til begrensningskabelen)	Kontroller		om nødvendig *2	–
	Rengjør		○ *2	–
Ladestasjon (ladestikk)	Kontroller		○ *2	–
Ladeplater	Rengjør		○ *2	–
	Skift		om nødvendig *2	–
Batteriets tilstand	Kontroller		○ *2, *4	–

*1 Kniver, knivenes muttere, knivplaten, robotklipperens deler, forhjul og bakhjul, bør skiftes etter behov.

*2 Disse vedlikeholdspunktene bør utføres av din Honda fagforhandler, dersom du ikke har nødvendig fagkunnskap eller rett verktøy. Se Honda Verkstedmanual for riktig arbeidsmetode.

*3 Dersom skruene løsner, skru dem tilstrekkelig til.

*4 Se de 10 siste punktene på ladehistorikken.

Vedlikeholdsprosedyrer

Gress og skitt kan samle seg over og under robotklipperen under og etter bruk. Knivene kan bli sløve, bli deformert osv eller de kan slutte å rotere. Pass på at punktene i "Vedlikeholdsskjema" (☞ side 62) blir utført.

⚠ ADVARSEL

- Pass på å trykke ned den manuelle STOPP knappen og slå av robotklipperen før følgende prosedyre utføres.
- Bruk alltid arbeidshansker før følgende prosedyre utføres.
- Vær forsiktig når følgende prosedyre utføres - da knivene er skarpe.

MERK:

- Ta robotklipperen ut av ladestasjonen før følgende prosedyre utføres.

■ Forberedelse

Utfør følgende på et tørt sted.

- Bruk arbeidshansker.
- Vipp robotklipperen opp på siden når du kontrollerer knivene.
- Pass på å ikke vippe den mer enn 90° for å forhindre at gress og vann kommer inn i robotklipperen.



■ Rengjøring

▲ ADVARSEL

- Ikke berør knivene med hendene.
- Løft aldri robotklipperen mens den kontrolleres eller rengjøres.

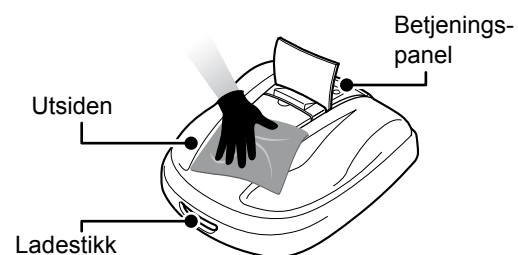
MERK:

- Vask ikke robotklipperen med høytrykksspyler eller vannslange. Robotklipperen kan bli skadet.



● Rengjøring på utsiden

Rengjøres med klut og børste.

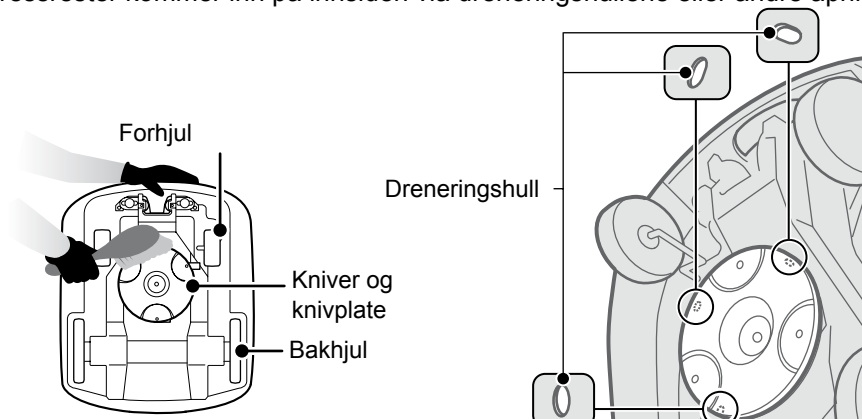


● Fjerning av gressrester

Bruk en børste eller skrape for å fjerne gressrestene som blir sittende fast på knivene, hjulene og dreneringshullene.

MERK:

- Hell aldri vann på robotklipperens underside. Unngå også fuktet svamp eller klut når du rengjør robotklipperen. Robotklipperen kan bli ødelagt hvis vann, skitt og gressrester kommer inn på innsiden via dreneringshullene eller andre åpninger.



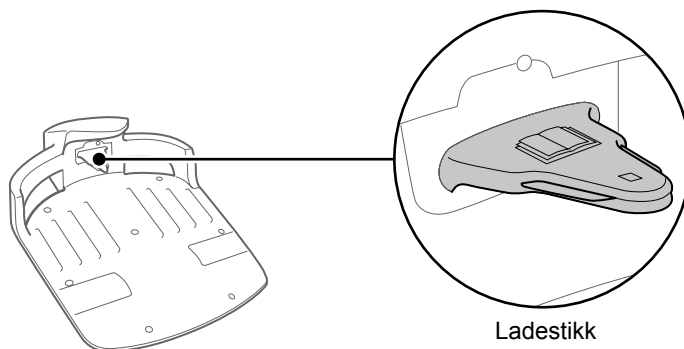
● Rengjøring av ladestasjonen

▲ ADVARSEL

- Ta ut stikkkontakten (på huset) før rengjøring.

Rengjør ladestasjonen for gress og skitt med en børste.

Børst vekk gress og skitt fra ladestasjonen, særlig der hvor robotklipperen står og rundt ladesticket:



■ Kontroller

● Kontroller den manuelle STOPP knappen

▲ ADVARSEL

- Ikke berør knivene med hendene.
- Løft aldri robotklipperen mens den kontrolleres eller rengjøres.

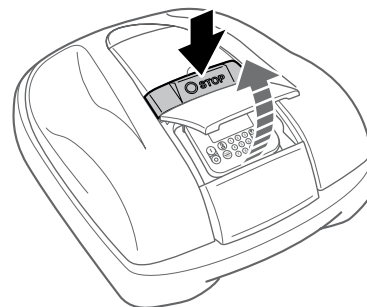
Kontrollpunkter		Utfør
Manuell STOPP knapp og betjeningspanelets deksel	Normal bruk av den manuelle STOPP knappen (og betjeningspanelets deksel)	Utfør kontrollen mens robotklipperen kjører, trykk på den manuelle STOPP knappen. Dersom robotklipperen ikke stopper (og betjeningspanelets deksel ikke åpner seg), kontakt din Honda fagforhandler.

1

Trykk på (På) knappen på betjeningspanelet.

2

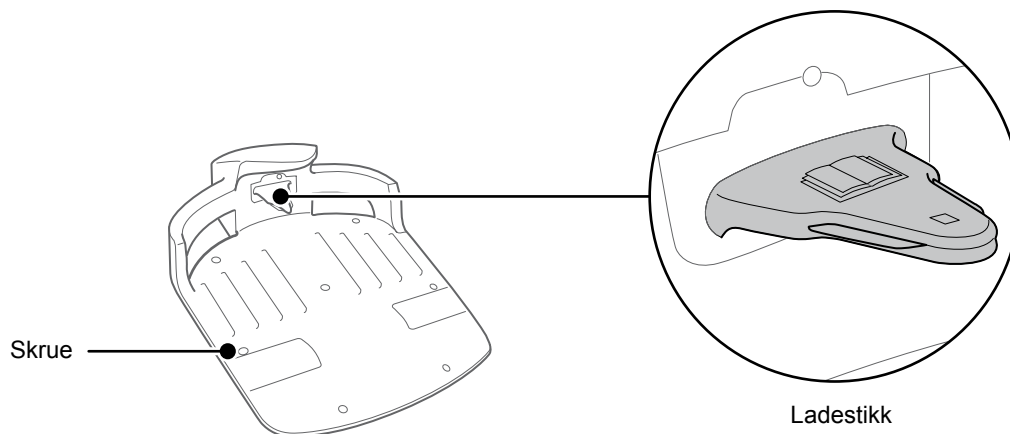
Test startsteder (☞ side 43). Når robotklipperen kjører, trykker du på den manuelle STOPP knappen og kontrollerer om robotklipperen stopper.



● Kontroll av ladestasjonen

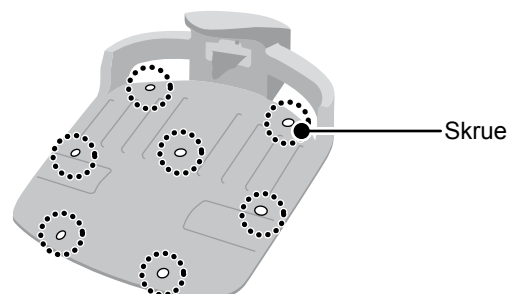
Kontroller ladestasjonen for problemer.

Kontrollpunkter		Utfør
Ladestasjon	Skade på ladestasjonen	Undersøk ladestasjonen. Dersom den er skadet, ta kontakt med din Honda fagforhandler.
Kontakter	Løse kontakter på ladestasjonen	Undersøk kontaktene. Dersom de er løse, ta kontakt med din Honda fagforhandler.



● Kontroll av ladestasjonens skruer

Kontrollpunkt		Utfør
Ladestasjon	Løse skruer på ladestasjonen	Undersøk skruene. Dersom de er løse, skru de fast med en skrutrekker.



● Kontroll av kniver og knivplate

Kontroller tilstanden til knivene og knivplaten på følgende måte.

Knivenes levetid

For å få et godt klipperesultat, må knivene være skarpe. Knivenes levetid er vanligvis ca. 160 timer. (2 uker til 2 måneder) Dette avhenger av plenens tilstand, og det kan være nødvendig å bytte tidligere enn vanlig, særlig i vårsesongen.

Dersom plenen får et hvitt belegg, er det på tide å bytte knivene.

Eksempel: dersom robotklipperen er i bruk 11,4 timer hver dag, vil knivene vare i 2 uker.

Dersom robotklipperen er i bruk 2,6 timer hver dag, vil knivenes levetid være 2 måneder.

▲ ADVARSEL

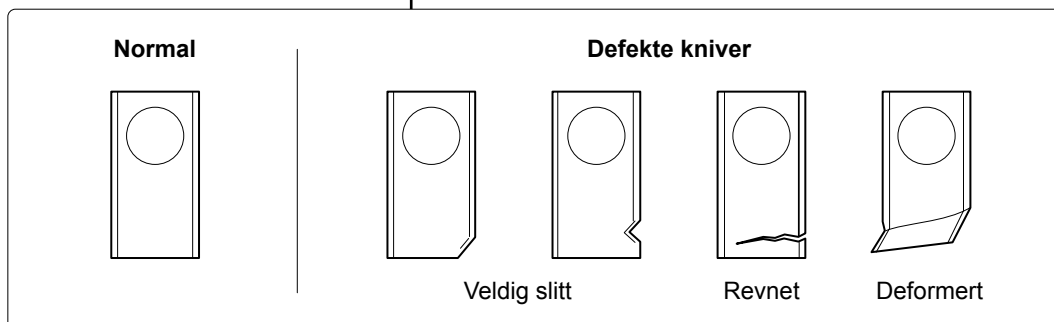
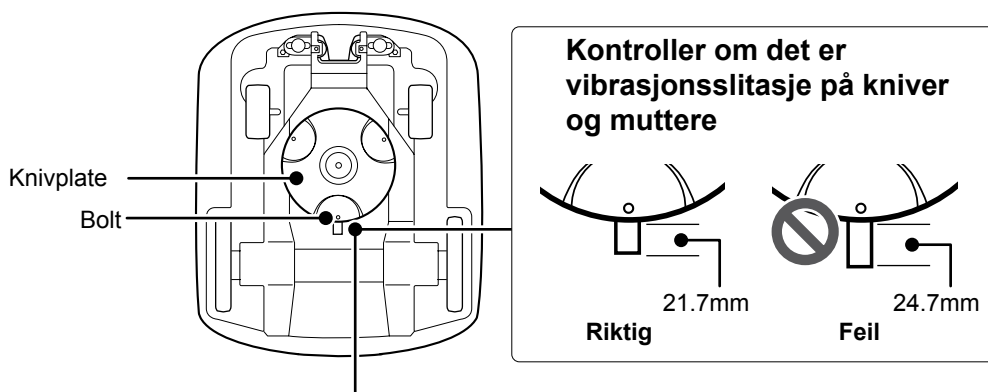
- Ikke berør knivene med hendene.

MERK:

- La robotklipperen lene seg til en vegg for støtte.
- Løft ikke robotklipperen mens den kontrolleres.

Kontroller knivene, mutterne og knivplate for problemer.

Kontrollpunkter		Utfør
Kniver og muttere	Skade på knivene	Undersøk knivene. Dersom de er skadet, erstattes de med nye. Se "Utskifting av kniver" (se side 67).
	Løse muttere	Vri mutterne med fingrene og kontroller at de sitter fast. Dersom mutterne er løse, skru de til. Se "Skifting av kniver" (se side 67).
	Vibrasjonsslitasje på knivenes hull og slitteflatene på muttere.	Undersøk om det er slitasje på knivenes hull og boltene. Under klipping, vill knivenes hull utvide seg og rotasjonsflaten på mutterne vil bli slitt pga rotasjonen, og det kan være fare for at knivene kan løsne fra knivplaten. Hvis de er slitt, skift ut kniver og muttere. Se "Skifting av kniver" (se side 67).
Knivplate	Skjevhet	Undersøk knivplaten ved å rotere den. Dersom den er skjev, kontakt din Honda fagforhandler.



Utskifting av kniver

Skift ut knivene på følgende måte.

▲ ADVARSEL

- Bruk alltid arbeidshansker før følgende prosedyre.

MERK:

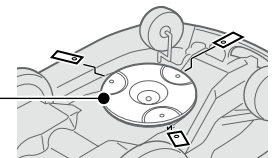
- Dette arbeidet krever fagkunnskap og rett verktøy. Kontakt din Honda fagforhandler dersom du ikke kan utføre arbeidet med det riktige verktøyet.
- For å unngå vibrasjoner og for å opprettholde et optimalt klipperesultat, erstatt alle 3 knivene og mutterne ved utskifting.
- Fjern gressrester før du skifter knivene (☞ side 63).

Skift ut	Delenummer
Kniv	72511-VP7-030
Mutter	90305-VP7-000

- 1 Slå av strømmen. Sett klippehøyden til posisjon 1 og snu robotklipperen med undersiden opp.
- 2 Hold motorakselen fast med en 24 mm fastnøkkel så ikke knivplaten roterer mens du løsner mutterne til knivene.
- 3 Fjern mutteren fra hver kniv med en 8 mm fastnøkkel.

Hold knivplaten på plass

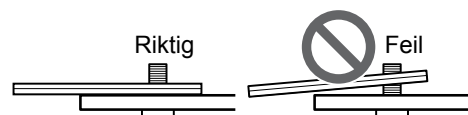
Skyv inn en 24 mm fastnøkkel mellom knivplaten og robotklipperen.



- 4 Skift ut knivene. Plasser hver kniv på bolten på knivplaten, og skru forsiktig til med en 8 mm fastnøkkel.

MERK:

- Bytt både kniver og muttere samtidig.
- Skru til mutterne etter at kniven er riktig plassert (se figur til høyre).



- 5 Stram mutterne med en momentnøkkel til anbefalt moment.

4.4~6.0 Nm

MERK:

- Dersom du ikke har en momentnøkkel, la din Honda fagforhandler skifte knivene.

- 6 Kontroller at knivene roterer jevnt. Monter mutterne på nytt dersom de ikke roterer jevnt.

8 LAGRING

■ Vinterlagring

■ Robotklipper og ladestasjon

Det er veldig viktig at robotklipperen og ladestasjonen er rengjort grundig før lagring. Batteriet bør lades opp innen din robotklipper oppbevares på et tørt, frostsikkert sted som er beskyttet mot vær og vind.

■ Elektriske komponenter

Koble fra transformatoren og strømkablene. Begrensningskabelen kan/skal ligge igjen i plenen. Spray kontaktrens på begrensningskabelens kontakter innen de pakkes inn i en vanntett boks (f.eks. en fordelerboks) for å sikre at kontaktene ikke korroderer i vinterperioden. Honda anbefaler at alle elektriske komponenter, slik som transformator osv. skal oppbevares på et tørt, frostsikkert sted som er beskyttet mot vær og vind.

■ Klargjøring av robotklipperen for en ny sesong

Når vintersesongen er slutt og det er tid for å gjenoppta arbeidet med robotklipperen, anbefales det å ta kontakt med din Honda fagforhandler. En autorisert Honda fagforhandler vill kontrollere alle funksjoner på din Honda robotklipper og bytte ut slitte deler slik at produktet er sikkert og klart. Din Honda fagforhandler kan også kontrollere din hage for hindringer. Dette er forhold som er viktig for at din robotklipper skal klippe plenen uten driftstans gjennom sesongen.

9 TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Spesifikasjoner

Modell	HRM310				HRM520				
Modell kode	MBEF				MBDF				
Type	EAE	EAEN	EAB	EAS	EAE	EAEN	EAB	EAS	
Lengde	645 mm								
Bredde	550 mm								
Høyde	275 mm								
Vekt	11,6 kg				11,9 kg				
Elektrisk system									
Batteri	Li-ion 22.2 V / 1800 mAh				Li-ion 22.2 V / 3600 mAh				
Transformator	Inn	AC 230 V	AC 230 V	AC 240 V	AC 230 V	AC 230 V	AC 230 V	AC 240 V	AC 230 V
	Ut	26.0 V / 2.3 A							
Klipping									
Knivmotorhastighet	2500 o/min (Normal) / 2200 o/min (Lav)								
Klippehøyde	2 - 6 cm								
Klippebredde	22 cm								
Begrensningskabel									
Begrensningskabelens lengde (Leverert med produktet)	200 m				300 m				
Maksimal lengde (Tillegg)	400 m				800 m				
Støy									
Faktisk akustisk støynivå ved brukerens øre pr EN50636-2-107:2014	Målt nivå 47dB(A) (Overstiger ikke 70dB(A))								

10 VEDLEGG




Manuell drift

Denne innstillingen kan brukes når 2 eller flere områder innenfor samme begrensingskabel er forbundet med en smal passasje.

Dersom den smale passasjen er smalere enn 1 meter, vil ikke robotklipperen komme seg inn i dette området, og må da løftes manuelt inn i dette området. Følg trinnene under.

Manuell modus

Disse instruksjonene må følges for å bruke robotklipperen i manuell modus.

- 1 Se "Manuell modus" (se side 37) for å konfigurere innstillingene.
- 2 Trykk på  (Av) knappen på betjeningspanelet. Strømmen slår seg av.
- 3 Lukk dekselet til betjeningspanelet.
- 4 Bær robotklipperen til ønsket område. For detaljer angående bæring av robotklipperen, se "7 VEDLIKEHOLD" (se side 62).
- 5 Trykk på den manuelle STOPP knappen. Dekselet til betjeningspanelet åpner seg.
- 6 Trykk på  (På) knappen på betjeningspanelet. Strømmen slår seg på.
- 7 Tast inn PIN koden ved bruk av nummertastene for å komme til startsidene.
- 8 Trykk på  (Auto / Manuell) knappen slik at Manuell modus vises i displayet.

17:01	Fre
Manuell modus	
<input checked="" type="checkbox"/>	Klipp til utladet batteri
<input type="checkbox"/>	Klipp og lad kontinuerlig
<input type="checkbox"/>	Klipp og gjenoppta klippeprogram

- 9 Velg robotklipperens arbeidsmodus. .

Valg i displayet	Beskrivelse
Klipp til utladet batteri	Robotklipperen arbeider til batteriet er tomt for strøm
Klipp og lad kontinuerlig	Robotklipperen arbeider og lader inntil eieren bytter til Auto modus.
Klipp og gjenoppta klippeprogram	Robotklipperen arbeider og lader en gang og bytter automatisk til Auto modus og gjenopptar den programmerte tidsinnstillingen.

10

Trykk på ⏪ knappen.

11

Trykk på ⏩ knappen for å komme til startsidene.

12

Lukk dekselet til betjeningspanelet.
Robotklipperen begynner automatisk å klippe.

MERK:

- Robotklipperen slår seg ikke av automatisk i manuell modus.

● Kanseler Manuell modus

Du kan kanselere Manuell modus og robotklipperen vil returnere til ladestasjonen.

1

Trykk på den manuelle **STOPP** knappen.

MERK:

- Dersom du velger [Klipp og gjenoppta klippeprogram] vil robotklipperen stoppe i.h.t tidsinnstillingen som er konfigurert i Auto modus.

2

Trykk på ⏻ (Av) knappen på betjeningspanelet.
Strømmen slår seg av.

3

Plasser robotklipperen i et område nær ladestasjonen.

4

Trykk på ⏻ (På) knappen på betjeningspanelet.
Strømmen slår seg på.

5

Tast inn PIN koden ved bruk av nummertastene for å komme til startsidene.

6

Trykk på ⏪ (Hjem) knappen.

7

Velg så mellom;
Start på neste starttid eller
Stå i ladestasjonen.

17:01	Fre
Tilbake til ladestasjon	
Aktivitet etter lading:	
<input checked="" type="checkbox"/>	Start på neste starttid
<input checked="" type="checkbox"/>	Stå i ladestasjonen

Valg i displayet	Beskrivelse
Start på neste starttid	Robotklipperen returnerer til ladestasjonen og bytter automatisk til Auto modus og gjenopptar tidsinnstillingen.
Stå i ladestasjonen	Robotklipperen blir stående i ladestasjonen etter lading.

8

Trykk på ⏪ knappen.
Strømmen slår seg på.

9

Trykk på ⏩ knappen for å komme til startsidene.

10

Lukk dekkelet til betjeningspanelet.
Robotklipperen returnerer til ladestasjonen.

Honda distributører i Europa

<p>AUSTRIA</p> <p>Honda Austria Branch of Honda Motor Europe Ltd Hondastraße 1 2351 Wiener Neudorf Tel. : +43 (0)2236 690 0 Fax : +43 (0)2236 690 480 http://www.honda.at HondaPP@honda.co.at</p>	<p>BALTIC STATES (Estonia/Latvia/Lithuania)</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Eesti filiaal Meistri 12 13517 Tallinn Estonia Tel. : +372 651 7300 Fax : +372 651 7301 E-mail : honda.baltic@honda-eu.com.</p>	<p>BELGIUM</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch Doornveld 180-184 1731 Zellik Tel. : +32 2620 10 00 Fax : +32 2620 10 01 http://www.honda.be BH_PE@HONDA-EU.COM</p>	<p>BULGARIA</p> <p>Kirov Ltd. 49 Tsaritsa Yoana blvd 1324 Sofia Tel. : +359 2 93 30 892 Fax : +359 2 93 30 814 http://www.kirov.net E-mail : honda@kirov.net</p>	<p>CROATIA</p> <p>Hongoldonia d.o.o. Vrbaska 1c 31000 Osijek Tel. : +38531320420 Fax : +38531320429 http://www.hongoldonia.hr prodaja@hongoldonia.hr</p>
<p>CYPRUS</p> <p>Alexander Dimitriou & Sons Ltd. 162, Yiannos Kranidiotis Avenue 2235 Latsia, Nicosia Tel. : +357 22 715 300 Fax : +357 22 715 400</p>	<p>CZECH REPUBLIC</p> <p>BG Technik cs, a.s. U Zavodiste 251/8 15900 Prague 5 - Velka Chuchle Tel. : +420 2 838 70 850 Fax : +420 2 667 111 45 http://www.honda-stroje.cz</p>	<p>DENMARK</p> <p>TIMA A/S Tårnfalkevej 16 2650 Hvidovre Tel. : +45 36 34 25 50 Fax : +45 36 77 16 30 http://www.hondapower.dk</p>	<p>FINLAND</p> <p>OY Brandt AB. Tuupakantie 7B 01740 Vantaa Tel. : +358 207757200 Fax : +358 9 878 5276 http://www.brandt.fi</p>	<p>FRANCE</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Division Produit d'Equipelement Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai Croissy Beaubourg BP46, 77312 Marne La Vallée Cedex 2 Tel. : 01 60 37 30 00 Fax : 01 60 37 30 86 http://www.honda.fr espace-client@honda-eu.com</p>
<p>GERMANY</p> <p>Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd. Hanauer Landstraße 222-224 D-60314 Frankfurt Tel. : 01805 20 20 90 Fax : +49 (0)69 83 20 20 http://www.honda.de info@post.honda.de</p>	<p>GREECE</p> <p>Saracakis Brothers S.A. 71 Leoforos Athinon 10173 Athens Tel. : +30 210 3497809 Fax : +30 210 3467329 http://www.honda.gr info@saracakis.gr</p>	<p>HUNGARY</p> <p>Motor Pedo Co., Ltd. Kamaraerdei ut 3. 2040 Budaors Tel. : +36 23 444 971 Fax : +36 23 444 972 http://www.hondakisgepek.hu info@hondakisgepek.hu</p>	<p>ICELAND</p> <p>Bernhard ehf. Vatnagarðar 24-26 104 Reykjavík Tel. : +354 520 1100 Fax : +354 520 1101 http://www.honda.is</p>	<p>IRELAND</p> <p>Two Wheels Ltd M50 Business Park, Ballymount Dublin 12 Tel. : +353 1 4381900 Fax : +353 1 4607851 http://www.hondaireland.ie Service@hondaireland.ie</p>
<p>ITALY</p> <p>Honda Italia Industriale S.p.A. Via della Cecchignola, 13 00143 Roma Tel. : +848 846 632 Fax : +39 065 4928 400 http://www.hondaitalia.com info.power@honda-eu.com</p>	<p>MALTA</p> <p>The Associated Motors Company Ltd. New Street in San Gwakklin Road Mriehel Bypass, Mriehel QRM17 Tel. : +356 21 498 561 Fax : +356 21 480 150</p>	<p>NETHERLANDS</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Afd. Power Equipment Capronilaan 1 1119 NN Schiphol-Rijk Tel. : +31 20 7070000 Fax : +31 20 7070001 http://www.honda.nl</p>	<p>NORWAY</p> <p>Berema AS P.O. Box 454 1401 Ski Tel. : +47 64 86 05 00 Fax : +47 64 86 05 49 http://www.berema.no berema@berema.no</p>	<p>POLAND</p> <p>Aries Power Equipment Sp. z o.o. ul. Wroclawska 25 01-493 Warszawa Tel. : +48 (22) 861 43 01 Fax : +48 (22) 861 43 02 http://www.ariespower.pl http://www.mojahonda.pl info@ariespower.pl</p>
<p>PORTUGAL</p> <p>GROW Produtos de Força Portugal Rua Fontes Pereira de Melo 16 Abrunheira, 2714-506 Sintra Tel. : +351 211 303 000 Fax : +351 211 303 003 http://www.grow.com.pt mail: abel.leitao@grow.com.pt</p>	<p>REPUBLIC OF BELARUS</p> <p>Scanlink Ltd. Kozlova Drive, 9 220037 Minsk Tel. : +375 172 999090 Fax : +375 172 999900 http://www.hondapower.by</p>	<p>ROMANIA</p> <p>Hit Power Motor Srl str. Vasile Stroescu nr. 12, Camera 6, Sector 2 021374 Bucuresti Tel. : +40 21 637 04 58 Fax : +40 21 637 04 78 http://www.honda.ro hit_power@honda.ro</p>	<p>RUSSIA</p> <p>Honda Motor RUS LLC 1, Pridrizhnaya Street, Sharapovo settlement, Naro-Fominsky district, Moscow Region, 143350 Russia Tel. : +7(495) 745 20-80 Fax : +7(495) 745 20 81 http://www.honda.co.ru postoffice@honda.co.ru</p>	<p>SERBIA & MONTENEGRO</p> <p>BPP Group d.o.o Generala Horvatovica 68 11000 Belgrade Tel. : +381 11 3820 295 Fax : +381 11 3820 296 http://www.hondasrbija.co.rs honda@bazis.co.rs</p>
<p>SLOVAK REPUBLIC</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Slovensko, organizačná zložka Prievozská 6 821 09 Bratislava Tel. : +421 2 32131112 Fax : +421 2 32131111 http://www.honda.sk</p>	<p>SLOVENIA</p> <p>AS Domzale Moto Center D.O.O. Blatnica 3A 1236 Trzin Tel. : +386 1 562 22 62 Fax : +386 1 562 37 05 http://www.honda-as.com informacije@honda-as.com</p>	<p>SPAIN & Las Palmas province (Canary Islands)</p> <p>Greens Power Products, S.L. Poligono Industrial Congost - Av Ramon Ciurans n°2 08530 La Garriga - Barcelona Tel. : +34 93 860 50 25 Fax : +34 93 871 81 80 http://www.hondaencasa.com</p>	<p>Tenerife province (Canary Islands)</p> <p>Automocion Canarias S.A. Carretera General del Sur, KM. 8,8 38107 Santa Cruz de Tenerife Tel. : +34 (922) 620 617 Fax : +34 (922) 618 042 http://www.aucasa.com e-mail: ventas@aucasa.com e-mail: taller@aucasa.com</p>	<p>SWEDEN</p> <p>Honda Motor Europe Ltd filial Sverige Box 31002-Långhugatan 4 215 86 Malmö Tel. : +46 (0)40 600 23 00 Fax : +46 (0)40 600 23 19 http://www.honda.se hpesinfo@honda-eu.com</p>
<p>SWITZERLAND</p> <p>Honda Motor Europe Ltd., Slough Succursale de Satigny/Genève Rue de la Bergère 5 1242 Satigny Tel. : +41 (0)22 989 05 00 Fax : +41 (0)22 989 06 60 http://www.honda.ch</p>	<p>TURKEY</p> <p>Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS Esentepe mah. Anadolu cad. No:5 Kartal 34870 Istanbul Tel. : +90 216 389 59 60 Fax : +90 216 353 31 98 http://www.anadolumotor.com.tr antor@antor.com.tr</p>	<p>UKRAINE</p> <p>Honda Ukraine LLC 101 Volodymyrska Str. - Build. 2 Kyiv 01033 Tel. : +380 44 390 14 14 Fax : +380 44 390 14 10 http://www.honda.ua CR@honda.ua</p>	<p>UNITED KINGDOM</p> <p>Honda Motor Europe Ltd 470 London Road Slough - Berkshire, SL3 8QY Tel. : +44 (0)845 200 8000 http://www.honda.co.uk</p>	

“EU-samsvarserklæring” INNHALDSOVERSIKT

EC Declaration of Conformity

- The undersigned, Hiroki Chubachi, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
 - Directive 2006/42/EC on machinery
 - Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility
 - Directive 2006/95/EC relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits
 - Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

- a) Generic denomination: **Robotic lawnmower**
 b) Function: **cutting of grass**

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer and able to compile the technical documentation:

Honda France Manufacturing S.A.S.
 Pôle 45 - Rue des Chataigniers
 45140 ORMES - FRANCE

4. References to harmonized standards	5. Other standards or specifications
EN 60335-1:2012+AC:2014	N/A

6. Done at: **ORMES , FRANCE**
 7. Date:

Hiroki Chubachi
 President
 Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: see specification page.

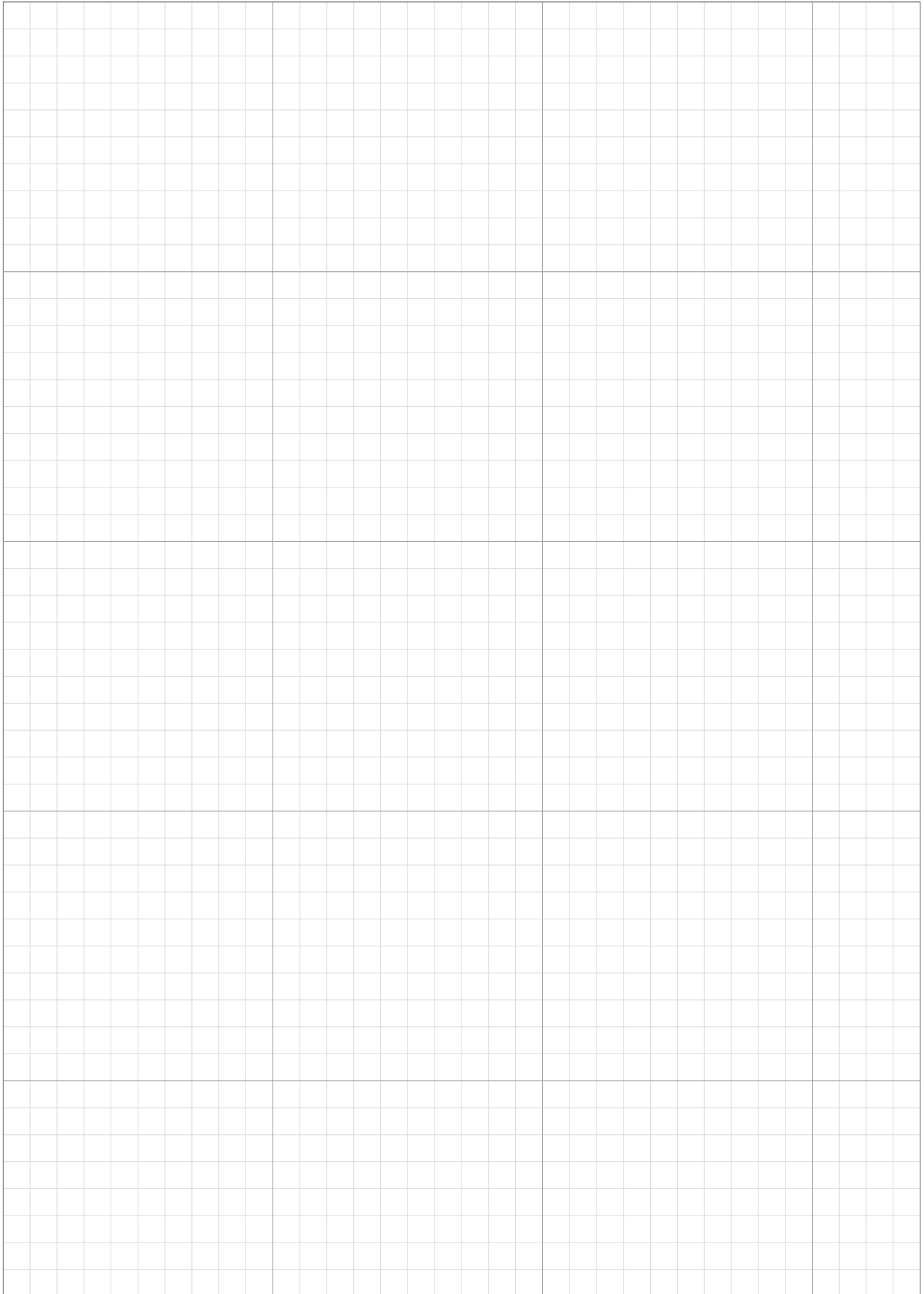
<p>Français (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, Hiroki Chubachi, représentant du constructeur, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique * directive 2006/95/CE relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension * Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2. Description de la machine a) Denomination générale : Tondeuse à gazon robotisée b) Fonction : couper de l'herbe (tondre) c) Nom Commercial d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur et en charge des éditions de documentation techniques 4. Référence aux normes harmonisées 5. Autres normes et spécifications 6. Fait à 7. Date</p>	<p>Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Hiroki Chubachi in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchina 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE * direttiva 2006/95/CE relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione * Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2. Descrizione della macchina a) Denominazione generica : Rasaerba robotizzato b) Funzione : Taglio di erba c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore e competente per la compilazione della documentazione tecnica 4. Riferimento agli standard armonizzati 5. Altri standard o specifiche 6. Fatto a 7. Data</p>	<p>Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Hiroki Chubachi der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG * Richtlinie 2006/95/EG betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen * Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2. Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung : Rasenmääh Roboter b) Funktion : Gras schneiden c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 4. Verweis auf harmonisierte Normen 5. Andere Normen oder Spezifikationen 6. Ort 7. Datum</p>
<p>Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Hiroki Chubachi, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van: * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2004/108/EG betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2006/95/EG inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen * Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2. Beschrijving van de machine a) Algemene benaming : Robotmaaier b) Functie : gras maaien c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 4. Referent naar geharmoniseerde normen 5. Andere normen of specificaties 6. Plaats 7. Datum</p>	<p>Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, Hiroki Chubachi, SOM REPRÆSENTANTER PRODUCENTEN, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I FØLGENDE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2004/108/EF * direktiv 2006/95/EF lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser * direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) FÆLLESBETEGNELSE : Robotklippenklipper b) ANVENDELSE : Græsklipning c) HANDELSBETEGNELSE d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 4. REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 5. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 6. STED 7. DATO</p>	<p>Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Hiroki Chubachi, εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2006/95/ΕΚ αναφερόμενων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως * Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμό 2. Περιγραφή μηχανήματος a) Γενική ονομασία : Αυτόματο χλοοκοπτικό b) Λειτουργία : για κόψιμο γρασιδιού c) Εμπορική ονομασία d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής και να είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 4. Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα 5. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές 6. Η δοκιμή έγινε 7. Ημερομηνία</p>
<p>Svenska (Swedish) EG-Försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Hiroki Chubachi, representant för tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan följer alla relevanta bestämmelser enligt: * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2004/108/EG gällande elektromagnetisk kompatibilitet * direktiv 2006/95/EG om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser * direktiv 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Allmän benämning : Robotgräsklippare b) Funktion : gräsklippning c) Och varunamn d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 4. referens till överensstämmelse standarder 5. Andra standarder eller specifikationer 6. Utförd vid 7. Datum</p>	<p>Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El firmante, Hiroki Chubachi, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2004/108/CE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2006/95/CE sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión * Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2. Descripción de la máquina a) Denominación generica : Robot cortacésped b) Función : Cortar el césped c) Denominación comercial d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante que puede compilar el expediente técnico 4. Referencia de los estándar armonizados 5. Otros estándar o especificaciones 6. Realizado en 7. Fecha</p>	<p>Română (Romanian) CE-Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul Hiroki Chubachi, reprezentand producătorul, declar prin prezenta fapt că echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetica * Directiva 2006/95/CE cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune * Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2. Descrierea echipamentului a) Denumire generică : Masina de tuns robotizata b) Domeniul de utilizare : tunderea ierbi c) Denumire comerciala d) Tip e) Serie produs 3. Producator si abilitat să realizeze documentație tehnică 4. Referința la standardele armonizate 5. Alte standarde sau norme 6. Emisa la 7. Data</p>

<p>Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade</p> <p>1. O abaixo assinado, Hiroki Chubachi, representante do fabricante, declara que a máquina abaixo descrita cumpre todas as estipulações relevantes da:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2004/108/CE de compatibilidade electromagnética <p>* Directiva 2006/95/CE no domínio do material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão</p> <p>* Directiva 2011/65/EU relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos</p> <p>2. Descrição da máquina</p> <p>a) Denominação genérica : Robot corta relva b) Função : corte de relva c) Marca d) Tipo</p> <p>e) Número de série</p> <p>3. Fabricante com capacidade para compilar documentação técnica</p> <p>4. Referência a normas harmonizadas</p> <p>5. Outras normas ou especificações</p> <p>6. Feito em</p> <p>7. Data</p>	<p>Polski (Polish) Deklaracja Zgodności WE</p> <p>1. Nizaj podpisany Hiroki Chubachi, reprezentujący producenta, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszelkie właściwe postanowienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE * Dyrektywy Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE <p>* Dyrektywa 2006/95/WE odnoszącej się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia</p> <p>* Dyrektywy 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym</p> <p>2. Opis urządzenia:</p> <p>a) Nazwa ogólna: Robot koszący b) Funkcja: ścinanie trawy c) Nazwa handlowa d) Typ</p> <p>e) Numer seryjny</p> <p>3. Producent oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej</p> <p>4. Zastosowane normy zharmonizowane</p> <p>5. Pozostałe normy lub specyfikacje</p> <p>6. Miejsce</p> <p>7. Data</p>	<p>Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAAJIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>1. Allekirjoittanut valmistajan edustaja Hiroki Chubachi vakuuttaa täten, että alla mainittu kone-tuottee täyttää kaikki seuraava määräykset:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettinen yhteensopivuus <p>* Direktiivi 2006/95/EY tietyillä jännitealueella toimivia sähkölaitteita koskevan jäsenvaltioiden läinsäädännön lähentämisestä</p> <p>* direktiivi 2011/65/EU tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa</p> <p>2. TUOTTEEN KUVAUS</p> <p>a) Yleisarvomäärä : Robottirohonleikkuri b) Toiminto : ruohon leikkaus c) KAUPALLINEN NIMI d) TYYPPI e) SARJANUMERO</p> <p>3. Valmistaja ja teknisten dokumenttien laatija</p> <p>4. VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDIEN JÄRJESTYKSEEN</p> <p>5. MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT</p> <p>6. TEHTY</p> <p>7. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>
<p>Magyar (Hungarian) EK-megfelelőégi nyilatkozata</p> <p>1. Alulírott Hiroki Chubachi, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának:</p> <ul style="list-style-type: none"> * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2004/108/EK Direktívának elektromágneses megfelelőségre <p>* Irányelv 2006/95/EK a meghatározott feszültséghatáron belül használatra elektromos berendezésekre</p> <p>* Tanács 2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezéseiben való alkalmazásának korlátozásáról</p> <p>2. A gép leírása</p> <p>a) Általános megnevezés : Robotfűnyíró b) Funkció : fű levágása c) Kereskedelmi név d) Típus</p> <p>e) Sorozatszám</p> <p>3. Gyártó és képes összehasonlítani a műszaki dokumentációt.</p> <p>4. Hivatkozással a szabványokra</p> <p>5. Más előírások, megjegyzések</p> <p>6. Keltetés helye</p> <p>7. Keltetés ideje</p>	<p>Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě</p> <p>1. Zastupce výrobce, Hiroki Chubachi svým podpisem potvrzuje, že stroj popsany níže splňuje požadavky příslušných opatření:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2004/108/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility <p>* Rady 2006/95/ES týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí</p> <p>* Rady 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních</p> <p>2. Popis zařízení</p> <p>a) Všeobecné označení : Robotická sekačka b) Funkce : Sekání trávy c) Obchodní název d) Typ</p> <p>e) Výrobní číslo</p> <p>3. Výrobce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace</p> <p>4. Odkazy na harmonizované normy</p> <p>5. Ostatní použité normy a specifikace</p> <p>6. Podpisáno v</p> <p>7. Datum</p>	<p>Latviešu (Latvian) ES atbilstības deklarācija</p> <p>1. Zemāk minētais Hiroki Chubachi, kā ražotāja pārstāvis ar šo apliecinā, ka zemāk aprakstītais mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu prasībām:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2004/108/EK attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību <p>* Direktīvu 2006/95/EK uz elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās</p> <p>* Direktīva 2011/65/EU par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās</p> <p>2. Iekārtas apraksts</p> <p>a) Vispārējais nosaukums : Robotizētie zāles pļāvji b) Funkcija : zāles pļaušana c) Komercnosaukums d) Tips</p> <p>e) Sērijas numurs</p> <p>3. Ražotājs, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju</p> <p>4. Atsauce uz saskaņotajiem standartiem</p> <p>5. Citi noteiktie standarti vai specifikācijas</p> <p>6. Vieta</p> <p>7. Datums</p>
<p>Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode</p> <p>1. Dolupodpisany pán Hiroki Chubachi zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že uvedený stroj je v zhode s nasledovnými smernicami:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2004/108/ES (Elektromagnetická kompatibilita) <p>* Rady 2006/95/ES týkajúcej sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia</p> <p>* Rady 2011/65/EU o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach</p> <p>2. Popis stroja</p> <p>a) Druhovú označenie : Robotická sekačka b) Funkcia : Kosenie trávy c) Obchodný názov d) Typ</p> <p>e) Výrobné číslo</p> <p>3. Výrobca a schopný zostaviť technickú dokumentáciu</p> <p>4. Referencia k harmonizovaným štandardom</p> <p>5. Ďalšie štandardy alebo špecifikácie</p> <p>6. Miesto</p> <p>7. Dátum</p>	<p>Eesti (Estonian) EÜ vastustatuse deklaratsioon</p> <p>1. Allkirjutanu, Hiroki Chubachi, kinnitab tootja volitatud esindajana, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevale direktiivide sätetele:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ <p>* direktiiviga 2006/95/EÜ teatavates pingevahemikes kasutatavaid elektriseadmeid</p> <p>* direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainet kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes</p> <p>2. Seadme kirjeldus</p> <p>a) Üldnimetus : Robotniiduk b) Funktsioon : muru niitmine c) Kaubanduslik nimetus d) Tüüp</p> <p>e) Seariiknumber</p> <p>3. Tootja, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni</p> <p>4. Viide ühtlustatud standarditele</p> <p>5. Muud standardid ja spetsifikatsioonid</p> <p>6. Koht</p> <p>7. Kuupäev</p>	<p>Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti</p> <p>1. Spodaj podpisani, Hiroki Chubachi, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti <p>* Direktive 2006/95/ES v zvezi z električno opremo, konstruirano za uporabo znotraj določenih napetostnih omejitev</p> <p>* Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi</p> <p>2. Opis naprave</p> <p>a) Vrsta stroja : Robotska kosilnica b) Funkcija : kosjenje trave c) Trgovski naziv d) Tip</p> <p>e) Serijska številka</p> <p>3. Proizvajalec ki lahko predloži tehnično dokumentacijo</p> <p>4. Upoštevanje harmonizirani standardi</p> <p>5. Ostali standardi ali specifikacij</p> <p>6. Kraj</p> <p>7. Datum</p>
<p>Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija</p> <p>1. Žemiau pasirašęs, p. Hiroki Chubachi atstovaujantis gamintoja, deklaruoja, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB <p>* direktyva 2006/95/EB susijusiu su elektrotechniniais gaminiiais, skirtais naudoti tam tikrose įtampos ribose</p> <p>* direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėse įrangose apribojimo</p> <p>2. Prietaiso aprašymas</p> <p>a) Bendras pavadinimas : Robotai vejojėvis b) Funkcija : žolės pjovimas c) Komercinis pavadinimas d) Tipas</p> <p>e) Serijos numeris</p> <p>3. Gamintojas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją</p> <p>4. Nuorodos į suderintus standartus</p> <p>5. Kiti standartai ir specifikacija</p> <p>6. Vieta</p> <p>7. Data</p>	<p>Български (Bulgarian) EÜ декларация за съответствие</p> <p>1. Долуподписаният се Hiroki Chubachi, представляващ производителя, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Директивата 2006/42/ЕО относно машините * Директивата 2004/108/ЕО относно електромагнитната съвместимост <p>* Директивата 2006/95/ЕО във връзка с електрическото оборудване, предназначено за използване при някои ограничения на напрежението</p> <p>* Директивата 2011/65/ЕС относно ограничението за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване</p> <p>2. Описание на машините</p> <p>a) Общо наименование : косачка-робот b) Функция : косене на трева c) Търговско наименование d) Тип</p> <p>e) Сериен номер</p> <p>3. Производител и отговорник за съставяне на техническа документация</p> <p>4. Съответствие с хармонизирани стандарти</p> <p>5. Други стандарти или спецификации</p> <p>6. Место на изготвяне</p> <p>7. Дата на изготвяне</p>	<p>Norsk (Norwegian) EF-samsvarsærklæring</p> <p>1. Undertegnede, Hiroki Chubachi representerer produsenten og herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Maskindirektiv 2006/42/EF * Direktiv EMC- 2004/108/EF <p>Elektromagnetisk kompatibilitet</p> <p>* Direktiv 2006/95/EF relatert til elektrisk utstyr laget for bruk innenfor visse spenningsgrenser.</p> <p>* Direktiv 2011/65/EU om restriksjoner av bruk av visse farlige materialer i elektrisk og elektronisk utstyr.</p> <p>2. Beskrivelse av produkt</p> <p>a) Felles benevnelse : Robot gressklipper b) Funksjon : Klippe gress c) Handelsnavn d) Type</p> <p>e) Serienummer</p> <p>3. Produsent og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen</p> <p>4. Referanse til harmoniserte standarder</p> <p>5. Øvrige standarder eller spesifikasjoner</p> <p>6. Sted</p> <p>7. Dato</p>
<p>Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı</p> <p>1. Aşağıda imzası bulunan Hiroki Chubachi, üreticinin adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Makina Emriyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/AT <p>* 2006/95/AT belirli voltaj aralıklarında kullanılmak üzere dizayn edilmiş ekipmanlar hakkındaki yönetmelik</p> <p>* 2011/65/AB elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik</p> <p>2. Makininin tanıtı</p> <p>a) Kapsamlı adlandırma : Robotik çim biçme makinesi b) İşlevi : Çimlerin kesilmesi c) Ticari adı d) Tipi</p> <p>e) Seri numarası</p> <p>3. Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan TopluLukta yerleşik İmalatçı</p> <p>4. Uymlaştırılmış standartlara atf</p> <p>5. Diğer standartlar veya spesifikasyonlar</p> <p>6. Beyanın yeri : .</p> <p>7. Beyanın tarihi :</p>	<p>Íslenska(Icelandic) EÜ-Samræmisýfirlýsing</p> <p>1. Undirritaður, Mr Hiroki Chubachi, fyrir hönd framleiðandans, lýsir hér með yfir því að völin sem lýst hér að neðan samræmist öllum gildandi ákvæðum tilskipunar:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB * Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2004/108/EB <p>* Tilskipun 2006/95/EB varðandi rafknúinn tæki sem notast innan tiltekns volta ramma og</p> <p>* Tilskipun 2011/65/EU varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafenda búnaði</p> <p>2. Lýsing á vélbúnaði</p> <p>a) Flokkur : Sjálfstýrt sláttuvél b) Virkni : Gras slegið c) Nafn d) Tegund</p> <p>e) Séríal númer</p> <p>3. Framleiðandi og fær um að taka saman tekniskjölín</p> <p>4. Tilvisun um heildar staðal</p> <p>5. Aðrir staðlar eða sérstöður</p> <p>6. Gert hjá</p> <p>7. Dagssetning</p>	<p>Hrvatski(Croatian) EK Izjava o skladnosti</p> <p>1. Potpisani, Hiroki Chubachi, u ime proizvođača, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2004/108/EK <p>* Direktiva 2006/95/EK se odnosi na električnu opremu predviđenu za korištenje unutar određenih naponskih granica.</p> <p>Direktiva 2011/65/EU o ograničenju određenih opasnih supstanci u električnoj i elektroničkoj opremi.</p> <p>2. Opis strojeva</p> <p>a) Opća vrijednost : Robot kosilica za travu b) Funkcionalnost : rezanje trave c) Komercijalni naziv d) Tip</p> <p>e) Serijski broj</p> <p>3. Proizvođač i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije</p> <p>4. Reference na usklađene norme</p> <p>5. Ostale norme i specifikacije</p> <p>6. U</p> <p>7. Datum</p>

INDEKS PÅ MENYEN I DISPLAYET

Meny navn	Trinn	Side	
A Alarm	System innstilling → Sikkerhet	50	
	Arbeidshistorikk	46	
	Auto modus	30	
B Bakgrunnsfarge	System innstilling → Display/Lyd	48	
D Dato og tid	System innstilling	49	
	Driftshistorikk	45	
	Driftstid	Historikk → Driftshistorikk	45
F Fabrikkinnstilling	System innstilling	51	
	Feilhistorikk	Historikk	47
H Hage innstilling	Hage innstilling	39	
	Historikk	45	
	Hjelp	System innstilling	51
	Hjem	Hage innstilling → Returinnstilling	41
I Innstillingsveileder	Innstillingsveileder	14	
K Kabeloverkjøring	Hage innstilling → Auto modus → Avansert innstilling	33	
	Kantklipping	Hage innstilling	39
	Klippemønster	Hage innstilling → Manuell modus	37
	Kontroller signal	Diagnostikk	42
	Kontrast	System innstilling → Display/Lyd	48
L Lag ny PIN	System innstilling → Sikkerhet	50	
	Lengde begrensingskabel	Hage innstilling → Hage innstilling → Lengde på kabel	39
	Lyd	System innstilling	48
M Manuell modus	Hage innstilling → Manuell modus	37	
P Passasjebredde	Hage innstilling → Returinnstilling	40	
R Retning mot ladestasjon	Hage innstilling → Hage innstilling	39	
	Returinnstilling	Hage innstilling → Returinnstilling	40
S Sesong innstilling	Tidsinnstilling	28	
	Sikkerhet	System innstilling	50
	Smal passasje	Hage innstilling → Auto modus → Avansert innstilling	36
	Spiralklipping	Hage innstilling → Auto modus → Avansert innstilling	35
	Spiralklipping	Hage innstilling → Manuell modus	37
	Språk	System innstilling	48
	Startsteder	Hage innstilling → Auto modus → Startsteder	32
	Startsteder	Tidsinnstilling	27
	Stille modus	Tidsinnstilling	29
	T Tastatur	System innstilling → Display/Lyd	49
Test startsteder		Diagnostikk → Test startsteder	43
Tidsinnstilling		Tidsinnstilling	26

HAGED DIAGRAM



FORHANDLERENS KONTROLLKORT

Følgende informasjon fylles ut av din Honda fagforhandler etter at programmeringen og installasjonen er fullført.

■ Grunnleggende informasjon (☞ side 15, 50)

PIN kode:

--	--	--	--

Språk : English / Deutsch / Français / Italiano / Nederlands / Svenska / Norsk / Español / Polski / Dansk /
Suomalainen / Čeština / Português

■ Innstillingsveileder (☞ side 16)

Følgende elementer er knyttet til de grunnleggende innstillingene i innstillingsveilederen.

■ Hage innstilling (☞ side 16)

Retning: Medurs / Moturs Kabellengde: _____ m

Hagestørrelse: _____ m² Smal passasje: _____ cm

■ Startsteder (☞ side 18)

Startsteder	Retning	Fra ladestasjonen til startsted	Prosentvis av område
Punkt 1	CW / ACW	m	%
Punkt 2	CW / ACW	m	%
Punkt 3	CW / ACW	m	%
Punkt 4	CW / ACW	m	%
Punkt 5	CW / ACW	m	%

■ Tidsinnstilling (☞ side 21)

Ukedag	Innstilling 1	Innstilling 2	Startsted
Mandag	--:-- - -:--	--:-- - -:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Tirsdag	--:-- - -:--	--:-- - -:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Onsdag	--:-- - -:--	--:-- - -:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Torsdag	--:-- - -:--	--:-- - -:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Fredag	--:-- - -:--	--:-- - -:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Lørdag	--:-- - -:--	--:-- - -:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Søndag	--:-- - -:--	--:-- - -:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5

Sesong innstilling:

Region: Nord Europa / Sentral E. nord / Sentral E. sør / Sør Europa

Prosentvis: JAN : _____ % FEB : _____ % MAR : _____ % APR : _____ %

MAI : _____ % JUN : _____ % JUL : _____ % AUG : _____ %


SEP : _____ % OKT : _____ % NOV : _____ % DES : _____ %

■ Andre innstillinger


Vennligst fyll inn følgende informasjon dersom de er konfigurert i Meny innstillinger.

■ Hage innstilling (☞ side 32, 36, 39, 40)


Passasjebredde:

 **Startside** → [2.Hage innstilling] → [1.Auto modus] → [1.Startsteder] → [1.Punkt 1] til [5.Punkt 5]
Punkt 1: ____ - ____ Punkt 2: ____ - ____ Punkt 3: ____ - ____
Punkt 4: ____ - ____ Punkt 5: ____ - ____

Smal passasje:

 **Startside** → [2.Hage innstilling] → [1.Auto modus] → [3.Avansert innstilling] → [4.Smal passasje]
1: Retning: CW / ACW Fra: ____ m Til: ____ m
2: Retning: CW / ACW Fra: ____ m Til: ____ m
3: Retning: CW / ACW Fra: ____ m Til: ____ m
4: Retning: CW / ACW Fra: ____ m Til: ____ m

Returkabel:


 **Startside** → [2.Hage innstilling] → [3.Hage innstilling] → [2.Kabellengde...]
Ja / Nei

Passasjebredde (Retur):

 **Startside** → [2.Hage innstilling] → [4.Returinnstilling] → [1.Passasjebredde]
Bredde: ____

■ Nyttig informasjon (☞ side 29, 34, 35)

 **Startside** → [1.Tidsinnstilling] → [4.Stille modus]
Stille modus: PÅ / AV

 **Startside** → [2.Hage innstilling] → [1.Auto modus] → [3.Avansert innstilling]
Kantklipping: PÅ / AV
Spiralklipping: PÅ / AV

■ System innstilling (Ladestasjonen) (☞ side 39)

 **Startside** → [2.Hage innstilling] → [3.Hage innstilling] → [1.Retning mot ladestasjon]
Loop retning: CW / ACW

Kontaktinfo til din Honda fagforhandler:

Forhandler: _____

Tlf: _____

E-post: _____

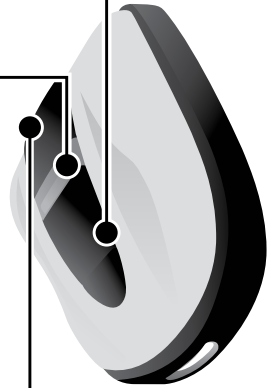
HURTIG GUIDE

Grunnleggende

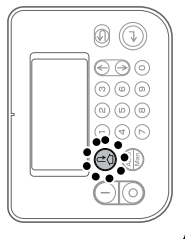
Slå av og på strømmen (s. 11, 53)



Stopp robotklipperen (s. 10)



Retur til ladestasjon (s. 11)



Justere klippehøyde (s. 56)

Posisjon	Ca klippehøyde
1	20 mm
2	30 mm
3	40 mm
4	50 mm
5	60 mm

Programmeringstips

Innstilling av robotklipperens drift

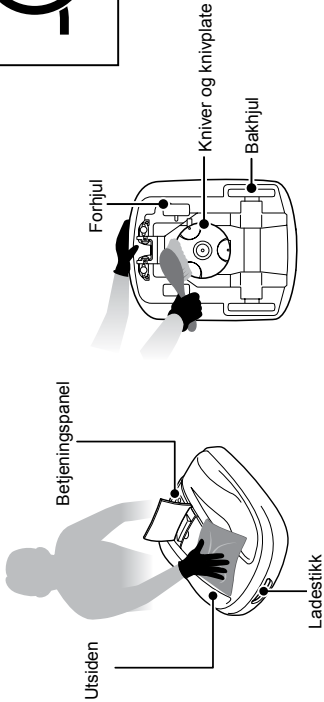
Du kan velge mellom 2 driftsmodus (tilgjengelig i "Meny innstillinger").

- **Auto modus** (s. 30)
Robotklipperen klipper automatisk plenen i.h.t. konfigurasjonen i hageinnstillingen.
- **Manuell modus** (s. 37)
Robotklipperen klipper plenen manuelt.

Rengjøring (s. 63)

Rengjør robotklipperen for gress og skitt med en børste eller en klut.

Fjern gress og skitt fra følgende deler:



MERK:

- Vask aldri robotklipperen med oppløsningsmidler, høytrykkspyler, hageslange, osv.



Daglig bruk

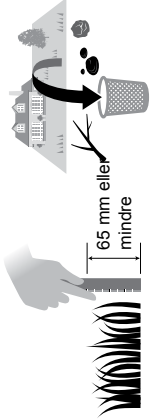
1 Meny innstillinger



Konfigurer driftsmodus, tidsinnstilling og andre innstillinger.

- Hageinnstilling
- Startsteder (s. 27)
- Smal passasje (s. 32)
- Klippemønster (s. 37)
- Tidsinnstilling (s. 26)
- Nyttige innstillinger (s. 28, 29, 37)
- Test av systemet (s. 42)
- Innstillingsveileder (s. 14)

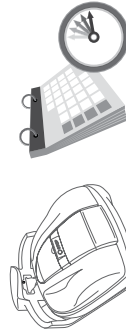
2 Kontroller plenen



Vedlikehold området før robotklipperen begynner å klippe.

- Kontroller plenen (s. 52)
- Fjern fremmede gjenstander fra området (s. 52)

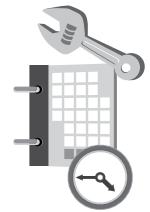
3 Slå av og på



Slå på strømmen.

- Justere klippehøyden (s. 56)
- Slå av og på strømmen (s. 53)
- Kontroller koblingene på ladestasjonen (s. 52)

4 Ukentlig kontroll



Ukentlig kontroll for bedre sikkerhet.

- Slå av og på strømmen (s. 53)
- Kontroller koblingene på ladestasjonen (s. 65)
- Kontroller knivene (s. 66)
- Kontroller deler (s. 62, 64)

5 Lagring



Lagres forsvarlig før neste bruk

- Utskifting av knivene (s. 68)
- Rengjøring av robotklipperen (s. 63)
- Rengjøring av ladestasjonen (s. 65)
- Koble fra transformatoren og strømledningene (s. 62)

HONDA



Importør:



BEREMA A/S
Berghagan 7, Langhus
Postboks 454, 1401 Ski
Tlf 64 86 05 00. Fax 64 86 05 49
www.berema.no

FAGFORHANDLER: _____

Oversettelse: Allprofil AS
Trykk: Allprofil AS - 200 eks. - 01/2019

32VP7610
00X32-VP7-6100
N-001

©Honda Motor Co., Ltd. 2015